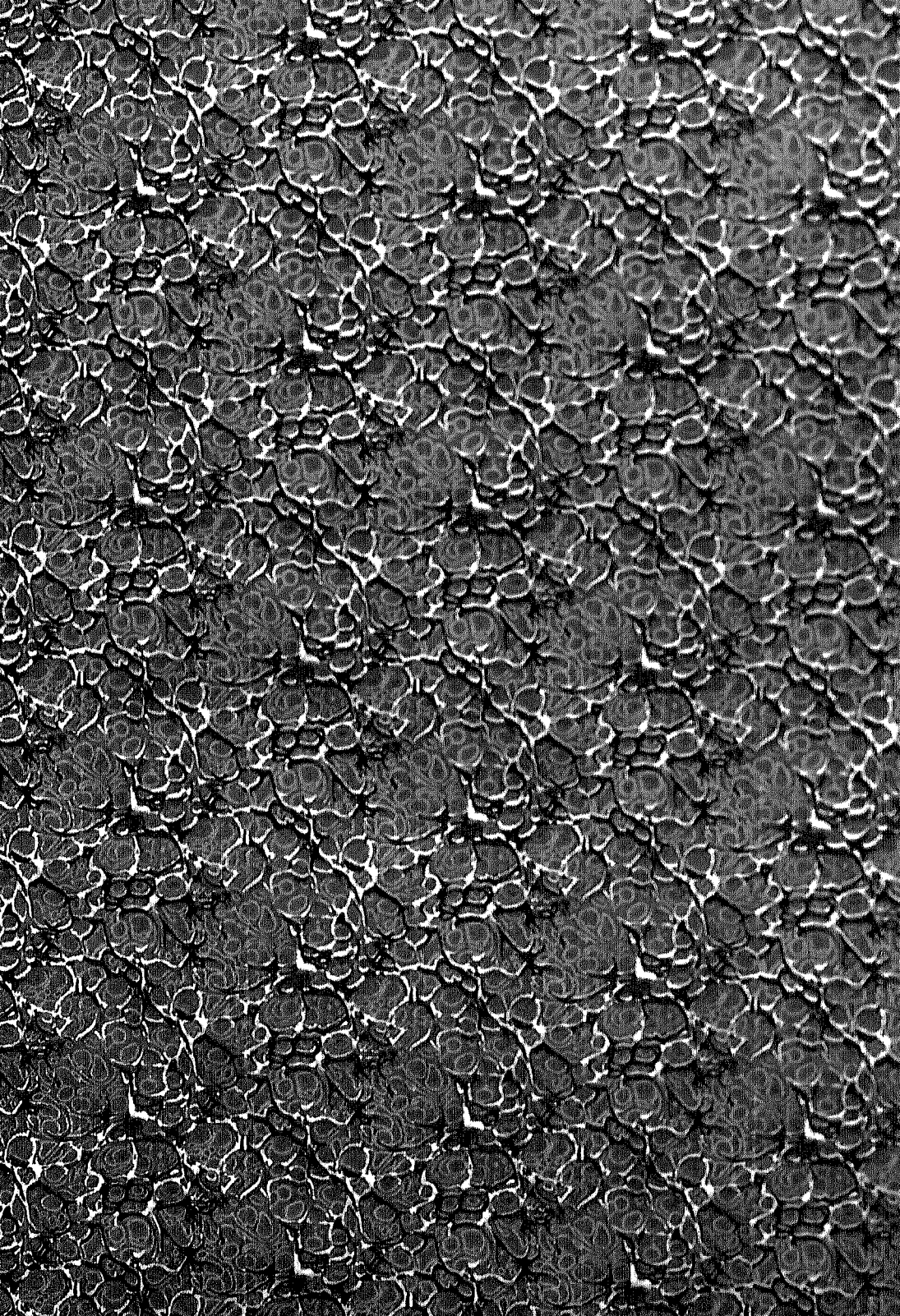




LIBRARY
OF
NORTH TEXAS STATE COLLEGE
DENTON, TEXAS

M782
C49m

LOCKED
CASE



M. Matrimonio Segreto,

Dramma Giocoso in due Atti

OU

Le Matrimonio Secret

Opera Comique en deux Actes

MUSIQUE DE CIMA ROSA

paroles française de Molive.

Prix 50^{!!}

A PARIS

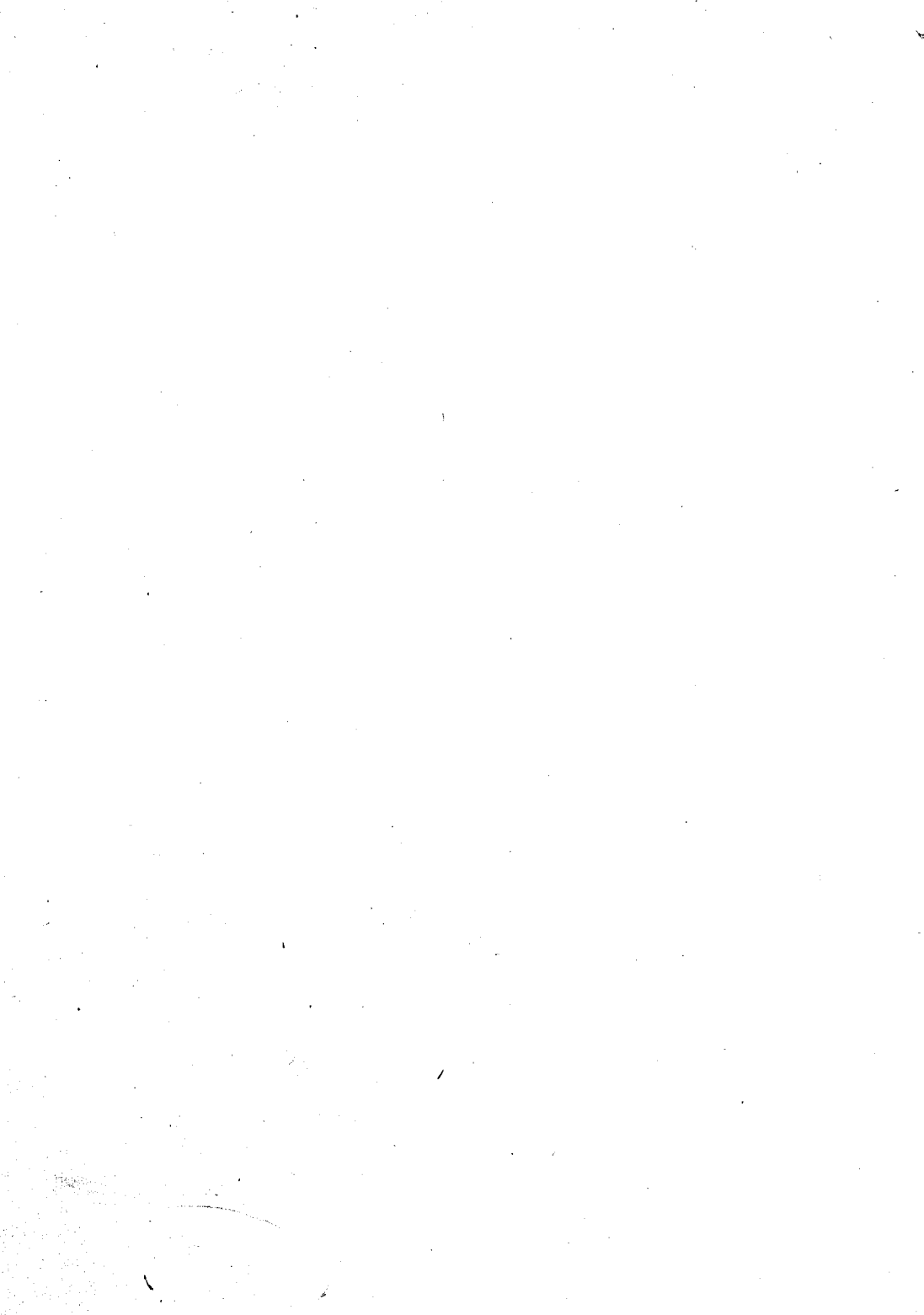
*chez Imbault, Libraire, Musicien de l'Opéra, Palais National, et Musicien de l'Opéra Comique,
rue de la Harpe, vis-à-vis l'Hotel de la Harpe, et la Rue des Foulons.*

ET PERISTILE DU THEATRE DE L'OPERA COMIQUE, RUE ÉDIZART, N° 461.

chez son Libraire
LAFOND, Successeur de M. de Mores

A PARIS





RÉPERTOIRE

* *	Ouverture.....	Pavé	1.
** N.º 1.	{ <i>Cara, cara, non Dubitar</i>	} Duetto.....	27.
	{ Pourquoy cette frayeur.....		
** 2.	{ <i>Io ti lascio per che unti</i>	} Duetto.....	40.
	{ Je m'éloigne je te laisse.....		
3.	{ <i>Udite, tutte, udite</i>	} Aria.....	65.
	{ Quel charme quel délire.....		
4.	{ <i>Le, faccio un inchino</i>	} Terzetto.....	85.
	{ Devant vous Comtesse.....		
5.	{ <i>Senza, Senza cerimonia</i>	} Ario e poi sceltto.....	103.
	{ Je viens sans cérémonie.....		
* 6.	{ <i>Sento in petto un freddo gelo</i>	} Quartetto.....	126.
	{ Que mon sort est déplorable.....		
7.	{ <i>Signor deh! Permettete</i>	} Ario e poi Duetto.....	166.
	{ Seigneur je suis sincère.....		
8.	{ <i>Tu mi Dici che del Conte</i>	} 1º Finale.....	180.
	{ De ce Comte ma Lisette.....		
** 9.	{ <i>Se fiato in Corpo avete</i>	} Duetto.....	260.
	{ Un écrit vous engage.....		
** 10.	{ <i>Pria che spunti il ciel l'aurora</i>	} Aria.....	300.
	{ Avant que le jour paraisse.....		
* 11.	{ <i>No, non credo a quel che Dite</i>	} Duetto.....	319.
	{ Ce qu'on ose me redire.....		
12.	{ <i>Cosa farete</i>	} Terzetto.....	336.
	{ Parlez de Grace.....		
13.	{ <i>Conte tacerlo poi</i>	} Récitativo.....	354.
	{ Si dans un Couvent.....		
14.	{ <i>Deh! Lasciate ch'io respiri</i>	} Quintetto.....	358.
	{ Ciel a peine je respire.....		
15.	{ <i>Il parlar di Carolina</i>	} 2º Finale.....	393.
	{ Caroline est si charmante.....		

N. B. Les Articles marqués d'un seul astérisque se trouvent séparément arrangés pour le Piano-forte et ceux marqués de deux astérisques se trouvent avec toutes les Parties séparées.

OUVERTURE

Corni e Trombe in D.

Oboè

Clarinetto I

Clarinetto II

Violino I.

Violino II.

Viola

Fagotti

Violoncelli e Bassi

F

F

All. moderato

P

Col. B.

Col. B.

F

P

P

P

Viola e Fagotti C. B.

P

A

Corni

Oboi

Clarineti

Col Oboi

Viole Col B.

Fagotti Col B.

Corni soli

Clarineti Col Oboi

p

p



Musical score system 1, consisting of seven staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.



Musical score system 2, consisting of seven staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The music continues with similar rhythmic and melodic patterns as the first system.

B

+ Trombe e Corni

Musical score for Trombe e Corni, Clarinetti, Timballi, and Bassi. The score is written in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The Trombe e Corni part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Clarinetti part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Timballi part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Bassi part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The music is characterized by a strong rhythmic pattern in the lower parts and a melodic line in the upper parts.

Musical score for Violini and Viola. The score is written in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The Violini part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Viola part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The music is characterized by a strong rhythmic pattern in the lower parts and a melodic line in the upper parts. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the section. The score includes a section marked "col Viol. I^o B^a" with a double slash indicating a change in the part.

57

Col. V. I.
8. Bassi

Col. I.

C

C

C

6

This section of the score includes the following staves:

- Violin I: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes.
- Violin II: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes.
- Viola: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes.
- Violoncello I: Bass clef, starting with a half note G3, followed by a series of sixteenth notes.
- Violoncello II: Bass clef, starting with a half note G3, followed by a series of sixteenth notes.
- Col. B. (Cobalt B.): Treble clef, containing rests and dynamic markings.
- Col. B. (Cobalt B.): Bass clef, containing rests and dynamic markings.

D

This section of the score includes the following staves:

- Violino 1^o: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes. Dynamic marking: *p*.
- Violino 2^{do}: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes. Dynamic marking: *fp*.
- Viole: Bass clef, starting with a half note G3, followed by a series of sixteenth notes. Dynamic marking: *fp*.
- Violino 1^o: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes.
- Violino 2^{do}: Treble clef, starting with a half note G4, followed by a series of sixteenth notes.
- Viole: Bass clef, starting with a half note G3, followed by a series of sixteenth notes.

The first system consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and accents. The middle staff has a treble clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment of quarter notes.

Corni

Oboi *p*

Clarineti

Viola

Basso e Fagotti

ff *p* *ff* *p*

The second system includes five staves. The top staff is for Corni. The second staff is for Oboes, starting with a piano (*p*) dynamic. The third staff is for Clarinets. The fourth staff is for Viola, with dynamic markings of *ff* and *p*. The fifth staff is for Bassoon and Contrabass, also with *ff* and *p* markings. The bottom staff is for Violins I and II, with a piano (*p*) dynamic.

F

Violino 1^a

Violino 2^a

The third system contains two staves for Violino 1 and Violino 2. Both staves show rhythmic patterns with dynamic markings of *p* and *ff*.

Bassi

Violini e Fagotti Col B.

The fourth system contains two staves. The top staff is for Basses, and the bottom staff is for Violins and Bassoons (Col B.). Both staves show rhythmic patterns with dynamic markings of *p* and *ff*.

Oboe

Clarinetti

Viola Col. R.

Fagotti Col. R.

Timpani

Vio. Cell.

F

F *crs*

F

F

Col. R.

Detailed description: This system of the musical score includes staves for Oboe, Clarinets, Violins (Right Column), Bassoon (Right Column), and Timpani. The Oboe and Clarinets play sustained chords. The Violins and Bassoons play a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola and Violoncello (Vio. Cell.) play a similar eighth-note pattern. The Timpani has a few notes. Dynamic markings include 'F' and 'F crs'.

Basso e Fagotti

Detailed description: This system continues the musical score with staves for Bassoon and Trombones (Basso e Fagotti). The Bassoon and Trombones play sustained chords. The Bassoon also has some eighth-note passages. The Trombones play a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamic markings include 'F'.

Violino I^o

Fagotti Col. B.

Timbali

This system contains the first six measures of the score. It features a Violino I^o part with a melodic line, Fagotti (Bassoon) and Col. B. (Cello/Double Bass) parts with harmonic accompaniment, and Timbali (Tambourine) parts. The woodwinds and percussion are marked with double bar lines (//) in measures 2, 3, 4, and 5.

C. Violini

Col. B.

Col. B.

This system contains the next six measures of the score. It features C. Violini (Violin II) parts with a melodic line, and two Col. B. (Cello/Double Bass) parts with harmonic accompaniment. The woodwinds and percussion are marked with double bar lines (//) in measures 2, 3, 4, and 5. Dynamic markings such as *fz* (forzando) and *p* (piano) are present in the string parts.

F

corni soli

tutti

C. Viniini

Bassi

Fagotti C. B.

Detailed description: This system contains the first three staves of the score. The top staff is for C. Viniini, the middle for Basses, and the bottom for Bassoons (Fagotti C. B.). The music is in 4/4 time with a key signature of one flat. Dynamics include piano (p), forte (f), and piano fortissimo (pp). There are several rests indicated by double slashes (//). The word 'corni soli' is written above the first staff, and 'tutti' is written above the second staff.

Oboi

Viole Col. V.º I.º 8.º

Timbali

Detailed description: This system contains the next three staves of the score. The top staff is for Oboes (Oboi), the middle for Violins (Viole Col. V.º I.º 8.º), and the bottom for Timpani (Timbali). The music continues with similar dynamics and includes rests. The word 'soli' is written above the first staff, and 'tutti' is written above the second staff.

tutti Cori soli

Flutes (F) p

Oboes (col oboi) p

Clarinet (an Oboi) p

Violins (V.) f

Violas (V.) f

Bassoons (Fagotti) p

Cellos/Double Basses (Cel. B.) f

Oboes (Oboi) p

Clarinets (C. Fagotti) p

Bassoons (Fagotti) p

Basses (Bassi) p

Oboe 1^o.

Oboe 2^{do}.

Col. B.

P

Oboi

Clarinetto 1^o

Clarinetto 2^{do}

Oboi

1^o. Viol.

Col. B.

Fagottine B.

fz P fz P fz P fz P fz P fz P

738

Corni

G

Oboi

Clarinetti

Timbali

Bassi

Oboi

Clarinetti

Timbali

Bassi

Col. B.

H

Musical score system 1, measures 1-6. The system consists of eight staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The fourth staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The seventh staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The eighth staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Musical score system 2, measures 7-12. The system consists of eight staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The fourth staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The seventh staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The eighth staff is a bass clef staff with a key signature of one flat (Bb). The music includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ppp*. There are also performance instructions: "Flauti soli" in the second staff, "Col I^o" in the fourth staff, "Cor^o B." in the seventh staff, and "Col B." in the eighth staff. The system concludes with a double bar line in the final measure.

First system of musical notation for Oboes. It consists of five staves. The top staff is for the Oboe. The second staff is for the Cor Anglais (Col. I^o), marked with a piano (p) dynamic. The third and fourth staves are for the Bassoons (Col. B.). The bottom staff is for the Bass. The music is in 4/4 time and features complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of musical notation for Oboes. It consists of three staves. The top staff is for the Oboe. The middle staff is for the Cor Anglais (Col. I^o), marked with a piano (p) dynamic. The bottom staff is for the Bass. The music continues with complex rhythmic patterns.

Viote e Fagotti Col B.

Third system of musical notation for Oboes. It consists of three staves. The top staff is for the Oboe. The middle staff is for the Cor Anglais (Col. I^o). The bottom staff is for the Bass. The music continues with complex rhythmic patterns.

First system of the musical score. It includes staves for strings and woodwinds. The woodwind section includes Oboi and Clarinetti. Dynamics include *p* and *cres*.

Corni e trombe

Second system of the musical score. It includes staves for Oboi, Clarinetti, and Timbali. Dynamics include *f*, *cres*, and *F*. A marking *Oboi: laut* is present.

Third system of the musical score, primarily consisting of string staves. Dynamics include *f*, *cres*, and *F cres*.

Musical score for the first system, measures 1-6. The score is written for a woodwind ensemble. The instruments and their parts are:

- Flute 1 (top staff): Treble clef, playing a melodic line.
- Flute 2 (second staff): Treble clef, playing a melodic line.
- Oboe (third staff): Treble clef, marked with a double bar line (//) in measures 2-6.
- Clarinet (fourth staff): Treble clef, playing a melodic line.
- Bassoon (fifth staff): Treble clef, playing a melodic line.
- C. Fagotti (sixth staff): Treble clef, marked with a double bar line (//) in measures 2-6.
- Fagotti (seventh staff): Bass clef, playing a melodic line.
- Double Bass (eighth staff): Bass clef, playing a melodic line.

Dynamic markings include *p* (piano) in measures 1, 2, 3, 4, 5, and 6. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score continues from the first system. The instruments and their parts are:

- Flute 1 (top staff): Treble clef, playing a melodic line.
- Flute 2 (second staff): Treble clef, playing a melodic line.
- Oboe (third staff): Treble clef, marked with a double bar line (//) in measures 7-12.
- Clarinet (fourth staff): Treble clef, playing a melodic line.
- Bassoon (fifth staff): Treble clef, playing a melodic line.
- C. Fagotti (sixth staff): Treble clef, marked with a double bar line (//) in measures 7-12.
- Fagotti (seventh staff): Bass clef, playing a melodic line.
- Double Bass (eighth staff): Bass clef, playing a melodic line.

Dynamic markings include *p* (piano) in measures 7, 8, 9, 10, 11, and 12. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Musical score for Trombe e Cori, measures 1-6. The score consists of eight staves. The top two staves are for Trombones (Trombe) and Horns (Cori). The third staff contains rests. The fourth and fifth staves are for Trumpets (Trombe). The sixth and seventh staves are for Trombones (Trombe) and Horns (Cori). The eighth staff is for Timbali. The music is in 2/4 time and G major. Dynamics include *f* and *pp*. The word *Col. B.* appears on the sixth and seventh staves.

Musical score for Trombe e Cori, measures 7-12. The score consists of six staves. The top two staves are for Trombones (Trombe) and Horns (Cori). The third staff is for Trumpets (Trombe). The fourth and fifth staves are for Trombones (Trombe) and Horns (Cori). The sixth staff is for Timbali. The music is in 2/4 time and G major. Dynamics include *fz*, *fz p*, and *pp*. The word *Col. B.* appears on the fourth and fifth staves.

Fagotti e Viol. C. B.

fz p *fz p*

K

This page of a musical score, labeled 'K' and numbered '20', contains the following elements:

- Staff 1 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 2 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 3 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 4 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 5 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 6 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 7 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 8 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 9 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 10 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 11 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 12 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 13 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 14 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 15 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 16 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 17 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 18 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 19 (Violins):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.
- Staff 20 (Violas):** Features a melodic line with dynamic markings *fz p* and *fz p*.

First system of musical notation. It consists of seven staves. The top staff is for Cornetto II. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with the word "solo" written above it. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp. There are various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte).

Second system of musical notation, continuing from the first system. It consists of seven staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with the instruction "[Flauti soli]" written above it. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp, with the instruction "8^{va} 1^o" written above it. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with the instruction "ragotti" written above it. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one sharp, with the instruction "Basso" written above it. There are various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte).

Oboi e Flauti

V. 1. 8.

Musical score for Oboes and Flutes (Oboi e Flauti). The score consists of six staves. The top two staves are for the Oboe and Flute parts. The bottom four staves are for the Cello and Double Bass parts. The music is in 4/4 time and G major. The score includes dynamic markings such as *fz*, *p*, and *fz p*. There are also some performance instructions like *rit.* and *rit. ad.*. The score is divided into measures by vertical bar lines.

Musical score for Timbali and Cello/Double Bass. The score consists of six staves. The top two staves are for the Cello and Double Bass parts. The bottom four staves are for the Timbali part. The music is in 4/4 time and G major. The score includes dynamic markings such as *p*, *fz*, *f*, *cras*, and *f*. There are also some performance instructions like *rit.* and *rit. ad.*. The score is divided into measures by vertical bar lines.

Moto C.B. P Fcres

L

Musical score for the first system, measures 73-77. The score includes parts for Flute, Oboe, Violin I, Violin II, Viola, and Bass.

Flute: *p*, *sf*, *sf*, *sf*, *sf*, *sf*
 Oboe: *cres*, *col. Oboi*
 Violin I: *cres*
 Violin II: *cres*
 Viola: *cres*
 Bass: *cres*

Musical score for the second system, measures 78-82. The score includes parts for Flute, Oboe, Violin I, Violin II, Viola, Bass, Timbali, and Bassoon.

Flute: *tutti*, *cres*
 Oboe: *Oboi*
 Violin I: *v. 1^a*
 Violin II: *v. 2^a*
 Viola: *v. 3^a*
 Bass: *v. 4^a*
 Timbali
 Bassoon: *Fagotti C. B.*

Musical score for the first system, featuring strings and woodwinds. The score includes parts for Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, Flutes, Oboes, and Clarinets. The woodwind parts have various markings such as *Col. B.* and *Fl.*

Musical score for the second system, featuring woodwinds and strings. The score includes parts for Flutes, Oboes, Clarinets, Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The woodwind parts have markings such as *Flauti con*, *Oboi con*, *Violini*, and *Oboi*. The string parts have markings such as *Col. B.* and *coll.*

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom six staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is characterized by dense, rhythmic textures, including sixteenth-note runs and complex chordal structures. Dynamic markings such as *ff* and *ffz* are present throughout the system.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom six staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). This system includes a section with the handwritten word "Pulmonaria" in the upper right. Dynamic markings include *p* and *Col. B.* (Columbia B.). The music continues with complex rhythmic patterns and chordal textures.

M tutti

Musical score for the first system, measures 1-6. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features six staves: Violin I, Violin II, Viola and Cello (labeled 'Viola e Violoncelli C. V.'), Flute (labeled 'Flauti'), Oboe (labeled 'Oboi'), and Bassoon. The Flute and Oboe parts enter in measure 4 with a rhythmic pattern of eighth notes. The strings play a steady accompaniment of eighth notes.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score continues with the same instrumentation. The Oboe part has a double bar line in measure 8. The Flute part has a double bar line in measure 9. The strings continue their accompaniment. The system concludes with a double bar line in measure 12.

Trombe in B.

N.º I. DUETTO

Allegro maestoso con brio

Clarineti

Oboi

Col. Clarineti

Violino I.º

Violino 2.º

Col. I.º

Cornini E. B.

Fagotti

Col. Basso

Allegro ma
Basso e Viole

estoso con brio

Col. Trombe

Corni

mus. trati pur se - re - na mos -
 ban - nis ta crain - te vai - ne ban -

Viol. C. B. Violo Piegato

Fagotti e. B.

corni trombe

uniss. fz

Viol. C. B. Fagotti

nis - trati pur se - rena
 nis - ta crain - te vai ne

The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the staves are:

- Corni**: Cornets, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Trombe**: Trumpets, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Clarinetto 1°**: First Clarinet, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Clarinetto 2°**: Second Clarinet, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Oboe 1°**: First Oboe, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Oboe 2°**: Second Oboe, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Violino 1°**: First Violin, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Violino 2°**: Second Violin, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Viola C.B.**: Viola, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Vocal**: Two vocal parts with lyrics: "presto avra fin la pena presto avra fin la pena che / se cal me rai la peine se cal me rai la peine qui".
- Bass**: Bass line, playing a melodic line with dynamics *p*.

Dynamic markings *p* (piano) are present throughout the score. Some staves include performance instructions like "Col Clar." and "Col B.".

Trombe

Corni

The score consists of ten staves. The top two staves are for Trombe and Corni. The next two staves are for other brass instruments. The fifth and sixth staves are for woodwinds. The seventh and eighth staves are for strings. The ninth staff is the vocal line with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment.

va a tur-bar-ti il cor
vient trou-ble- ton cœur
cara pourquoy

Corni

Trombe

Clarineti

Oboi

Col B.

ca - - ra presto avra fin la pe - - na presto avra fin la pe - - na che va a turbarti il
 pour - - qui je cal - me - rai la pe - - ne je cal - me - rai la pe - - ne qui vient troubler ton

cor che va a turbarti il cor ca - - ra
 cœur qui vient trou - bler ton cœur pour - - qui

Corni
Clarineti
Violini
Oboi
Violini
Trombe
Col V^o 1^a
fz P P F P Cres
ca - ra presto avra fin la pe - na che va a tur - bar ti il cor
pour - quoi je cal - me - rai la sei - ne qui vient trou - bler ton coeur

Corni
Trombe
Clarineti
Oboi
Violino 1^o
Violino 2^{do}
Carolina
Vole e Fagotti col B.
fz corni PF P
F Cres
ca - ro hé - las ca - ro hé - las ca - ro mi fai spe -
je n'ai plus de ton

Trombe

Cal V.º I.º

Cal V.º I.º

Violoncello col B.

corni

legato

legato

ragotti e B.

mi mostrerò più
tu sais combien je

corni

trombe

Violoncello

Violoncello col B.

ragotti Col B.

Basso solo

lie-ta mi mos-tre-rò più lie-ta
l'ai-me tu sais com-bien je t'aime

tac
Trombe
P
tac
Violini
P
tac
Violini
P
Col. B.
P

ma spo-sa tua se-gre-ta ma spo-sa tua se-gre-ta nas-
il faut mal-gré moi même il faut mal-gré moi mè-me te

cresc.
Trombe
fz
fz
P
fz
cresc. *F* *P* *cresc.* *F*
cresc. *F* *P* *cresc.* *F*
Col. B.
cresc. *F* *P* *cresc.* *F*

- con - de - rò il do - lor caro
ca - - - - - cher ma dou - leur hé - las!

corni

trombe

P legato

Col. B.

ca - ro mi mostrerò più lie - tà ma sposa tua se - gre - ta nas - conde - ro il do -
 he - las tu sais combien je t'ai - me il faut malgré moi l'a - me te ca - cher ma dou -

legato

Col. B.

PF

PF

lo - re nas - conderò il do - lor ca - ro ca - ro ma sposa tua se -
 leur te ca - cher ma dou - leur he - las il faut malgré moi

P f

Col. Tr.

trombe

Violini

Violini

Col. B.

Col. B.

Paolino

gre.ta nas. conde.ro il do.lor. for.se ne sei pen.ti.ta
 me.me te ca. cher ma dou.lour. cal.me toi, chere a.mi.e.

tr. trombe p.cres.

corni

Violini

Violini

Col. B.

Paolino

Carolina

no sposo mio mia vita, dunque per che non mos.tri il
 ah! tu m'es plus cher que la. vi.e tu ge. mis quand ton a.me doit.

fz *p* *fz* *fz* *p* *fz* *p*

tuo pri - mier con - ten - to il tuo primier con - ten - to, per
 par - ta - ger ma fla - me doit par - ta - ger ma fla - me

Cal. R. Carolina

fz *p* *fz* *p* *fz* *p*

che via più pa - ven - to quel lo che può arri - var
 cœur é - mu pal - pi - te quiqu'il soit sa - tis - fait

Clarinetti Corni Oboi

fz *p* *fz* *p* *fz* *p*

se m'amideh t'affretta l'ar - ca - no a pa - le - sar si spo - sa - mia di -
 je re - dou - te la sui - te de notre hy - men se - cret ah? quel trouble t'a -

Paolino

stac

clarinet

trombe

Carolina

CHÉ - - - - - RO - - - - -
hé - - - - - las!

Panfluto

del vanne del
quel trouble m'a -

ca - - - - - ra mia sposa di -
hé - - - - - las quel trouble l'a -

crec

F

clarinet

trombe

Cor V^o 2^{da}

Corps

trombe

Col Obai

F

p

F

F

vanne Par.ca.no l'ar.ca.no l'ar.ca.no pa.le.sar a pa.le.sar a pa.le.sar
- gi - te quel trouble m'a - gi - te rien ne peut l'é.ga - ler oui l'é.ga - ler oui l'é.ga - ler

let.ta ti voglio ti vo.glio ti voglio conso.lar si con.solar si con.so.lar
- te quel trouble l'a - gi - te je veux te con - so - ler te con - so - ler te con - so - ler

278

corni

p soli

se amor si gode in pa - - ce non v'è il maggior con -
 l'a-mour est a - - gré a - - ble dans un re - - pos du - -

se amor si gode in pa - - ce non v'è il maggior con -
 l'a-mour est a - - gré a - - ble dans un re - - pos du - -

p

-ten.to ma non v'è ugal tor - men - - to se o - gnor s'ha da tre -
 -ra - ble il est in - sup - por - ta - - - ble lors - qu'il nous fait gé -

-ten.to ma non v'è ugal tor - men - - to se o - gnor s'ha da tre -
 -ra - ble il est in - sup - por - ta - - - ble lors - qu'il nous fait gé -

Clarinetti

Clarinetti

Col. B.

mar se a - mor si gode in pa - ce non v'è il maggior cor
 mir l'amour est a - gré - a - ble dans un repos du -

- mar se amor si gode in pace non
 - mir l'a - amour est a - - gré - - a - ble dans

corni

trombe

- ten - to ma non v'è ugal tor -
 - ra - ble il est in - sup - por -

v'è il maggior con - - tento ma non v'è ugal tor - mento
 un re - - pos du - - rable, il est in - sup - por - ta - ble

corni
trombe

se o - gnor s'ha da tre - mar se o -
lors - qu'il nous fait gé - mir oni lors -

se o - gnor s'ha da tre - mar se o -
lors - qu'il nous fait gé - mir oui lors -

Oboi

- gnor s'ha da tre - mar se o - gnor s'ha da tre -
- qu'il - nous fait gé - mir oui lors - qu'il nous fait souf -

- gnor s'ha da tre - mar se o - gnor s'ha da tre -
qu'il nous fait gé - mir oui lors - qu'il nous fait souf -

Viola e Fagotti C. B.

Allegro

mar ah spo. so mio t'affretta ah spo. so mio t'affretta l'ar. ca. no a pa. le -
 -rir ah quel trou - ble m'a - gi - te ah quel trou. ble m'a - gi - te rien ne peut l'e - ga -
 - mar ah spo. sa mia di. let. ta ti vo. glio con. so -
 -rir ah quel trou. ble t'a - gi - te je veux te con - so -

Allegro

Corni
 Trombe
 Clarinetti
 Col Violino 2^{do}
 Col B.
 - sar l'ar - ca. no l'ar. ca. - no a pa. - le - - sar ah spo. so mio t'af.
 - ler quel trou - ble rien ne peut - l'e - ga - - ler ah quel trou. ble m'a.
 - lar si ti vo. glio ti vo. glio ti vo. glio con. so. lar ah spo. sa mia di.
 - ler ah quel trou - ble t'a - gi. te je veux te con. so. ler ah quel trou. ble t'a.

Trombe *F*
 Corni *F*
 Cal. B. *F*
f *p* *cres*

- fret - ta ah spo - somiot'af fret - ta l'ar - ca - no a pa - le - sar a -
 gi - te ah quel trouble m'a - gi - te oui rien ne peut l'é - ga - ler oui
 - let - ta ah spo - samia di let - ta ti vo - glio con - so - lar si
 gi - te ah quel trouble t'a - gi - te oui je - veux te con - so - ler te

p *cres* *F* *cres*

Corni *p*
 Trombe *p*
 Fagotti *p*
 Violo e B. *p* *soli*

Soli

pa - le - sar se a mor si go - de in pa - ce non
 l'é - ga - ler l'a - mour est a - gré - a - ble dans
 con - so - lar se a mor si go - de in pa - ce non
 con - so - lar l'a - mour est a - gré - a - ble dans

P. cres

v'è il mag - gior con - ten - to ma non v'è ugal tor - men - to sè o
 un re - - pos du - - ra - ble il est in - sup - por - ta - - ble lors -
 v'è il mag - gior con - ten - to ma non v'è ugal tor - men - to sè o
 un re - - pos du - - ra - ble il est in - sup - por - ta - - ble lors -

Clarineti
 Oboi
 p
 3 p^{stac}
 3
 stac
 Col B.
 // // // //
 - gnor s'hà da tre - mar se o - gnor s'hà da tre - mar se o
 qu'il nous fait gé - mir oui lors - qu'il nous fait souf - frir oui lors -
 - gnor s'hà da tre - mar se o - gnor s'hà da tre - mar se o
 qu'il nous fait gé - mir oui lors - qu'il nous fait souf - frir oui lors -
 p^{stac}

corni

-gnor s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà
 qu'il nous fait souf - frir nous fait gé - mir nous fait gé - mir nous

-gnor s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà
 qu'il nous fait souf - frir nous fait gé - mir nous fait gé - mir nous

corni

trombe

da tre - mar
 fait souf - - frir

da tre - mar
 fait souf - - frir

N.º 2. DUETTO

ORNI in ut

VIOLINI.

VIOLE.

FAGOTTI.

CAROLINA.

All.^o Vivace.

Violino 1^o *p*
Violino 2^o Solo *p*
p *ass.*

Carolina
Jo ti las-cio io ti las-cio per-cho u-
Je m'e- loi-gne je te lais-se pe- te

ni-ti che ci trovi che ci trovi non sta bene
 laisse cher objet de ma ten-dresse je par-ta-ge ta tris-tesse

p

tenu

ah tu sa-i ah tu sai ch'io vi vo in pe-ne se non sono se non
 mais mon pe-re qui nous gaette qui nous gaette me cha-grine m'inqui-

oboe 1
Passu
oboe 2
Passu
Passu
Passu
P
P

sono se non son vi - ci - na a te
-ette et remplit mon cœur d'ef - fray
ah tu
teut te
sai ch'io vi - vo in
prou - ve ma - cens -

Passu
Passu

pe - ne ah tu
-tan - ce je sou -
sai ch'io vi - vo in
pi - re en ton ab -
pe - ne se non
sen - ce je ne
son - puis vi - vre sans

oboe 1^o

oboe 2^o

p

p

vi - ci - naa te vi - ci - na a te vi - ci - na a te
 toi vi - vre sans toi vi - vre sans toi vi - vre sans toi

p

Paolino:

Vanne si ah van-ne si non è pru- denza di las- ciar- ci di las-
 Je m' trouble je m'c- ga- re je m'c- ga- re fai- il qu' un destin har-

-ciar-ci di las-ciar-ci tro-var soli
 -ba-re dans ce moment nous sé-para-

ah tu sai ah tu sai che il cor m'in-voli quando vai quando vai quando vai lontan da
 la co-lè-re la co-lè-re me dé-pi-te mais il faut que je te quitte pour éviter la fu-

oboe 1^o

oboe 2^o

Passai

Passai

me: pour ah tu un ten sai che il cor dre amour nous en m'in= voli ah tu ga-- ge que ce sai che il cor hai-- ser soit le.

Passai

m'in= voli quando. val lon- tan da me lon- tan da
ga-- ge de l'ex- ces de mon ar- deur de mon ar- deur de mon ar-

The musical score consists of several staves. At the top, there are two empty bass staves. Below them are two treble staves with piano accompaniment, featuring eighth and sixteenth notes. The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking. In the middle, there are two empty staves, likely for a harpsichord or lute. Below these are two vocal staves. The first vocal staff is for Carolina, with lyrics: "no no non viens / mais il s'a- vence". The second vocal staff is for Paolino, with lyrics: "me lon- tan da me / -deur le mon ar- deur" and "si si a- / je suis en". The piano accompaniment continues at the bottom with a *p* dynamic marking.

cor

The musical score consists of several staves. At the top, there is a staff for the Cor (Corns) with a dynamic marking of *p*. Below it are two staves for Oboe 1 and Oboe 2, also marked *p*. The next two staves are for woodwinds, likely Flutes and Clarinets, with a *p* dynamic. The bottom section features vocal parts with lyrics in French and Italian. The lyrics are: *- desso transe. si si a - desso je suis en transe. dam - mi dis - si - - pons no - tre fray - dammi un al - tro am - dis - si - - pons no - tre fray -*

Musical score for voice and piano. The score consists of several staves: a vocal line, two piano accompaniment staves, a basso continuo line, and two additional vocal lines. The lyrics are in French.

Dynamics and performance instructions include:

- P* (Piano)
- ass. II* (Assai II)
- col Basso* (col Basso)

The lyrics are:

-ples so un al troam ples so
 -eur res - tons en - semble

-ples so un al troam ples so
 -eur res - tons en - semble

P. ass. II

Violini

col Basso

Sotto voce

nò nò nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò
non plus de fray-

ah! pie-
Ah! pus-

nò nò nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò
non plus de fray-

ah! pie-
Ah! pus-

Oboe 1^o
 Oboe 2^o
 Violin 1^o
 Violin 2^o

sf *sf* *sf*

ta - de tro - ve - re - mo ah pie - ta - de tro - ve - re - mo se il ciel
 - sant dieu de cy - the - re puis - sant dieu de cy - the - re viens nous

ta - de tro - ve - re - mo ah pie - ta - de tro - ve - re - mo se il ciel
 - sant dieu de cy - the - re puis - sant dieu de cy - the - re viens nous

sf *p*

Violini

p

bar - ba - ro non è se il ciel barba - ro non è
 ca - cher à ses yeux viens nous cacher à ses yeux

bar - ba - ro non è se il ciel barba - ro non è
 ca - cher à ses yeux viens nous cacher à ses yeux

p

vanne vanne vanne via
 l'amour nous se-ra pros- père
 cara cara ca-ra mia
 Ah! ras-surons nous ma chere dammi dammiun altroam
 Ah! ras-su-rons nous ma

vanne via vanne via
 l'amour nous se-ra pros- père
 -ples-so caro bene ca-ro bene
 che-re Ah! ras-surons nous ma chere

col basso

Viol^o 2^a

Sotto voce

no no no no no non vien no no no non vien no na
 nonnon non non non non non non non non non non non plus de fraj

no no no no no non vien no no no non vien no no
 nonnon non non non non non non non non non non non plus de fraj

Violini

no ah pie-ta-de tro-ve-re-mo ah pie-ta-de tro-ve-re-mo
 -eur Ah! puis-sant dieu de cy-the-re puis-sant dieu de cy-the-re

no ah pie-ta-de tro-ve-re-mo ah pie-ta-de tro-ve-re-mo
 -eur Ah! puis-sant dieu de cy-the-re puis-sant dieu de cy-the-re

remo se il ciel barba-ro non è ah pie-tà de tro-ve-remo ah pie
 thè-re viens nous cacher à ses yeux Ah! puis-sant dieu de cy-thè-re puis-

remo se il ciel barba-ro non è ah pie-tà de tro-ve-remo ah pie
 thè-re viens nous cacher à ses yeux Ah! puis-sant dieu de cy-thè-re puis-

Violini

ta-de tro-ve-remo se il ciel barba-ro non è se il ciel
 -sant dieu de cy-thè-re viens nous ca-cher à ses yeux viens nous

ta-de tro-ve-remo se il ciel barba-ro non è se il ciel
 -sant dieu de cy-thè-re viens nous ca-cher à ses yeux viens nous

bar. ba. ro non ca. cher à ses
 è se il ciel yeux viens nous
 bar. ba. ro non ca. cher à ses
 è nò nò non yeux quit. tons ces

Passa

The image shows a page of a musical score with ten staves. The top seven staves contain instrumental notation: the first two are treble clefs, the third is a grand staff (treble and bass clefs), the fourth is a treble clef, and the fifth is a bass clef. The sixth and seventh staves are empty. The eighth and ninth staves contain vocal lines with lyrics. The lyrics are: "è no non è lieux quit tons ces lieux." The tenth staff is a bass clef line with musical notation.

è no non è
lieux quit tons ces lieux

è no non è
lieux quit tons ces lieux

Corno 1.^o e 2.^o in D.

N.^o 3. ARIA

67

Andante Maestoso

Oboe 1.^o e 2.^o

Violino 1.^o *f*

Violino 2.^o *f*

Viola *f* col Basso *p*

U. . . di - te tutte udite le orrecchie spa-lan-cate le orrecchie spa-lan-cate le or
 And.^{te} Quel charme quel déli-re ce beau jour nous ins-pire quel charme quel dé-li-re, ce
 Fagotto *f*, e Basso

Stac. *p*

Stac.

col Basso

--- recchie spa-lan-cate di giu-bi-lo saltate di giu-bi-lo saltate di giu-bi-lo sal-
 beau jour nous ins-pire il faut danser et rire il faut danser et rire il faut danser et

f *p* *f* *p* *f* *p*

738

p

p Allegro

f *p*

col Basso

tate di giubi. lo saltate si si saltate si si saltate
 ri. re il faut danser et rire ah quel dé. lire ahquel dé. lire

f *p* Allegro

f *p*

col Basso

f *p*

Fagotto

f *p*

col Vi^{no} I.

Fagotti e Bassi

p

Un ma... tri- mo... nio no... bile
 Ce no... ble ma... ri... a... ge per lei con...
 se... ra bien.

--- clu --- so è già con --- cluso si si si --
 --- tot con - clu je gage oui oui ma --

--- gnora con tes - si - na si si quest' og - gi ella sa - rà via
 --- da - me la con - tes - se oui oui oui c'est bien ré - so - lu dans

ba - cia mia ca - ri - na via ba - cia mia ca - ri - na via ba - cia mia ca - ri - na la
 ce moment pros - pè - re viens donc baiser ma chere viens donc bai - ser ma che - re la

p

mano al tuo pa - - - - - pa via ba - cia mia ca - ri - - - - - na la mano al tuo pa -
 main de ton pa - - - - - pa viens donc bai - ser ma che - - - - - re la main de ton pa -

p

f

f

col Basso

--- pa che sal-ti-no i de-na-ri-la festa si pre-pa-ri la fes-ta si pre-
 --- pa la dot est as-su-re-e la fê-te est pré-pa-ré-e la fê-te est pré-pa-

f

p Stac.

tr tr tr tr tr tr

tr tr

f

p Stac.

--- pa-ri go-de-te tutti quan-ti go-de---to si go-de-te di
 --- ré-e que chacun m'ap-lau-dis-se et qu'on se ré-jou-is-se de

mia fe - li - ci - tà go - de - te tutti quanti go - de - te tutti quanti di mia fe - - li - ci -
 ma fé - li - ci - - té que chacun m'aplaudis - - se et qu'ou se réjou - is - - se mon coeur est en chan -

p

- - tà go - de - te go - de - te sorella mia chedite che di - ci tu E li - setta
 - - - té la noce s'apprête ah ma soeur qu'elle fête ! qu'en pensestu E li - set - te

f *p* *legate*

2

con quella bo- ca stretta per co- sa stai tu là per co- sa per
 maista: bouche est mu- et... te pour- quoi ne dis- tu rien la cau- se la

co- sa per cosa stai tu là che di- ci che di- ci
 --- cau- se se de- vi- ne fort bien é- cou- te ma che- re ?

Violini

f *p* *f* *p*

col B^{so}

via viacheper te an-
je suis un ten--dre

f *p* *f* *p*

un--ni

col B^{so}

-- co-ra tuo padrehagin pen sa-to
pe-re je sais ce qu'il faut fai-re

4

un altro ti to... la.to sua sposa ti fa... rà e stai col ciglio
 un brave mi... li... tai.re de... viendra ton É... poux mais tu bais ses la

Fag.¹⁰ c B.
 col B.³⁰

p *p*

basso non movi ancor la bocca che sciocca oimè che sciocca fai rabbia in veri-tà in-
 vu... et tu pa-rois é... ma... e oui. ton a... me abba... tu... e dé... gui-se son cour... roux le

fz *p* *fz* *p*

cres *fz* *p*

vi-dia fai co-nosce-re che dentro il cor ti stà in-vi-dia fai co-noscere che
 trouble qui't'a-gi--te de--ce--le ton cour-roux je vois ce qui t'ex-ci--te ces

dentro il cor ti stà che dentro il cor ti stà che dentro il cor ti stà che
 sen--ti-mens ja-loux ces sen--ti-mens ja-loux ces sen--timens ja-loux ces

76

dentro il cor ti sta
sen...ti mens ja...loux

un matrice noble

sf p
pp
sf p
col Ba^{so}
sf p

-- munio no. bi... le per le. i per lei con. cluso è già
ma. ri. a... ge ma' there se... ra bien tôt con. clu

sf *p* *p*

col Violino I.

si... gno... ra con... tes... si... na
 ma... da... me la com... tes... se

si
 oui

si
 oui

quest' oggi ella sa...
 oui c'est bien ré... so...

... ra
 ... lu

godete tutti
 que l'on se... réjou...

quanti di
 is... se de

mia fe... li... ci... tà
 ma... fé... li... ci... té

di
 de

mia fe... li... ci...
 ma... fé... li... ci...

-- tà di mia fe-li-ci-tà go-de-te tut-ti quanti si go-
 -- té de ma fé-li-ci-té que chacun m'aplaudisse oui que

-- de-te tutti quanti di mia felici-tà la figlia lo spo-so la festa il con-te che
 l'on se ré-jou-is-se de ma fé-li-ci-té la fê-te s'ap-prête la fê-te la fê-te s'ap--

Solo

Solo

Solo

gusto
- - prète

go. de. te tutti quanti tutti quanti si go. de. te di
que chacun m'aplau. dis - se et que l'on se ré-jou. is. se de

f *p*

col Basso

col Basso

ma felici tà si gnora contes si - - na contes si - na contes si - - na quest'
ma félici té na dame la com tes - - se, la com tes - se, la com tes - - se, qui

sf *p*

338

oggi ella sa...rà si gnora contes...si...na contes...si...na contes...si...na quest'
 c'est bien réso...lu ma...da...me la comtes...se la comtes...se la comtes...se cet

sf p f
sf p f
 col B³⁰
 Fag^{to} e Basso *f p f*

oggi ella sa...rà via baccia mia ca...ri...na la mano al tuo pa...
 hi...men est con...clu viens donc baiser ma...che...re la main de ton pa...

p p
 col B³⁰
p

...ta felici - tà .
...té felici - té .

Col Basso

Contra Basso

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a treble clef instrument, likely a violin or flute. The fourth staff is a bass clef instrument, likely a cello or double bass. The fifth staff is a bass clef instrument, likely a double bass, with the label 'Col Basso' written below it. The sixth staff is a bass clef instrument, likely a double bass, with the label 'Contra Basso' written below it. The seventh and eighth staves are bass clef instruments, likely double basses, with the label 'Col Basso' written below the seventh staff. The music is in 4/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics.

col Basso

The second system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines. The third staff is a treble clef instrument. The fourth staff is a bass clef instrument. The fifth staff is a bass clef instrument with the label 'col Basso' written below it. The sixth staff is a bass clef instrument with a double bar line and a repeat sign. The seventh and eighth staves are bass clef instruments. The music continues with various instrumental parts and vocal lines.

Violino 1^o

Violino 2^o

Viole

Carolina

Bassi
Fagotti e bassi

Le fac - cio un in - chi - no con - tes - sa gar -
De - vant vous com - tes - se que cha - cun s'in -

- ba - ta per es - se - re da - ma si ve - de ch'è
- ch - ne vous a - vez lu mi - ne du - ne gran - de

na - ta per al - tro per al - tro lei ri - der mi
- de - me mais moi sur mon, a - - me j'en ris de bon

Flauti.

fa ah ah ah ah ih ih ih ih oh oh oh oh uh uh uh uh per al - tro per al - tro lei
 cœur ah ah ah ah ih ih ih ih oh oh oh oh uh uh uh uh mais moi sur mon a - ine j'er

Corni in G

ri - der mi fa si gnora con tessa si gnora con tessa le faccun in chi - no
 ris de bon cœur charman te com - tesse char - man te com - tesse que chacun s'in - cli - ne

ih ih ih ih ih ih lei ri - der mi fa ah ah ih eh oh uh lei ri - der mi fa lei
 ih ih ih ih ih j'en ris de bon cour ah ah ih eh oh uh j'en ris de bon cœur j'en

Viole col Bassi F

ri - der mi fa lei ri - der mi fa Stril - la - te cre
 ris de bon cour j'en ris de bon cour Qu'on ja - se qu'on

p F p stac p assai p pizz

pa - te son da - ma e con - tes - sa bef - far se vo -
 bla - me oui je se - - rai da - me ri - ez en vous

le - te bef - fa - te voi stes - sa per al - tro per
 me - me qu'on ja - se qu'on bla - me le com - te que

al - tro cre - anza non ha nonò nonò nonò nonò nonò creanza nonò non
 fai - me pos - se de mon cœur oui oui oui oui oui oui oui oui oui pos - se de mon tendre

arco

hà per al - tro per al - tro cre - an - za non - hà stril - la - te stril -
 cœur le com - te que j'ai - me pos - se - - de mon cœur qu'on ja - se qu'on

sf sfz p
 sf p p

p

- la - te cre - pa - te cre - pa - te cre - pa - te no no no no no no cre - an - za non
 blâme qu'on ja - se qu'on blâme qu'on ja - se qu'on blâ - me oui oui oui oui oui pos - se - de mon

p

3 3

Viola col Bassi

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano). The lyrics are:

hà - no - no - no - no - no - cre - an - za non hà cre - an - za non hà cre -
 cœuroui oui oui oui oui pos - se - de mon cœur pos - se - de mon cœur pos -

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The score includes performance instructions such as *p stac* (piano staccato) and *Fidélma*. The lyrics are:

- an - za non hà quel fu - mo - mia
 - se - de mon cœur Ce - ton d'i - ro -

ca - ra è trop po - ce - den - te voi sie - te ca -
 ni - e vous sied mal ma - ni - e vous ê - tes pr -

ri - na un po - co in - so - len - te au po - co in - so - len - te ver -
 - quan - te et trop in - so - len - te et trop in - so - len - te vous

Viole col Bassi

101

go - gna ver - go - gna fi - ni - te - la già lei tiene del fumo voi siete insolente voi siete in so -
 - tes pi - quan - te vous è - tes pi - quan - te ce ton di - ro - ni - e vous siedez mal moi - vous êtes pi -

len - te ver - go - gna ver - go - gna fi - ni - te - la già
 - quan - te mais trop in - so - len - te de - vant vo - tre sœur de -

sf smorz p

ni - te - la già fi - ni - te - la già sta ser - va non
 - vant vo - tre sœur de - vant vo - tre sœur Suis - je sa su -

p F

Fassai

Allegretto

Carolina

Elisetta Carolina

so - no Son vos - tra mag - gio - re son vos - tra mag - gio - re En - tram - be siam
 - jet a te Non mais sa ca - det - te 'oui oui la ca - det - te Je crois qu'a mo

SF P

Flauti Carolina

fi - glie d'un sol ge - ni - to - re fu - mo - sa fu - mo - sa
 pe - re je suis aus - si che - re et toi sois bien fiere

Elisetta stiz - zo - sa stiz - zo - sa stiz - zo - sa stiz - zo - sa
 cre - ve de co - le - re cre - ve de co - le - re cre - ve de co - le - re

SF P

Corni Flauti Fagotti Elisetta Carolina Fidelma

zo - sa Fu - mo - sa fu - mo - sa Fi - niam: que - sta co - sa ta - ce - te - vi. la ta - ce - te ta -
 - le - re Et toi sois bien fi - re Al - lons plus de co - le - re et mo - de - rez - vous de grace de

p cresc *cresc* *FF* *Fassai*

cresc *FF*

-cete ta-ce-te-vi là - ta-ce-te ta - ce-te ta - ce-te-vi là Carolina
 -grâce calmez ce cour - roux de gra-ce de gra-ce cal-mez ce cour-roux Je faccio un m.
Devant la com-

-chino contessa gar-bata per es-se-re dama si ve-de ch'è nata per altro per altro lei rider mi
 -tes-se que chacun a l'in-tili-né elle. ³ bien la mi-ne du-ne grande dame mais moi sur mon a-me j'en ris de bon

Elisetta Non pos - so sof - fri - re non pos - so sof -
 Oui mal - gre vous mè - me le com - to que

Fidalgma Co - des - to, gar-ri - re co - des - to, gar-
 Soy - ez plus pru - den - te soy - ez plus pru-

... fa ha ha ha ha ha ha ha non pos - so sof - fri - re non pos - so sof -
 cœur ah ah ah ah ah ah ah ah mais moi sur mon a - me mais moi sur mon
 - fri - re la sua incivil - tà non pos - so non pos - so sof -
 j'ai - me pos - se de mon cœur le com - te le com - te que
 - ri - re tra voi - ben non sta co - des - to gar -
 den - te de - vant vo - tre sœur soy - ez plus pru -

Dynamics: *p*, *cres*

_fri - re la sua incivil - tà le facciom chinò le facciom chinò
 a - me j'en ris de bon cœur de vant vous com - tes - se que chacun s'in -

_fri - re la sua incivil - tà stril - la - te cre - pa - te
 j'ai - me pos - se - de mon cœur qu'elle est in - so - len - te

_ri - re trà voi ben non stà ver - go - gna ver - go - gna
 - den - te de - vant vo - tre - seur soy - ez plus pru - den - te

F *F* assai p

F *F* assai p

chi - no
- chi - no.

le faccio un in - chi - no le faccio un in - chi - no
devant vous com - tes - se que chacun s'in - cline

cre - pa - te cre - pa - te
ut - que ille in - so - len - ce

ta - ce - te ta - ce - te
si - len - ce si - len - ce

ber - far - se vo -
ri - ez en rois

ver - go - gna ver -
si - len - ce si -

contessa con-tes-sa
com-tes-se di - vi - ne

perdoni per-do-ni
je vous ex-a - mi - ne

peresse-re, dama si vede ch'è
vous avez ja - mi-ne du-ne grande

le - té bef-fa - te voi stes - sa per al - tro per al - tro cre-an - za non
mé - me ri - éz - en, vous mé - me le com - te que j'ai - me pos - se - de mon

- go - gna ta - ce - te - ta - ce - te co - des - to gar - ri - re tra voi ben non
- len - ce si - len - ce si - len - ce soy - ez plus pru - den - te de - vant to - te'

P

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, and the remaining eight are for the piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a steady eighth-note rhythm. Dynamic markings such as 'p' (piano) and 'cres' (crescendo) are placed throughout the score to indicate volume changes. The lyrics are written in French and are aligned with the vocal line.

na ta pe ra al tro per al tro lei ri der mi fa non pos - so sof - fri - re non pos - so sof -
 da me mais moi sur mon â me j'en ris de bon cœur oui moi sur mon â - me oui moi sur mon
 ha nô nô non ha non pos - so non pos - so sof -
 cœur oui sa oui mon cœur le com - te le com - te que
 sta nô nô non sta co - des - to gar -
 sour oui oui oui oui soy - ez plus pru -

-fri - re la sua inci - vil - tà le faccio un in - chi - no contessa gar - ba - ta
 à - me j'en ris de bon cœur devant la com - tes - se que chacun s'in - éti - ne

-fri - re la sua inci - vil - tà beffarse vo - le - te - - - beffate voi stea - sa
 j'ai - me pos - se - de mon cœur ri - ez en vous, mê - me ri - ez en vous mê - me

-ri - re tra voi ben non sta ma tacete ta - ce - te ch'è vergognaver
 - den - te de - vant vo - tre sour mais si len - ce si - len - ce oui sav - ez plus pru -

Passai

peressere da - ma si vede ch'è na - ta non pos - so sof - fri - re non
 elle a bien la m - me d'une grande da - me mais moi sur mon â - me mais

peraltr'oper al - tro creanza non ha non pos - so non
 le conte que j'ai - me possede mon cœur le com - te le

- go - gna ma fiute là si CO -
 - don - te oui devant votre œur oui soy -

pos - so sof - fri - re la sua inci - vil - tà signora con - tessa le faccio un fi - ce -
 moi sur - mon â - me j'en ris de bon cœur de - vant la com - tes - se que cha - cun s'in -
 pos - so sof - fri - re la sua inci - vil - tà strilla - te cre - pate son da ma con - tes -
 com - te que j'ai - me pos - se - de mon cœur qu'on ja - se qu'on blame je vais é - tre sa -
 - des - to gar - ri - re tra - voi ben non stà
 - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre sœur

cresc f p stacc p

- no lei ri - der mi fa le fac.cio un in -
 - me j'en ris de bon cœur que cha.cun s'en
 - sa cre - an - za non ha son.da.mae con -
 - me pour moi quel bon - heur je vais e - tre
 ver - gogna ver - go - - gna fi - ni - te - la là.
 soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre sœur

Viole et Fagotti col Bassi

- chi no si - g. ora con - tes - sa lei ri - der mi
 - ch. ne de - vant la con - tes - se j'en ris de bon
 - tes sa cre - pa - te cre - pa - - te cre - an - za non
 da - me je vais e - tre da - - me pour moi quel bon -
 ver - gogna ver - go - - gna ta - ce - - te - vi
 soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre

730 stac p

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings *p*, *cres*, and *sf*. The vocal line has lyrics in French.

Lyrics:
 la non pos - so sof fri - re la sua in - ci - vil -
 cœur oui moi sur mon a me j'en ris in - de - vil -
 ha non pos - so sof fri - re la sua in - ci - vil -
 neur le com - te que j'ai me pos - se - de - mon
 la co. des - to gar ri - re tra voi ben non
 sœur soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre

Musical score for the second system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings *p* and *cres*. The vocal line has lyrics in French.

Lyrics:
 la non pos - so sof fri - re la sua in - ci - vil -
 cœur oui moi sur mon a me j'en ris in - de - vil -
 cœur le com - te que j'ai me pos - se - de - vil -
 sta co. des - to gar ri - re tra voi ben non
 sœur soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre

f assai

- tà la sua in ci vil - tà la sua in ci vil - tà
 cœur j'en ris de bon cœur j'en ris de bon cœur
 - tà la sua in ci vil - tà la sua in ci vil - tà
 cœur pos - se - de mon cœur pos - se - de mon cœur
 stà nò nò non stà nò nò non stà
 sœur oui ro - tre sœur oui ro - tre sœur

N. 5 ARIA. e poi Sestotto

Corni in F

Oboe et Clarinetti
col Viol.

Violini

Viola

Fagotto Col Basso

Conte

And.^{no} Con Moto

Col Basso

Conte
(didentro)

Senza
je viens

Senza cere
sans ce rémo.

-mo-nie alla buona lo vengo avanti
-ni - e voir l'ai-ma-ble com-pa-gnie

Col. Basso.

Fuori

Ri-ve-risco tutti quanti rive-ris-co ri-ve-ris-co tut-ti
 Point de gé-ne je vous prie point de gé-ne, point de gé-ne je vous

quanti tut-ti quanti tut-ti quanti tut-ti quanti tutti quanti
 prie point de gé-ne, point de gé-ne je vous prie je vous prie?

cras *f* *p*

non s'in comodin
point de gê - ne

nò non
point de

voglio nò
gê - ne non

nò ce re - monie far non so - glio
non point de gê ne je vous pri - e

sol de al suo ce ro unab -
embrassez moi, cher beau

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harpsichord-like texture with chords and arpeggios. Dynamics include *f* and *p*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

- braccio
 - pe - re

a Filibma
 servi_tore a lei mi faccio
 je suis vo_tre a_mie ma - çon - re

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features more complex textures with slurs and dynamics like *f*, *p*, and *Stac.*. The vocal line includes lyrics in Italian and French.

ad Elisetta
 dal dover non m'allon_tano
 on, dans ce jour vo_tre geudre bac_cioa lei la bella mano
 à son devoir vient se rendre

Col Basso

Carolina

vengo a lei si vengo a lei si vengo a lei che hà que - gli occhi co - si
 ah que mon âme est é - lui - e devant ces charmans ob - jets pleins de gra - ces

P *Passu*

Col Basso

bei che hà que gli occhi cost bei
 et d'autres qui souffrent à ma vie

F *Stac:*

P *Stac:*

P *Stac:*

F *P* *Stac:*

Pr. o. li. no amio mio qui sol regna grazia e
 cher Pa. o. li. no que j'aime tu vois mon bonheur ex-

brio bravo padre brave
 très-mel fil-les du plus tendre

figlie siete incanti mera-
 pere, vous possé-dez l'art de

viglie bravo padre bra-ve
 plai-re fil-les du plus ten-dre

Fagotti et Basso

p *cresc.*

col basso

Pava

figlie siete incanti me-ra-
 pe-re, vous possé-dez l'art de

viglie siete incan-ti me-ra-
 plaire vous pos-sé-dez l'art de

viglie bravo padre brave
 plaire fil-les du plus tendre

Viol. Fag. et Basso. *sf*

sf *f*

Col. Basso

fig'lie siete incanti mera- viglie mera- viglie mera- viglie siete siete siete
 pere, vous pos- sédez l'art de plai- re l'art de plai- re, l'art de plai- re rien n'est- fa- ce vo- tre

Flauti.

siete siete gioje ma scu- sate ma scu- sate ch'io res- pi- ri almen las-
 grace ah! quel charme! quel de- li- re! quel dé- li- re, mais souf- frez que je res-

Solo

Caroli e Klussetta

Fid. alma

prenda prenda prenda pu-re prenda fia-to prenda
 Son e-lo-quen-ce l'en-trai-ne il est tems qu'il preme ha-

prenda prenda prenda pu-re prenda fia-to prenda
 Son e-lo-quen-cé l'en-trai-ne il est tems qu'il preme ha-

-ciate oil pol mon si crepe-ra
 -pi-re ou la voix me manque-ra

Violo e Basson

stacc.

Sotto voce

fiato segui ta-re poi po- tra / lei-ne en-suite on l'écou-te-ra / che un tamburo abbia suo / cominc un essaim qui bour- don-ne qui bourdonne qui bour-

Sotto voce

fiato segui ta-re poi po- tra / lei-ne en-suite on l'écou-te-ra / che un tamburo abbia suo / cominc un essaim qui bour- don-ne qui bourdonne qui bour-

Ritorno

Sotto voce

che fa troppo il cari- ca- to nous accorge non s'ac- / come un essaim qui bour- don- ne qui bour- donne qui bour-

Geronimo

Sotto voce

I'ho senti- to l'ho ascol- ta- to ma ca- pi- to ma ca- / come un essaim qui bour- don- ne qui bour- donne qui bour-

Conte

Sotto voce

senza essere affet- ta- to mi distingo mi dis- / je conçois mieux que per- son- ne je connois mieux que per-

stacc.

Viola e Bassa

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The bottom two staves are for the vocalists, with the upper voice in treble clef and the lower voice in bass clef. The middle six staves contain the vocal lines with lyrics in French and Italian. The lyrics are:

-bra - toin ve - ri - tà

-doul - leen vé - ri - té,

-bra - toin ve - ri - tà

-doul - leen vé - ri - té,

-cor - ge non lo - sà

-doul - leen vé - ri - té,

-pi - to non l'ho - già

-doul - leen vé - ri - té,

-tinguo in civil - ta sen - za sen - za ceri - mo - nie sen - za sen - za ce - ri -

té, ci - vi - li - té, je viens sans cé - ré - mo - ni - e je viens sans cé - ré - mo -

Viola e Basso

Kassat

The musical score consists of several staves. At the top, there are two staves of piano accompaniment in treble clef, marked with a piano (*p*) dynamic. Below these are two staves of vocal parts. The first vocal part is for 'Card et Elisetta', with lyrics: 'prenda prenda prenda / il est temsqu'il prenne ha - fiato seguitare poi po - trà / lei ne ensuite on l'e cou - te - ra'. The second vocal part is for 'Fidalmi', with identical lyrics. Below the vocal parts are two staves of piano accompaniment in bass clef. The first staff is marked 'Col Basso' and has a double bar line. The second staff is marked 'Col basso' and has a double bar line. At the bottom, there are two staves of piano accompaniment in bass clef. The first staff is marked 'Conte' and has lyrics: 'bravo pa - dre brave / filles du plus tendre'. The second staff is marked 'P' and has a double bar line.

col basso

sf *sf*

p *f*

Conte

liglie siete incanti mera - viglie siete incanti me - ra - viglie ma qu'egl'occhi pa - o -
 pe - re vous posse - dez l'art de - plaire vous possédez l'art de - plaire mais leurs yeux cher pi - o -

Faglie Basso.

- lino mera - viglie me - ra - viglie mā perdo - nate ch'io res - piri al men las -
 - lino m'chloais - sch' me ra - viscent mais, mais, par - grace per - met - tez que je res -

p

The musical score is arranged in a system of ten staves. From top to bottom, the staves are: two for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello), two for the vocalists (Soprano and Bass), and six for the piano accompaniment (Right Hand and Left Hand). The vocal parts have lyrics in French. The piano accompaniment includes a section for the harpsichord and a section for the lute.

Col. Basso

Col. Basso

Harpsichet Elisetta

Lute

prenda prendaprenda fiato, seguida - re poi po -
il est tens qu'il prencha leme en suite on l'c cou - te -

prenda prendaprenda fiato seguida - re poi po -
il est tens qu'il prencha leme en suite on l'c cou - te -

- ciate o il pomone o il pol mon si crepe - ra
- pi - re je res - pi - re ou la voix me manque - ra

P stacc.

Passai.

trà segui-ta-ré poi po- trà che un tamburo abbia suo na-to mi è sembrato mi è sem-
 -ra ensuite on l'écou- te- ra comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
 -tra segui-ta-ré poi po- trà che un tamburo abbia suo na-to mi è sembrato mi è sem-
 -ra ensuite on l'écou- te- ra comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
Puolno
 che fà troppoil ca-ri-ca-to non s'accor-ge non s'ac-
 comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
Gerommo
 l'ho sentito l'ho ascol- ta-to ma ca-pi-to ma ca-
 comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
conte
 sen-za essere af-fet- ta-to mi distin-guo mi dis-
 je con-nois mieux que per- soane je connais mieux que per-
P stacc.

Viola e Basso

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in Italian and French. The next two staves are for the piano accompaniment, with dynamic markings *sf* and *fp*. The bottom four staves are for the Violin and Bass, with dynamic markings *fp* and *sf*. The lyrics are:

-brato mi è sembrato in veri- tà cheuntamburo abbia suo nato mi è sembrato mi è sem-
 -don-ne il brédouilleen vé-ri- té comme un es- saine qui bour- donne qui bourdon- ne il bré-
 -brato mi è sembrato in veri- tà cheuntamburo abbia suo nato mi è sembrato mi è sem-
 -don-ne il brédouilleen vé-ri- té comme un es- saine qui bour- donne qui bourdon- ne il bré-
 -corge non s'accorge non lo- sà che fa troppo il cari- cato non saccor-ge non s'ac-
 -don-ne il brédouilleen vé-ri- té comme un es- saine qui bour- donne qui bourdon- ne il bré-
 -pi-to ma ca-pi-to non l'hò già l'hò sen- ti- to l'hò ascol- ta-to ma ca- pi- to ma ca-
 -don-ne il brédouilleen vé-ri- té comme un es- saine qui bour- donne qui bourdon- ne il bré-
 -tinguo mi distingo in civil- tà sen- za essere affet- ta-to mi dis- tin- guo mi dis-
 -son-ne l'art de la ci- vi- li- té je con- nois mieux que per- sonne l'art de la ci- vi- li-

Viola e Basso

fp

fp

sf

sf

-bra-to in veri-tà,
 -douce en vé-ri-té,
 -bra-to in veri-tà,
 -douce en vé-ri-té,
 -corge non lo-sa,
 -douce en vé-ri-té),
 -pi-to non l'hô-gia,
 -douce en vé-ri-té),
 -tinguo in civil-tà, bravo padre bra-ve figlie sie-te incanti-mera-
 -te ci-vi-li-te, filles du plus ten-dre pere, vous pos-sé-dez l'art de

Sottovoce *f* *MAII*

Sottovoce
Carice Elisetta

Sottovoce
Fidalma

Sottovoce
Ruolino

Sottovoce
Geronimo

Sottovoce

Viole

Fugue Basso *f*

che un tam - bu - ro abbia suo -
com - me un es - sam qui bour -

che un tam - bu - ro abbia suo -
com - me un ès - sam qui bour -

che fa trop - po il cari -
com - me un es - sam qui bour -

l'ho sen - ti - to l'ho ascol -
com - me un es - sam qui bour -

-viglie siete incanti mera - viglie,
plaire vous possédez l'art de plaire,
sen - za es - sere af - fèt -
je con - - nois mieux que per -

-nato mi è sem brato inveri- tà, che un tam- bu- ro abbia suo-
 donne il bré douille en vé-ri té, com- me un es- saim qui bour-
 -nato mi è sem brato inveri- tà, che un tam- bu- ro abbia suo-
 - donne il bré douille en vé-ri- té, com- me un es- saim qui bour-
 -ca-to non s'ac- cor-ge non lo sa, che fa trop- po il cari-
 - donne il bré- douille en vé-ri- té, com- me un es- saim qui bour-
 -ta-to ma ca- pi- to non l'ho- gia, l'ho sen- ti- to l'ho ascol-
 - donne il bré- douille en vé-ri- té, coia- me un es- saim qui bour-
 -ta-to mi dis- tin- guo in civil- tà, sen- - za essere af- fet-
 - donne l'art de la ci- vi- li- té, je con- - nois mieux que per-

Fagot Bass

Violin

Viola

Bass

-nato mi è sem-brato in ve-ri-tà in ve-ri-tà in ve-ri-tà
 -donne il bré-douille en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-té

-cato non s'ac-cor-ge non lò-sà nò non lò-sà
 -donne il bré-douille en vé-ri-té en vé-ri-té

-tato ma ca-pi-to non l'hò già
 -donne il bré-douille en vé-ri-té

-tato mi dis-tinguo in civil-tà
 -sonne l'art de-la ci-vi-li-té

Col Basso

-ta mi è sem- brato in veri- tà in ve- ri- tà in ve- ri-
 -té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 -té mi è sem- brato in veri- tà in ve- ri- tà in ve- ri-
 -té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 -té sa non s'ac- corge non lò sa nò non lò sa nò non lò
 -té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 nò non l'hò- gia- ma ca- pi- to non l'hò- gia nò non l'hò- gia nò non l'hò-
 en vé- ri- té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 in ci- vil- tà mi dis- tinguo in civil- tà in ci- vil- tà in ci- vil-
 en vé- ri- té l'art de- la ci- vi- li- té ci- vi- li- té ci- vi- li-

ta in ve-ri- tà
 -té en vé-ri- té
 ta in ve-ri- tà
 -té en vé-ri- té
 sa nò non lo sa
 -té en vé-ri- té
 già nò non ho già
 -té en vé-ri- té
 -ta in civil- tà
 -té ci- vi- li- té

N° 6. QUARTETTO

Corno 1.^o et 2.^o in E \flat Soli

Largo *f* *p*

Oboe 1.^o et 2.^o *p*

Clarinetto 1.^o et 2.^o *p*

Violino 1.^o *f* *p*

Violino 2.^o *f* *p*

Viola *f* *p* 8^{va} col Violini //

Fagotto *f* *p* col Basso //

Conte

Largo

Basso *f* *p*

Sento in petto un fredda gelo un
 Que mon sort est dé- plo- rable est

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a right-hand part with eighth-note chords and a left-hand part with a bass line. Dynamics include *p* and *sf p cres*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

Lyrics:
 fred - do gelo che cercandomivà il cor sol quell'
 de - plo - rable un soupçon glace mon cœur mais quelle

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with a bass line. Dynamics include *p* and *sf p cres*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

Lyrics:
 al - tra gius - to cie - lo può is - pi - rar - mi un -
 au - tre plus - ai - ma - ble peut m'ins - pi - rer m'ins -

Soli

dolce un dol ce ardor sol quell'altra sol quell'altra
 pi rer tant d'ardeur! que mon sort est de plo-ra-ble

Pag. e li.

col Basso

giusto cielo giusto cielo può ispi - rar - mi un dolce ar - dor
 mais quelle autre plus ai-mable peut m'ins - pi - rer tant d'ardeur

124

2^o con Violini

sf *sf* *p*

può is - pi - rar - mi un dol - ce ardor
 peut m'ins - pi - rer tant d'ardeur

può is - pi -
 peut m'ins -

fz *p*

125

Fig. c B.

f *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

... rar - mi un dol - ce ar - dor
 ... pi - rer au - tant d'ar - deur

Elisetta
 Tal sor - presa in tendo ap
 A - - - vec surpri - se il è.

f *pp* *f*

738

f *p* *f* *p* *f* *p* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

fp *fp*

- pieno cosa vuol si-gnifi car sen - - - to in
 - coute il.marque un air dé - pit dans mon

f *ff* e II. *f* *p*

f *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

pet - - - to un rio ve - leno che mi viene a la - cer che mi viene a
 cœur s'É - le - - - ve un doute qui tourmente mon es - prit qui tourmen - te

fp 738 *p* assai

Tacet

Tacet

la - - - ce - rar
mon es - prit

sen - - - - to in pet - - - - to un
oui dans mon cœur s'él.

Fug. e B.

rio ve - le - - no
- - - le - - - - ve un dou - te

che mi vie - - - - ne a la - - - - ce -
qui tourmen - - - - te mon foi - - - - ble es -

738

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "rar che mi vie ne a la ce", "prit qui tourmen te mon foi ble es." The piano accompaniment includes dynamic markings such as *fz*, *p*, and *sfz*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "rar Freddo freddo egli e resta to lei con fu sa se ne", "prit Tous les deux sont dans la crainte son cœur me semble a gi". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp*, *fz*, *p*, *sfz*, *sf*, and *leg. sf*.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section labeled "col-Basso" with a double bar line. The vocal line has the following lyrics:

sta - - - - - te Fred - - - - - do fred - - - - - do egli è res -
 - - - - - il tremble il est dans la

Performance markings include *p leg.* and *col-Basso*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the following lyrics:

- - - - - ta - - - - - to le - - - - - i con fu - - - - - sa con fu - - - - - sa so - - - - - ne
 crain - - - - - te son - - - - - cœur me sem - - - - - ble me sem - - - - - ble a - - - - - gi-

Performance markings include *col-Basso*.

Musical score for the third system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the following lyrics:

sta - - - - - té così un po-co così un po-co casti - - - - - ga - - - - - to il suo or -
 - - - - - la sur - - - - - prise la con - - - - - trainte la surprise la con -

Performance markings include *fz*, *p*, *sf*, and *Tacet*.

Fag. e B. Corni

gosa glio il suo orgo-glio resterà
 train te abbaiss - so - ront sa fiercé

il suo or - go - - - - - glio
 ab - - - - - bais - se - - - - - ront

Fag. Viole e B. *p sf p*

res - - - - - té - - - - - rà
 sa fier - - - - - té

il suo or - go - - - - - glio res - - - - -
 ab - - - - - bais - se - - - - - ront sa

Tacet
 Tacet

sf p

col B. *p Solo p Stac.*

te - - - - - rà
 fier - - - - - té

Fidalma
 In si - len - zio ognun qui resta ognun qui
 Leur si - len - ce n'in - qui é - te sui m'in - qui

p Stac.

col Violini

assai

8^a Basso
col Violini

resta, e sò ben quel che vuol dir
c. te mon cœur est sai... si d'ef. froi

na torbi-da tem.
tout m'anonce une tem.

Fig. c B.

col Violini

assai

Tacet

Tacet

col B^{so}

Stac.

pesta
qui s'c... pe... te

già mi sembra dis-co
qui s'c... le... ve con-tre

prir
moi

u... na
tout m'an.

col B^{so}

torbida una torbida tem. pes - - - - ta già mi sembra già mi sembra dis-co-
 - non-ce tout m'annonce une tem. pé - - - - te quis'è-lè-ve qui s'è-lè-ve con-tre

col Basso

--- prir già mi sem - - - - bra dis - - - - co-
 moi qui s'è- lè- ve con - - - - tre

Musical score for piano accompaniment, including bass and treble clefs, dynamic markings like 'p' and 'fp', and various musical notations such as slurs and accidentals.

Carolina
 -- ta -- to
 crain -- te
 lei con -- fu -- sa se ne
 son coeur me semble a -- gi --

Elisetta
 -- pie -- no
 -- cou -- te
 co -- sa vuol si -- gni -- fi --
 il marque un air de dé --

Fidalma
 In si -- lenzio ognun qui resta
 Leurs si -- lence m'in -- qui -- é -- te

Conte
 Sen -- -- to in pet -- to un fred -- do
 Que mon sort est dé -- plo -- ge -- lo
 ra -- ble

fp fp

sta
--- té

--- car
--- pit

e so benquell'che vuol di --- re
leursilen - ce m'inqui - é --- te

che cercan --- do mi va il ge --- lo
que mon sort est dé --- plo --- ra --- ble

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

The musical score consists of several staves. The top staff is the vocal line, followed by piano accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal line. The score includes dynamic markings such as *fp* (fortissimo piano) and *ff* (fortissimo). There are also some performance instructions like *6* (sextuplet) and *8* (octuplet).

sta si se ne sta lei con
 té très a gi té oui me

car si gni fi car co sa
 pit oui de dé pit oui je

e sò be ne so ben quel che vuol dir e so
 oui mon cœur, mon cœur est sai si d'ef froi oui mon

che cercan do mi va il cor che cer
 un soupçon gla ce mon cœur oui la

fp

fp

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with dynamic markings like *fp* and *f*.

-- fu --- sa con fu --- sa se ne stà lei con fu -- sa se ne stà
 sem --- ble oui me sem ble agi -- té oui me sem ble très a -- gi --- té
 vuol cosa vuol si -- gnifi -- car co -- sa vuol si --- gni fi --- car
 vois je vois un air de dé -- pit je vois un air de dé --- pit
 ben sò ben quel che vuol dir e sò ben quel che vuol dir
 coeur mon coeur est pleind'èf froi oui mon coeur est pleind'èf --- froi
 -- can --- do cercan --- do mi va il cor che cer can do mi va il cor
 crain -- te semble gla -- cer mon coeur c'est la crain te qui gla -- ce mon coeur

lei con - fu - sa con - fu - sa se ne sta freddo freddo egl'eres
 oui me sem - ble oui me semble a - gi - té: tous les deux sont dans la
 tal - sor - pre - sa co - sa vuol si - gni - fi - car tal' sor - presa intendo ap -
 sa con - train - te me mar - que un air de dé - pit la sur - pri - se la con -
 e so ben so ben quel che vuol dir u - na torbi - da tem -
 oui mon cœur mon cœur est pleind'effroi tout m'annonce une tem -
 che cer - can - do cer - can - do mi vail cor
 oui la crain te sem - ble gla - cer mon cœur

p *sf* *p* *sf*

6 // //

p *sf*

The musical score consists of several staves. At the top, there are three staves for piano accompaniment: a bass line, a grand staff (treble and alto clefs), and another bass line. The grand staff contains a complex chordal texture with some notes beamed together. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *fz* (forzando). The vocal line is on a single staff with lyrics in both Italian and French. The piano accompaniment includes a *fz* section and a *Stacc* (staccato) section. The score is divided into two measures by a vertical bar line.

<p>--ta--to crainte</p> <p>--pic.no --trainte</p> <p>--pesta --pê-te</p> <p>solquell'altra sol quell'altra mais quelle autre plus a-do-rable</p>	<p>freddo freddo Egli è res.ta.to tout les deux sont dans la crainte</p> <p>tal sor presa intendo ap-pieno la surpri-se la con-trainte</p> <p>u-na tor-bida tem--pesta tout m'annonce une tem--pê-te</p> <p>può ispirarmi un dole ardor peut m'inspirer tant d'ardeur</p>
--	---

fz

freddo freddo
dans la crainte

tal sor-presa
la contrain-te

in si-len-zio
leur si-len-ce

sol quell'altra
mais quelle autre

egli è resta-to
et la contrainte

in-ten-do appieno
et dans sa crainte

ognun qui resta
oui m'inquié--te

o giusto cielo
plus a-dora-ble

lei con fu--sa
comme il pa--roit

co--sa vuol si--
je vois un air

e so ben quel
mon coeur voit a--

che vuol dir
avec ef--froi

dolce ar--dor
tant d'ar--deur

p fz p fz f p p fz p fz
p fz p fz f p p fz p fz
 // // //

sta lei con fu sa con fu sa se ne sta lei con
 té il me sem ble qu'il est très a gi té il me
 car ben com prendo che vuol si gni fi car ben com
 pit sa con train te marque un air de dé pit dans sa
 prir gia mi sembra mi sem bra dis co prir gia mi
 moi qui s'é lè ve s'é lè ve contre moi qui s'é
 dor può ispi rar mi un dolce un dolce ar dor può is pi
 deur peut m'ins pi rer tant d'ar deur tant d'ar deur peut m'ins

p fz p fz f p Stac. p fz p fz

p *Stac.*

un or-gas-mo ho den-tro il se-no
 quel nu-a-ge m'en-vi-ronne

un or-gas-mo ho den-tro il se-no
 quel nu-a-ge m'en-vi-ronne

-- gas-mo ho den-tro il se-no
 -- a-ge m'en-vi-ronne pal-pi-
 je sens

-- gas-mo ho den-tro il se-no
 -- a-ge m'en-vi-ronne pal-pi-
 je sens

piu non veggo il ciel se -- reno
 ah! quel trou.ble je fris -- sonne

piu non veggo il ciel se -- reno
 ah! quel trou.ble je fris -- sonne

-- tan.do il cor mi va
 mon coeur pal -- pi -- ter

-- tan.do il cor mi va
 mon coeur pal -- pi -- ter

piu non
 quel ef.

piu non
 quel ef.

più non so quel che sa -- ra no no no
 quel ef- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

più non so quel che sa -- ra no no no
 quel ef- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

so quel che sa -- ra quel che sa -- ra no no no
 -- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

so quel che sa -- ra quel che sa -- ra no no no
 -- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

f Stacc.

The musical score consists of several staves. At the top, there are staves for piano (left hand and right hand), violin (left hand and right hand), and cello/bass. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The violin part has a melodic line with some slurs. The cello/bass part has a simpler melodic line. Below the instrumental staves are four vocal staves, each with the same Italian lyrics. The lyrics are: "no no non so io più non so quel che sa - - rà - - ter vient m'agi - ter ah! quel ef - froi vient m'a - - gi - - ter". The score includes dynamic markings such as *f* and *col Basso*, and repeat signs (//).

col. Clar.

Stac.

più non veg-go il ciel se ...
 ah! quel trou-ble oui je fris...

un orgas.mo ho dentro il
 quel nu... age m'envi...

più non veg-go il
 ah! quel trou-ble oui

un orgas.mo ho dentro il se ... no
 quel nu... a-ge m'envi ron ... ne

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with the first staff containing rests and the second staff containing the melody. The next three staves are for piano accompaniment, including a treble clef staff with chords and a bass clef staff with a bass line. The bottom three staves contain the lyrics in French. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are: "re no il ciel se re no pal pi / son ne oui je fris sonne ah! quel / se no palpitando il cor mi va pal pi / ron ne je sens mon cœur palpi ter ah! quel".

col-Basso

col-Basso

re no il ciel se re no pal pi
 son ne oui je fris sonne ah! quel

se no palpitando il cor mi va pal pi
 ron ne je sens mon cœur palpi ter ah! quel

ciel se re no se re no
 je fris son ne fris son ne

palpi tando il cor mi va ni va
 je sens mon cœur palpi ter oui oui

... tan-do pal-pi - tan - do il cor mi và *p* il cor il cor mi
 trou-ble .oui je sens mon cœur mon cœur palpi - ter oui mon cœur palpi-

... tan-do pa-pi - tan - do il cor mi và *p* il cor il cor mi
 trou-ble oui je sens mon cœur mon cœur palpi - ter oui mon cœur palpi-

pal - pi - - - - tan-do pal-pi - tan-do il cor mi và *p* il cor il cor mi
 trouble oui je sens mon cœur mon cœur palpi ter oui mon cœur palpi-

pal-pi - - - - tan - do il cor mi và *p* si si
 oui je sens mon cœur pal-pi - - - ter oui oui

Musical dynamics: *cres*, *ff*, *p*

Bass line: *col Basso*

ho den-tro il seno no non sa io più non
 ah! je fris-sonne ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

so quel che sa--rà no non sa io più non
 --froi. vient m'a--gi--ter ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

ho den-tro il seno no non sa io più non
 ah! je fris-sonne ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

so quel che sa--rà no non sa io più non
 --froi vient m'a--gi--ter ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

Musical score for voice and piano. The score consists of 12 staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom six staves are for the voice. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is divided into three measures. The first measure contains the vocal entry and piano accompaniment. The second measure contains the vocal line and piano accompaniment. The third measure contains the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "so quel che sa - - ra / mon coeur pal - - pi - - ter / piu non / ah ! quel".

veg - - - go il ciel se - - re - - no il
trou - - - ble je fris - - son - - ne oui

un orgas - mho dentro il se - - no
ah! quel trouble je fris son - - ne

più non veg - go il ciel se - -
ah! quel quel trou - ble oui je fris - -

un orgas - mho dentro il se - - no palpi - tando il cor mi
ah! quel trouble je fris - son - - ne je sens mon cœur palpi -

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for vocal parts: Soprano (S) and Bass (B). The remaining eight staves are for piano accompaniment, divided into Right Hand (RH) and Left Hand (LH) parts. The score includes lyrics in French and various musical notations such as 'cres', 'col. B^{so}', and 'f'.

ciel se - re no pal - pi - tando pal - pi - tan - - - -
 je fris - sonne ah ! quel trouble je sens mon cœur oui

palpitando il cor mi fa pal - pi - tando pal - pi - tan - - - -
 je sens mon cœur palpi - ter je sens mon cœur mon cœur pal - - - - pi - ter

- - - re - no se - re no pal - - pi - - - tan - do palpi -
 - - son - ne fris - son - ne ah ! quel trouble je sens

fa mi va pal - pi -
 - - - ter oui oui je sens

cres

Musical score for a vocal piece, page 160. The score includes a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line with lyrics. The piano part features dynamic markings such as *ff*, *sfz*, and *f*. The vocal line includes lyrics in Italian and French. The page number 738 is visible at the bottom center.

---do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

-- do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

-- tan..do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

-- tan..do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

f *p* *f*

738

re no più non so quel che sa - ra
 son ne quel ef - froi vient m'a - gi - ter

f *p* *p*

The musical score consists of several staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. The third staff is the vocal line, with lyrics written below it. The lyrics are: "più non sò quel che sa - - rà più non sò quel che sa -
quel ef - - froy vient m'a - gi - - te quel ef - - froy vient m'a-gi-". The lyrics continue in the next system: "più non sò quel che sa - - rà quel che sa -
quel ef - - froy vient m'a - gi - - ter vient m'a-gi-". The lyrics continue in the next system: "più non sò quel che sa - - rà quel che sa -
quel ef - - froy vient m'a - gi - - ter vient m'a-gi-". The lyrics continue in the next system: "più non sò quel che sa - - rà quel che sa -
quel ef - - froy vient m'a - gi - - ter vient m'a-gi-". The score includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano). There are also double bar lines with repeat signs in the piano accompaniment staves.

Largo

Sotto

--rà più non sò quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 --ter quel ef -- froi vient m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi --

--rà quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 --ter vient m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a gi --

--rà quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 --ter vient m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi --

--rà quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 --ter vien m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi --

Largo

a tempo

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment in treble clef. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. The tempo marking 'a tempo' is placed above the second staff.

a tempo

col-Basso

--rà non sò più non sò quel che sa --rà quel che sa --rà quel che sa --
 --ter oui oui quel ef- froi vient m'agi- ter vient m'a-gi- ter vient m'a-gi-

--rà non sò più non sò quel che sa --rà quel che sa --rà quel che sa --
 --ter oui oui quel ef- froi vient m'agi- ter vient m'a-gi- ter vient m'a-gi-

--rà non sò più non sò quel che sa --rà quel che sa --rà quel che sa --
 --ter oui oui quel ef- froi vient m'agi- ter vient m'a-gi- ter vient m'a-gi-

--rà non sò più non sò quel che sa --rà quel che sa --rà quel che sa --
 --ter oui oui quel ef- froi vient m'agi- ter vient m'a-gi- ter vient m'a-gi-

colla parte

f a tempo

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a piano accompaniment, featuring a bass line and a treble line with a complex, rhythmic melody. The next two staves are for a second piano part, with a treble line playing a similar rhythmic pattern. The fifth and sixth staves are for a vocal line, with the lyrics '- ra - ter' written below the notes. The seventh and eighth staves are for a second vocal line, also with the lyrics '- ra - ter'. The ninth and tenth staves are for a final piano accompaniment, with a bass line and a treble line. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature.

Largo

Corni in B

Clarinetti

Violino I?

Violino 2?

Violino

Bassi

Si - gnor deh fer - met - te - - - te
Sei - gneur je suis sin - ce - - - re

Largo

Fagotti e Violoncello

P

solli

P 3

P 3

P sf

P

P

P

sdeg - nar - vi io non vor - rei sdeg - nar - vi io non vor - rei pen -
son - gez bien que c'ette af - - faire qui me paroit sin - gu - liere me -

P

738

sate ri fle, tette il dis_piacer di lei ah si_gnor
 rite qu'on y pense et peut fa_cher un pe_re je ne puis

sf p sf p p stac

Fag. e Bas.

de_h pensate Tu co_savai dicendo tu co_sastai seccando non star più discorrendo La
 vous le taire Tout ce que tu peux di_re ne sauroit me suffi_re fins ce que je de_si_re Mais

p sf cresc sf p

Conte Paolino

cresc sf sf

so che dir ah che mi vò confondere ah più non sò che
 lui par - ler il rient de m'in - ter - di - re il faut dis - si - mu -

Fagotti

Viole e Bas.

Dynamics: F P F P F F P F P

dir ah più non sò che dir ah mi confondo io più non sò che
 - ler je n'ò - se lui par - ler ah quel mar - ti - re je n'ò - se lui par -

Dynamics: F P

dir no no no no
-ler non non non non

Tu co-sa vai di.
Tout ce que tu peux

Fagotti col Basso

- cen - do da me più non di - pen - de Ah sen - - to pro - prio il co - re
di - re ne sauroit me suf - fi - re Dans quel trouble il me jet - te

Paolino

che in sen mi vaa lan - guir ah sen - to proprio il core che in sen mi vaa lan -
o ciel que de - - ve - nir dans quel trouble il me jet - te o ciel que de - ve -

p legato

Fl. Cl. V. C.

guir
nir *che in sen che in sen mi vaa lan-*
ô ciel ô ciel que de ve-

non sposo la mag-gio-re se credo di mo-rir se cre-do credo di mo-
je n'ai-me point li-set-te je ne puis la souf-frir je ne puis ne puis la souf-

Fag. e. Bas. *sf p sf p sf p*

guir che in sen in sen mi vaa lan-guir ah sento proprio il co-re che in
nir ô ciel ô ciel que de ve-nir dans quel trouble il me jet-te ô

-rir se cre-do credo di mo-rir non spo-so la mag-gio-re se
-frir je ne puis ne puis la souf-frir je n'ai-me point li-set-te je

Vale col Bassi *sf p f p 738 p cresc*

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a 'soli' instruction. The second staff is a piano accompaniment with a harpsichord-like texture, marked with 'F' (forte). The third and fourth staves are also piano accompaniment parts. The bottom staff is a bass line. Dynamics include 'F' and 'p'.

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a 'Conte' instruction. The second staff is a piano accompaniment with a harpsichord-like texture, marked with 'sf' (sforzando) and 'F'. The third and fourth staves are also piano accompaniment parts. The bottom staff is a bass line. Dynamics include 'sf' and 'F'.

ah si - gnor deh ri - flet - te - te Tu co - sa - vai di - cen - do tu co - sa stai sec -
 oui sei - gneur je dois vous di - re Tout ce que tu peux di - re ne sauroit me ... suf -

ah sento il co - re che in se - no che in se -
 ah quelle pei - ne se - cret - te ó ciel que

- can - do tu cosa vai di - cendo
 - Fi - re fais ce que je de - sire

Fagotti col Bassi p sf p

sofi
 sofi

Conte

- no mi va a lan - guir Non spo - so la mag - gio - renon sposo la mag - gio - renon
 de - ve - nir que de - ve - nir Je n'ai - me point li - set - te Je n'aime point li - set - te Je

spo. so la mag- gio- re se cre- do di mo- rit Ah- sento prop-ri-
 n'ai- me point li- set- te je ne peur la souf- frir. Ah- quel- le- poi- ne se-

Fag. e. Bas.

co- re che in sen mi- va a lan- guir che in sen mi-
 cre- te ô ciel que de- ve- nir ô ciel

sf

Conte

va a lan-guir Non sposo la mag-gio-re se cre - - - - do.
 a ciel que de - re - nir Je n'aime point li - set - te je ne puis

Fag. e Bas.

ah dans sento proprio il co-re che in sen mi va a lan-guir mi
 quel trouble il me jet - te ô ciel que de - re - nir ciel

di mo - rir no non la spo-so no no no no la ma-bi - le ca -
 la souf - frir point de li - set - te non non non non son ai - ma - ble ca -

Viole col Bassi e Fag. p

sen - to il co - - re oh dio lan - guir mi
 que - - - - re que de - re - nir ciel

- detta mi stimo. la ma-fret-ta non posso piu re - sistere mi sento in tene-rir non spo-so la mag-
 - det. te me paroit plus par-fai - te et, je dois la che-rir je n'ai-me point li -

co - re che in sen mi va a lan - guir ah sento proprio il co - re che in sen mi va a lan -
 - jet - te ô ciel que de - ve - nir dans quel trouble il me jet - te ô ciel que de - ve -
 - gio - ré se credo di mo - rir non sposo la mag - giore se cre - do di mo -
 - set - te je ne puis la souf - frir je n'ai - mé point li - set - te je ne puis la souf -
 Viol. col Bassi

- guir che in sen mi va a lan - guir che in sen mi va a languir che in sen mi va a lan -
 - nir ô ciel que de - ve - nir ô ciel que de - ve - nir ô ciel que de - ve - nir ô ciel que de - ve -
 - ri se credo di mo - rir se credo di mo - rir se credo di mo - rir se credo di mo - rir
 - frir je ne puis la souf - frir je ne puis la souf - frir je ne puis la souf - frir je ne puis la souf -

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with lyrics "guir." and "fir." written below it. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are for strings, with the third staff showing a dense texture of sixteenth-note chords. The fifth staff is a bass line. The sixth staff is a double bass line. The system contains four measures of music.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with lyrics "riv." and "fer." written below it. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are for strings, with the third staff showing a dense texture of sixteenth-note chords. The fifth staff is a bass line. The sixth staff is a double bass line. The system contains four measures of music.

Fagotti col Basso

I. FINALE N.º 8.

Andante.

Corni in Re

Oboi.

Violino 1.º

Violino 2.º

Viola.

Fagotti.

Geronimo.

Andante.

Basso.

Musical score for the first system, including parts for Corni in Re, Oboi, Violino 1.º, Violino 2.º, Viola, Fagotti, Geronimo, and Basso. The score is in G major and 4/4 time, marked Andante. It features various dynamics like p (piano) and f (forte), and includes performance instructions such as 'solo' and 'col V.º 1º'.

Tu mi di-ci che del
De ce conte ma Li.

F

p

Conte ... mal contento sei del tratto si si quello un
 ... et te tu parais pensatis ... faite oûi oûi tu pa.

F *col 1° B^v*

uomo molto astratto lo conosco e ben lo so molto as. tratto, si e' quell
 ... rais peu sa ... tis ... fai ... te je le vois bien à ... pre ... sent mais ne sois pas in ... qui ...

p

col Violini B¹

Elisetta.

uomo, lo conosco è ben lo so. Ma un'occhia-ta almen graziosa otte nu...ta pur non
 è te sil est un peu né-gli- gent. La fa-çon dont il me traite me dé-so-le franche.

1^a col Violini

col B²

Fidalma.

ho otte...nu...ta pur non ho Vera men te col. La sposa trattar peg- gio non si
 ment me dé...so...le franche ment. Dunc femme sur mon ame doit on se jouer ain

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment for piano (p) and forte (f). The piano part features a prominent bass line with notes like B² and B¹.

può non non si può no non si può
 - si? non non a ni non non a ni .

Second system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a steady rhythmic accompaniment.

Geronimo.

Voi credete che si gnori faccian come li ple...bei
 Mais lesseigneurs d'importance n'ont pas tant de complai...sance

voi cre-de-te che gli
 il n'ont jamais les ma...

p

sposi faccian come i ci-cis-bei non si-gno-re non si-gno-re tante cose tante
 nières de tous ces époux vulgaires les pe-tits soins les ca-res ses à leurs yeux sont des fai-

cose ... che si di-co, no-smor-ti-se, non le fan-no si-gnor no' non le fanno signor
 - - - blesses à leurs yeux sont des faiblesses et pour eux n'ont point de traits ils ne sen servent ja-

Dynamics: *p*, *col 1. 8^o*, *col 1. 9^o*, *col 1. 10^o*, *col 1. 11^o*, *col 1. 12^o*, *col 1. 13^o*, *col 1. 14^o*, *col 1. 15^o*, *col 1. 16^o*, *col 1. 17^o*, *col 1. 18^o*, *col 1. 19^o*, *col 1. 20^o*, *col 1. 21^o*, *col 1. 22^o*, *col 1. 23^o*, *col 1. 24^o*, *col 1. 25^o*, *col 1. 26^o*, *col 1. 27^o*, *col 1. 28^o*, *col 1. 29^o*, *col 1. 30^o*, *col 1. 31^o*, *col 1. 32^o*, *col 1. 33^o*, *col 1. 34^o*, *col 1. 35^o*, *col 1. 36^o*, *col 1. 37^o*, *col 1. 38^o*, *col 1. 39^o*, *col 1. 40^o*, *col 1. 41^o*, *col 1. 42^o*, *col 1. 43^o*, *col 1. 44^o*, *col 1. 45^o*, *col 1. 46^o*, *col 1. 47^o*, *col 1. 48^o*, *col 1. 49^o*, *col 1. 50^o*, *col 1. 51^o*, *col 1. 52^o*, *col 1. 53^o*, *col 1. 54^o*, *col 1. 55^o*, *col 1. 56^o*, *col 1. 57^o*, *col 1. 58^o*, *col 1. 59^o*, *col 1. 60^o*, *col 1. 61^o*, *col 1. 62^o*, *col 1. 63^o*, *col 1. 64^o*, *col 1. 65^o*, *col 1. 66^o*, *col 1. 67^o*, *col 1. 68^o*, *col 1. 69^o*, *col 1. 70^o*, *col 1. 71^o*, *col 1. 72^o*, *col 1. 73^o*, *col 1. 74^o*, *col 1. 75^o*, *col 1. 76^o*, *col 1. 77^o*, *col 1. 78^o*, *col 1. 79^o*, *col 1. 80^o*, *col 1. 81^o*, *col 1. 82^o*, *col 1. 83^o*, *col 1. 84^o*, *col 1. 85^o*, *col 1. 86^o*, *col 1. 87^o*, *col 1. 88^o*, *col 1. 89^o*, *col 1. 90^o*, *col 1. 91^o*, *col 1. 92^o*, *col 1. 93^o*, *col 1. 94^o*, *col 1. 95^o*, *col 1. 96^o*, *col 1. 97^o*, *col 1. 98^o*, *col 1. 99^o*, *col 1. 100^o*

738 FP FP FP FP

no mais. Mio si-gnore se vi pia...ce di ve-de-re l'ap-pa-
 - mais. Mais seigneur je vous in...vi...te à ve-nir voir tout de

Paolino.

ra-to lappa-ra-to tutto quan-to prepa-ra-to con gran-lus-tro e proprie-
 sui-te tout de sui-te l'ord-onance et l'é-lé-gance du-ne-fé-te. qu'en ces

ta con gran lustro e proprietà. Co-me come cosa hai detto come
lieux l'on doit offrir à vos yeux. U-ne fête qu'on map-prête u-ne

Gero:

col Violini *P*

F col 1^o V^o *P*

col B^o *P*

come cosa hai detto *Paol: P*
fête qu'on map-prête.

Tutto quanto è prepa-
to in la fête est ordon-

- rato... nella sala del banchetto con gran lus...tro e pro
 - ne.e et la table bien or-né.e rend un coup d'œil tres

- pre... e... ta...
 - vis... sant.
 Ger...

Vanne al dia.vo.lo vanne al dia.vo.lo i ba.lor..do forse
 Allons cest assez je vous en..tends a mer..veil..le vous me

Musical score for the first system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features chords marked F and FP. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#).

cre-di-chio sia sor-do non pa-tis-co non pa-tis-co sor-di-
 tour-dis-sez lo-reil-le qui lo-reille je ne suis pas sourd-vrai.

fp fp f

col. violini 8^v

Musical score for the second system, including piano accompaniment and violin parts. The piano part has a dynamic marking of P. The violin parts are marked with double bar lines, indicating they are to be played in the background.

Elis:

Andiam su-bi-to a ve-dere la gran ta-vola e il de-sser-re la gran
 Al-lons voir la table u-nique pour le ban-quet ma-gni-fi-que pour le

ta-ment. Andiam Al-lons

P

ta . vo . la e il de . se . re che onor grande vi fa . ra che onor
 ban . quet ma . gi . fi . que quel hom . ma . ge l'on nous rend quel hom .

col. B^o

gran . de che onor gran . de che onor grande vi fa . ra
 ma . ge quel hom . ma . ge quel hom . ma . ge l'on nous rend

p *p* *p*

Corni .

Oboi.

W: **FF**

Alto. **FF**

Fag:

Ella:

Andiam su bito a ve . de . re la gran ta . vola e il de . se . re la gran .
 Allons voir la table u . ni . que pour le ban . quet ma . gni . fi . que pour le

Fid:

Andiam
Allons

Paol:

Andiam
Allons

Gero:

Andiam
Allons

B°

F

ta...vola e il de...se...re che onor grande vi fa...rà che onor grande che onor
 ban...quet magni...fi...que quel hom...ma...gè lón nous rend quel hom...ma...ge quel hom...

Corn
in Mi b

The musical score is arranged in a system of staves. At the top right, it is labeled 'Corn in Mi b'. The score includes several staves of music. The first staff is a vocal line with lyrics: 'gran..de che onor gran.de vi..fa..ra si vi fa..ra si yi fa..ra. ma...ge quel hom..ma..ge lón nous rend oui lón nous rend oui lón nous rend.' Below the vocal line are several instrumental staves, including a piano accompaniment and a bass line. The piano part features chords and arpeggios, with some measures marked with 'F'. The bass line consists of a simple rhythmic accompaniment. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

All.^o maestoso. corni in E^b

Oboi e clarineti.

F

F

F

cresc. semp.

All.^o maestoso.

F

cresc. semp.

P

P

F

F

F

Car:

Lascia te mi si gno re non sta te a in fasti dir mi
Seigneur votre poursui te me rend toute in ter di te

F

Se libero è quel co...re vi prego sol di dirmi. Che
 Ap...prenez moi ma chè...re si quel qu'un sait vous plaire? Au...

non ho amante alcuno vi pos.so assicu...rar. Voi dunque la mia
 ...cun amant jes...pe.re ne possè...de mon cœur. Ah! so...yez moins sé...

brama po...te.te conten...tar po...te.te conten...tar Lasciatemi vi
 ve...re, ap...prouvez mon ar...deur ap...prouvez mon ar...deur Non laissez moi par

Cariacchi
Cresc.

prego si vi prego si vi prego las.cia.te.mi vi prego si vi prego si vi prego las
 grace oui votre accueil m'emba.rasse non laissez moi par grace oui votre accueil m'emba.rasse je

col B

no seun raggio di spe...ranza non date a questo cor seun rag...gio di spe...
 - - - gueur don...nez moi l'espe...rance de toucher votre cœur don...nez - moi les...pe...

Musical notation includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment with dynamics *p* and *col b'*.

- - - ran...za non date a questo cor. Pen...sate a mia so...rel...la si
 - - - ran...ce de tou...cher votre cœur. Mais ma soeur est plus bel...le oui

Musical notation includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment with dynamics *F* and *P*.

si si si pen.sate a mia so . rella
 oui oui oui vous sou-pi-rez pour elle

Col. B⁰

Per lei non sento a . mo . re no no no
 Je ne sens rien pour elle oui oui oui

Car:

tor.nate deh'in voi . stes.so pen .
 mais ma seur est plus bel . le vous

no per lei non sento a mor
 oui je na . do . re que vous lo v a . mo . gla all'ec .
 mon a . . . mour est ex .

sate a mia so...rel...la pen...sa...tu...si, pen...sate a mia so...
 sou...pi...rez pour el...le pour el...le oui vous sou...pi...rez pour
 ces so mio be...ne si mio be...ne io va...mo all'ec...
 trê me c'est vous seule que j'ai me ma flamme est ex...

F *crs*

r...ella.
 el...le.
 cesso se sposo voi per le...i, se sposo voi per le...i non manco non manco già il
 trême c'est vous seule que j'ai...me c'est vous seule que j'ai...me vous au...rez en ce jour un

F *P*

Piu Allegro.

Musical score for the first system, including staves for strings and woodwinds. The score features various dynamics such as *F*, *col V^o I^o*, *FP*, and *P*. There are also double bar lines with repeat signs.

Piu Allegro.

Elis.

mio o . . . nor
tendre' e' . . . poux

Nò, in . . . de . . . guotra . . . di . . . to . . . re
Non! non traf . . . tre non par . . . ju . . . re

Musical score for the vocal line of the first system, including dynamics like *F*, *P*, and *FP*.

Musical score for the second system, including staves for strings and woodwinds. The score features various dynamics such as *F*, *P*, and *col V^o I^o*. There are also double bar lines with repeat signs.

no a . . . nima mal nata
non cest me faire in . . . jure

no trista disgrà
ah! quel affront jen-

Musical score for the vocal line of the second system, including dynamics like *F* and *P*.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *P*, *Fz*, *P*, and *Fz*, and the instruction *cal. B°*. The vocal line includes the lyrics: "ziata, mai questo non sarà per questo tradimento, che mi si viene a fare, io voglio sussu-".

... du-re dans ce cruel moment: ingrat, ton incons-tance veut trahir ma confi-an-ce redoute ma ven-

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The vocal line includes the lyrics: "rare la casa e la cit-ta io voglio sussu- rare, sussu- rare sussu- rare io voglio sussu-".

... geance et mon ressentiment redoute ma ven-geance ma ven-geance ma ven-gean-ce redoute ma ven-

ra-re la ca-sa e la cit-tà, tò voglio süssu-ra-re sus-su-ra-re sus-su-
 geance et mon res-senti-ment redoute ma ven-geance ma vengeance ma ven-

cres

ra-re io voglio süssu-ra-re la casa e la cit-tà.
 geance redoute ma vengeance et mon res-senti-ment.

P

Conte.

Strilla-te non mi
 Pourquoi cet-te ven-

Musical score for a vocal ensemble, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The vocal parts are labeled: Car. (Carpenter), Elis. (Eli), and Cont. (Conductor). The lyrics are in Italian and French.

Lyrics (Italian and French):

Car.: sen...ti...te mā sen...tite mā
 si...len...ce mais si...lence mais
 mā sentite mā sen...
 mais silence mais si...

Elis.: nō fraschetta nō nō vō vendetta
 non ma chere non non la vengeance

Cont.: cu...ro stril...la...tē non mi caro
 -...gence pourquoi cette vengeance

... ti te
... lence

sen - - - ti - - - te
si - - - len - - - ce

per questo tradi. mento, che mi, si viene a fa. re io voglio sus. su. . ra. . re io voglio sus. su. .
ingrat ton incons. tance. trahit ma con. fi. an. ce re. doute ma ven. . gean. ce re. . dou. te ma ven.

in lei in
mais e cou.

cres

sen ti te ma' as col ta te
 é cou tez mais si len ce

ra re la casa e la cit tà tra ditore tra di to re man ca to re man ca to re
 geance et mon ressen ti ment tu tra his ma confi can ce oui je vois ton in cons

lei non c'è rei tà ma stril la te ma stril la te
 tez un seul mo ment mais pour quoi cette ven geance

Vlln
 Basso F

ma sen...ti...te ma sen...tite in me non
 mais si...len...ce e... cou...tez moi seu...le...

to...re tradito...re tradito...re io voglio sussi...
 tan...ce tu trahis ma confi...au...ce redoute ma ven...

non mi cu...ro non mi cu...ro ma stril...late ma strilla...te in lei no
 mais pourquoi cet...te vengeance mais pourquoi cette vengeance e... cou...tez

P F P F P F P F

col R^o //

è non c'è rei...tà non c'è rei...tà
 ment pour un mo...ment pour un mo...ment

ra re lacassa e la cit...tà lacassa e la cit...tà
 geance et mon res.sen.ti.men.t et mon res.sen.ti.men.t

nò non c'è rei...tà non c'è rei...tà
 nous un seul mo...ment un seul mo...ment

P

Che co - sa che cosa e questo strepito, che? che? che
 Qu'entends-je! quel trouble vous a - gi - te mais mais quel

cosa e questo chiasso. Di fede il manca to - re con essa si all'a - more, di fede il manca
 su - jet vous ir - rite? Le traître l'inf - del - le brule d'amour pour elle le traître l'inf -

to. re con essa fà all'a. more ed io... ah conessa fà all'a.
 del. le bru. le d'amour pour elle le traître ciel! brule d'amour pour

F **P**

more fà all'a more fà all'a. more ed io l'ho colti quà ed io l'ho col. ti quà con essa fà all'a.
 el. le lin. fi. del. le lin. fi. del. le je saurai me ven. ger ouï c'est trop m'outra. ger le traître lin: fi.

F **P**

more fa all'amore fa all'amore, ed io l'ho colti qua ed io l'ho colti qua | Ch'uh'che manca
 delle' lin.fi. del.le'fin.fi. del.le'je saurai me ven ger ouï c'est trop moutra ger Ah' quelle per.fi.

F P F P F P

mento, non cre.do quel che sento uh!uh! che mancamento non cre.do quel che sento | Deh
 di..e' la chose est i..nou..i.e. ah! quel.le per.fi..di..e' la chose est i..ncu..i.e. Ma

p p p Car

Musical score for the first system. The vocal line (soprano) begins with a fermata on a whole note. The piano accompaniment includes a treble clef with a *cres* marking, a bass clef with a *F* marking, and a double bar line. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a treble clef with *F* and *P* markings, and a bass clef with a double bar line. The system concludes with a vocal line marked *Fid:* and a piano accompaniment with a *P* marking.

fa - te - la ac - ci - ta - re - che il ve - ro el - la non sa // Io vo - gli - o es - a - mi - na - re io vo - gli - o es - a - mi - na - re il
 se - ur - en - vain s'è - cri - e sans en a - voir su - jet. // Lais - sez - moi je vous prie - laissez - moi je vous prie - e -

Musical score for the second system. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a treble clef with *F* and *P* markings, and a bass clef with a double bar line. The system concludes with a vocal line marked *Cont:* and a piano accompaniment with *F* and *P* markings.

fatto - co - me - va il fatto - co - me - va // Las - ci - a - mo - la - stril - la - re las - ci - a - mo - la - stril - la - re non - me - ne - im - por - ta
 - - - x a - mi - ner le fait e - x a - mi - ner le fait. // Que - lle se - fâ - che et - cri - e que - lle se - fâ - che et - cri - e' j'en ai - peu - de -

deh fate-la acche ta-re che il vero el la non
 ma seur envain se...cri-e sans en avoir su-
 io vo-glio sus-su-ra-re la casa e la cit-
 re-dou-te ma ven-geance et mon ressen-ti-
 io vo-glio esa-mi-na-re il
 laissez-moi je vous pri-e e
 già non me ne importa già las-cia-mo-la-stril-la-re non
 gret jen ai peu de re-gret quelle se fache et cri-e jen

sa in me non cè^vrei...ta in me non cè^vrei...
 jet oui oui sans nul su...jet oui oui sans nul su...
 ta che ne...ra infè-del.ta che nera infè-del...
 ment et mon res.sen.ti...ment et mon res.sen.ti...
 fat.to.co.me và io voglio e...sa...mi...na...re il fat.to.co.me
 xa.mi.ner le fait.lais.sez moi je vous pri...e e...xa.mi.ner le
 me ne im.por.ta già non me ne im.por...ta no non me ne im.por.ta
 ai peu de re.gret.jèn ai peu de re.gret jèn ai peu de re...

ta deh fa-te-la acchetare deh fa-te-la acchetar che il vero ella non sa che il vero ella non
 jet ma seur en vain s'e-crie ma seur en vain s'e-crie sans en a-voir le su-jet sans en a-voir le
 ta io voglio sussu-rare io voglio sussu-rar la casa e la cit-ta la casa e la cit-
 ment re-dou-te ma ven-geance re-dou-te ma ven-geance et mon ressenti-ment et mon ressenti-
 va io voglio esami-nare io voglio esami-na-re il fatto comé va il fatto come
 fait laissez moi je vous prie laissez moi je vous prie e-xa-mi-ner le fait e-xaminer le
 già non me ne importa
 gret j'en ai peu de re-

sa deh fate-la acche-tare fa-te-la acchetare che il vero ella non sa che il vero el..la non
 jet ma saur en vain se-cri.e ma saur en vain cri.e sans en a-voir su- jet sans en a-voir su-
 ta io voglio sussu-rare voglio sussu-rare la casa e la cit-ta la ca..sa e la cit-
 ment re-dou-te ma ven-geance redoute en ce moment tout mon res-senti-ment tout mon res-sen-ti-
 va non credo quel che sento, non credo q'he sento il fatto come va il fat-to co-me
 fait la chose est i-nou-vee laissez moi je vous prie e...xa-mi-ner le fait e...xa-mi-ner le
 gna non me ne importa
 gret jen ai peu de re-

Corni in C.

Oboi soli

p

p

F Unis: f p

sà nò nò non sà nò nò non sà
 .. jet oui sans su jet oui sans su jet

tà e la cit..tà e la cit..tà
 .. ment res..sen..ti..ment res..sen..ti..ment

và si co..me và si come và
 fait oui oui le fait oui oui le fait

già im..por..ta già im..por..ta già
 .. gret peu de re..gret peu de re..gret

F p

Andante.

P

Fid

Si len... zio si... len... zio ah vien mio fra... tello u... sa cte pru.
 Si... len... ce si... len... ce! mais voi... çï mon... freu... oui sur cete af...
 vlli

cal B⁰

Andante.

denza ab... bia... te... cer... vello l'assardeli... cato è troppo da se... l'assardeli... cato è troppo da
 fai... re il faut qu'on l'é... claire c'est à lui de fai... re ce qui lui plai... ra... c'est à lui de faire ce qui lui plai...

pp

se, l'affardeli. cato è troppoda se.
ra c'est à lui de faire ce qui lui plai. ra.

Geron.
Sen.
Que

pp

ti. re mi par.ve un strepito un chiasso un strepito un chiasso.
viens-je den. ten. dre ce bruit effray. ant ne peut se comprendre.

cal. B°

pp

che fa - te gri - da - te ovvero è per spasso ovvero è per
 Li - set - te sir - ri - te quel trouble à l'in - stant le - ment et la -

spasso che cosa è ac - ca - duta ognun qui stà mu - to ognun qui stà
 - gi - te quel trou - ble là - gi - te je vois qu'on se fa - che je vois qu'on se

cres *p* *F* *P* *col. B* *cres* *F* *P*

col. violini

P

muto di dirmi vi piaccia che dia.vo.lo cè di dirmi vi piaccia che dia.vo.lo cè.
 fâche il faut que je sache que diable est ce..là il faut que je sache que diable est ce..là?

P

col V⁹⁰

col B⁰

Paul.

La ca ra mia sposa dal capo alle
 Cette in for tu né e plâint sa desti.

P

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes markings for *col. V^{99c}* and *col. B⁰*.

pian te mi sem . . . bra tre
 . . né . e elle est de . . . so . .

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes markings for *P*.

. mante o po . ve . ro me mi sem . . bra tre . . mante o po . . ve . ro me
 . . lé . e j'en sais le su . . jet elle est de . . so . . lé . e j'en sais le su . . jet

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking 'p' and a section of sixteenth-note arpeggios.

Car. & Elis:

Che tris . to si . lenzio co . si non va be . ne par .
 Quel tris . te si . lence u . sons de pruden . ce il

Che tris . to si . lenzio co . si non va be . ne par .
 Quel tris . te si . lence u . sons de pruden . ce il

Che tris . to si . lenzio sos . pet . . . to mi viene vi
 Quel tris . te si . lence u . sons de pruden . ce il

Che tris . to si . lenzio co . si non va be . ne
 Quel tris . te si . lence u . sons de pruden . ce

p legato

p

par la...re con.viene che tris...to si...len.zio par.
 u...sons de pru.dence quel tris...te si...len.ce il

par la...re con.viene che tris...to si...len.zio par.
 u...sons de pru.dence quel tris...te si...len.ce il

tris...to si...lenzio sos.petto mi viene che tris...to si...
 tris...te si...lence u...sons de pru.dence quel tris...te si...

tris...to si...lenzio co...si non va bene che
 tris...te si...lence u...sons de pru.dence ap...

p

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings include *cres*, *F*, *P*, and *P stacc.*

lar si con.vie . ne par . la . . re si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare mi
 sau . ra je pen . se quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence il saura bientôt je le

lar si con.vie . ne par . la . . re si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare mi
 sau . ra je pen . se quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence il saura bientôt je le

. . len . zio sus . pet . to sus . pet . to mi viene che tristo che tristo si . lenzio sospet . tosuspetto mi
 . . len . ce quel tris . te quel tris . te si . lence quel triste quel triste si . lence il saura bientôt je le

tris . to si . len . zio sa . per . lo si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare con
 pre . nons da . van . ce quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence apprenons d'avance da .

tris . to si . len . zio sa . per . lo si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare con
 pre . nons da . van . ce quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence apprenons d'avance da .

tris . to si . len . zio sa . per . lo si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare con
 pre . nons da . van . ce quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence apprenons d'avance da .

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings include *cres*, *F*, *P*, and *P staccato*.

col violini 8^v

cres

viene par.la..re si de che tris..to si..len..zio parla...re con.vie..ne par.
 pense quel en est l'ob.jet quel tris..te si..len..ce il sau..ra je pen..se quel

viene par.la..re si de che tris..to si..len..zio parla...re con.vie..ne par.
 pense quel en est l'ob.jet quel tris..te si..len..ce il sau..ra je pen..se quel

viene sa.per..lo si de che tris..to si..len..zio sospet..to mi vie..ne sa-
 pense quel en est l'ob.jet quel tris..te si..len..ce il sau..ra je pen..se quel

viene par.la..re si de che tris..to si..len..zio sos.pet..to sos.
 vance quel en est l'ob.jet quel tris..te si..len..ce quel tris..te si..

cres

la...re si de sospet.to mi viene si si sospetto mi viene si si par.la...re si
 en est l'ob.jet u.sons de pru.dence oui oui il saura je pense oui oui quel en est l'ob.

la...re si de sospet.to mi viene si si sospetto mi viene si si par.la...re si
 en est l'ob.jet u.sons de pru.dence oui oui il saura je pense oui oui quel en est l'ob.

per.lo si de sospet.to mi viene si si sospetto mi viene si si sa.per...lo si
 en est l'ob.jet u.sons de pru.dence oui oui il saura je pense oui oui quel en est l'ob.

pet...to mi viene co...si non va bene no no co...si non va bene no no par.la...re si
 len...ce si len...ce u.sons de pru.dence oui oui ap.prenons davan.ce oui oui quel en est l'ob.

F P col. B°

Musical score for a vocal piece, likely a Mass (Kyrie eleison). The score consists of ten staves. The first two staves are vocal lines, with a piano (*p*) dynamic marking. The third staff is a melodic line. The fourth and fifth staves are rhythmic accompaniment, with a piano (*p*) dynamic marking. The sixth and seventh staves are bass lines, with a piano (*p*) dynamic marking. The eighth staff is a melodic line. The ninth and tenth staves are bass lines. The lyrics are:

dé par..la..re si dé par..la..re si dé
 -- jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

dé par..la..re si dé par..la..re si dé
 -- jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

dé sa..per..lo si dé sa..per..lo si dé
 -- jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

dé par..la..re si dé par..la..re si dé
 -- jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

All^o. *P* *8^v* *P*
 Recit:
 Allegro. or su saper con viene che fa que cosa e stato
 je veux que l'on m'ex.plique le fait?.. parlez donc vite

All^o presto.
 a punto d'arco.
 Car
 Il fat.to sol pro.vie.ne da.ve.re mal in.te.so equivo.co.la lei
 C'est ma sœur qui s'ir..ri..te, un qui.proquo la..gi..te.le conte en est la

pre. so e il conte il mo. ti . vo è il conte è il conte è il conte il mo. ti . vo è il conte il mo. ti .
 cau . se ce n'est que par dé. pit le conte le conte le conte en est l'ob. jet ce n'est que par dé.

col. Violini
col. B^o.

F P F P F P F F

F F

p

Elis:

- voi Cio non è ve. rò niente il fatto è diffi. ren. te par. la. te con mia zia che anch'io poi par. le.
 - pit El. le vous en im. po. se le fait est autre cho. se quelle en di. se la cau. se ou moi je la di.

p

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *FP*, *F*, *p*, *F*, and *col violini*. The vocal line is written in a single staff with lyrics in Italian and French. The piano accompaniment consists of multiple staves for the right and left hands.

rò parlate par la te parlate con mia zia che anch'io poi parlarò. sappiate fratelli
 ...rai le comté, le comte, le comte en est la cause je vous l'ex-pli-que-rai. vous saurez tout mon

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *FP*, and *FP*. The vocal line continues with lyrics in Italian and French. The piano accompaniment continues with multiple staves for the right and left hands.

mio che qua ci sta un imbroghio, ma adessodir nol voglio che bene ancor nol so che bene che
 fre...re mais pour moi cette af.fai.re me parait un mys.te.re qui se débrouil.le.ra l'af.fai.re l'af.fai.

col. violini

FP F F F F

col. B^o.

Geron.

benè che benè ancor nol. so che bene ancor nol. so. Io non ca. pisco affatto affatto
 faire bientôt sé. clair. ci. ra bien. tôt sé. clair. ci. ra. Je ne puis percer ce mys. tère

F P

Andante. Presto.

Cont.

Lei. sappia con sua pace la sposa non mi piace non mi piace non mi piace la
 Vo. tre fille est fort belle je ne sens rien pour elle, rien pour elle, rien pour elle mais

Andante.

a tempo

Presto

sua minor so...rella mi sembra la più bella la più bella la più bella la più bella la più bella ma
 sa seur la ca...dette me semble plus parfaite plus parfaite plus parfaite plus parfaite plus parfaite vous

a tempo

All^o comme 1^o

in 8^{va} sotto

F

poi ma poi con comodo ma poi ma poi con comodo il tutto vi di...ro il tutto vi di...
 paraissez trai...ta...ble et sur-tout sa...son-na...ble vous saurez tout ce...la vous saurez tout ce...

All^o comme 1^o

Paul:

Ma che mistero è questo che intendere lo
 Mais quel est ce mystère que je ne conçois
 Geru: ro. Manda... tutti al diavolo un balbettare è questo un
 la. Quel est ce verbiage quel est ce bavardage quel

F^o P I^o P F^o P I^o P

può chi chi
 pas non non

balbettare è questo "bà bà bà bà bà bà" ci ci ci ci ci
 est ce bavardage dhoieur jen en reviens pas ah quel factux emb

P

Piu stretto. Corni et Trombe.

ma che mistero e
mais quel est ce mys --

ci ras chio chio chio chio chio chio un balbettare e questo chin --
... ras ah! quel fa... cheux em - ba - ras quel est ce ba-var-da - ge que

à part

F

col B^o.

questo chin... tendere lo puo' chi...
... lo... re que je ne conçois pas si non que je ne conçois pas ah!

tendere lo puo' chin... tendere lo puo' chin... tendere lo puo' chi...
... je ne conçois pas que je ne conçois pas que je ne conçois pas ah!

col v^o10

col B^o.

F

Cornj.

Tromb:

Oboi.

Wv.

Viola. *p* *cres* **F**

Fag:

Tymb:

Car:

Élis:

Fid:

Paol:

chi? chi lo può.
quel em.ba.ras!

Cont:

Ger:

chi? chi lo può.
quel em.ba.ras!

Bass:

p

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a section marked 'col B^o'.

le or. recchie non stan. cate
 oui vous al. lez tout en. tendre

le or. recchie non stan.
 oui nous al. lons vous lap.

le or. recchie non stan. cate
 oui je n'y peut rien com. prendre

per imbrogliar la testa
 ce ci me rompla tête

che con. fu. sione e
 c'est comme u. ne tem.

le or. recchie non stan.
 oui nous al. lons vous lap.

la testa mibrogliate
 ce ci me rompla tête

P

p
p

af fanno non vi . . da . te
 mais il faut nous en . . tendre

af fanno non vi
 mais il faut nous en . .

ca . te
 prendre

af fanno non vi . . da . te
 mais il faut nous en . . tendre

af fanno non vi
 mais il faut nous en . .

questa
 che
 cest confusione e questa
 comme u . ne tem . . pête

ca . te
 prendre

af fan . no non vi
 mais il faut nous en . .

la
 mais tes . ta mi . fen . . de . te
 il faut nous en . . tendre

P *cres*
 date le orrecchie non stan. cate af. fanno non vi da. te da me dame sa.
 tendre mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 no le orrecchie non stan. cate af. fanno non vi da. te da me dame sa.
 oui mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 con Elisi.
 date le or.
 tendre mais
 si per imbrogliar la testa che confusione e ques. ta ca. pite se po.
 oui mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 Ger.
 date la testa m'imbrogliate la testa mi fen. de. te ta. cete deh ta.
 tendre cont. ci me rompt la tête cest comme une tem. pte si. lence oui si.
 si le orrecchie non stan. cate af. fanno non vi da. te da me dame sa.
 oui mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 P *cres*

pre... te qual sia la ve... ri... ta le orec... chie non stan...
 pren... dre quelle est la ve... ri... té mais il faut nous en...

pre... te qual sia la ve... ri... ta le orec... chie non stan...
 pren... dre quelle est la ve... ri... té mais il faut nous en...
 con elis.

le orec...
 mais il

te... te qual sia la ve... ri... ta per im... bro... gliar la
 pren... dre quelle est la ve... ri... té ce... ci me rompt la
 il conti.

ce... ce an... da... te via di qua le orecchiononstat
 len... ce je suis trop tourmenté mais il faut nous en...
 Geron.

pre... te qual sia la ve... ri... ta la
 pren... dre quelle est la ve... ri... té ce...

ca-te af-fan non vi da-te le o-ten-dre mais il faut nous en-tendre mais con car ca-te af-fan non vi da-te le o-ten-dre mais

tes-ta che con-fu-sione, e ques-ta e questa
te-ci me rompt la te-te la te-te

ca-te af-fan non vi da-te da me da me sa-pie-te quat sia la ve-ri-te
ten-dre mais il faut nous en-tendre et vous pourrez ap-prendre quelle est la ve-ri-te

tes-ta mim-bro-giate la tes-ta mi fen-dete
ci me rompt la te-te c'est comme u-ne tem-pete

VIII

recchie non stancate
il faut nous en...tendre

af... fanno non vi date
mais il faut nous en...tendre

recchie non stancate
il faut nous en...tendre

af... fanno non vi date
mais il faut nous en...tendre

ca... pi... te se po... te te
mais il faut nous en...tendre

qual sia la ve... ri...
quelle est la ve... ri...

le or recchie non stan... ca... te
mais il faut nous en...tendre

af... fanno non vi...
mais il faut nous en...

ta... ce... te si ta... ce... te
si... lenne oui si... lenne

an... da... te via di...
je suis trop tourmen

P *cres*
 P *F F*
 P *col. B.*
 P *col. B.*

da me dame sa...pre...te da me dame sa...pre...te qual sia la veri...ta da
 et vous pourrez ap...pren...dre et vous pourrez ap...pren...dre quelle est la vé...ri...té il

da me dame sa...pre...te da me dame sa...pre...te qual sia la veri...ta da
 et vous pourrez ap...pren...dre et vous pourrez ap...pren...dre quelle est la vé...ri...té il

...ta ca...pi...te se po...te...te qual sia la ve...ri...ta qual
 ...té et vous pour...rez ap...pren...dre quelle est la vé...ri...té ap...

...dale da me da me sa...pre...si da
 ...tendre il faut... il faut... apprend...ouil

qua la tes...ta la tes...ta mim...brogliatesi la
 ...té oui oui tout ce...ci me rompt la tête ou ce...

P *F*

me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta le orecchie non stan-ca...te af-
faut ap-pren-dre quelle est la vé-ri-té mais il faut nous en-ten-dre mais

me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta per imbroglia-la tes-ta che-
faut ap-pren-dre quelle est la vé-ri-té mais il faut nous en-ten-dre mais

si-a qual si-a la ve-ri-ta per imbroglia-la tes-ta che-
-prendre ap-pren-dre la vé-ri-té mais il faut nous en-ten-dre mais

me da me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta
faut il faut ap-pren-dre quelle est la vé-ri-té

testa mimbrogli-te an-da-te via di qua andate an-
-cine rompla-te-te je suis trop tourmen-té fai-tes si-

fanno non vi da...te da me da me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta la ve-ri-ta
 il faut nous en-ten-dre et vous pourrez appren-dre quelle est la ve-ri-té la ve-ri-té

confusione e ques-ta ca-pi-te se po-te...te qual sia la ve-ri-ta la ve-ri-ta
 il faut nous en-ten-dre et vous pourrez appren-dre quelle est la ve-ri-té la ve-ri-té

confusione e ques-ta ca-pi-te se po-te...te qual sia la ve-ri-ta la ve-ri-ta
 il faut nous en-ten-dre et vous pourrez appren-dre quelle est la ve-ri-té la ve-ri-té

-date su viata-ce-te an-da-te an-da-te via di qua si-via di qua
 -lence faites si-lence si-len-ce je suis trop tourmenté trop tourmenté

Musical score for piano and orchestra, measures 734-738. The score includes staves for piano (p), strings (F), woodwinds (col. v. 9-19), and brass. Dynamics include p, sf, and f.

le o...
nous en...

le o... recchie non stan...
mais il faut nous en...

che confusion e...
mais il faut nous en...

le o... recchie non stan...
mais il faut nous en...

le orecchie non stan . . . cate da me sa . . .
 mais il faut nous en . . . tendre il faut ap . . .

rec . . chie non stan . ca . . te da me da me sa . . .
 . . . ten . . dre nous en . . ten . . dre et vous pour . rez ap . . .

ca . te af . . . fanno non vi date da me sa . . .
 . . . tendre mais il faut nous en . tendre il faut ap . . .

questa ca . pi . te se po . . . te qual
 . . . tendre et vous pour . rez ap . . . pren . . . dre quelle .

. . . ca . te af . fanno non vi date af . fanno non vi da . . te da me dame sa . . .
 . . . ten . dre mais il faut nous en . tendre mais il faut nous en . tendre et vous pourrez ap . . .

la testa mimbrogliate si, mimbrogliate an . date an .
 ce . . . ci me romptla tète me romptla tète si . lence si .

F P FP

Musical score for piano and voice. The piano part includes staves for the right and left hands, with dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *p* (piano). The vocal part consists of two staves with lyrics in French.

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té

sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta per im . .
 est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té mais il

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta le orce .
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té mais il

date an . date via di qua an . da . te via di qua
 lence ju suis trop tourmen . té je suis trop tourmente

me da me sa-prete qual sia la veri-tà da me sa-pre-te qual sia
 vous pourrez ap-prendre quelle est la vé-ri-té il faut ap-prendre quelle est

me da me sa-prete qual sia la veri-tà da me sa-pre-te qual sia
 vous pourrez ap-prendre quelle est la vé-ri-té il faut ap-prendre quelle est

chic non stan-cate da me da me sa-pre-te qual
 faut nous en-tendre et vous pourrez ap-pren-dre quelle

questa! ca-pi-te se po-te-te qual sia la ve-ri-
 -tendre et vous pourrez apprendre quelle est la vé-ri-

questa da me da me sa-prete da me da me sa-pre-te da me da me sa-
 -tendre et vous pourrez apprendre et vous pourrez ap-prendre et vous pourrez ap-

ci chiochio " " " " anda-te andate via di qua an-date an-
 -te je suis trop tourmen-té si-fence je suis trop tourmen-té si-lence si-

la vé... ri... ta qual sia la vé... ta
 la vé... ri... té quelle est la vé... té
 la vé... ri... ta qual sia la vé... ta
 la vé... ri... té quelle est la vé... té
 sia la vé... ta la vé... ta qual sia la vé... ta
 est la vé... té la vé... té quelle est la vé... té
 ta la vé... ta qual sia la vé... ta per im...
 té la vé... ri... té quelle est la vé... té mais il
 pre... te qual sia la vé... ta qual sia la vé... ta le orec...
 pron... dre quelle est la vé... té quelle est la vé... té ce... ci
 date an... da... te via di qua an... da... te via di qua
 lence je suis trop tourmen... té je suis trop tourmen... té

sf p
 sf sf p
 f

sotto voce
 per im-
 mais il
 le orec-
 ce... ci

f f p

le orecchie non stancate af... fanno non vi da.te da
 mais il faut nous entendre mais il faut nous en.tendre et

le orecchie non stancate af... fanno non vi da.te da
 mais il faut nous entendre mais il faut nous en.tendre et

le orec -
 mais il -

- - - brogliar la testa per imbrogliar la tes.ta che confusione e
 faut nous entendre mais il faut les en.tendre mais il faut les en -

- - - chie non stancate le orecchien non stanca.te af... fanno non vi
 me rompt la tête mais il faut nous en.tendre mais il faut nous en -

la testa nim broglia.te la testa mi fon -
 ce' ci me rompt la tête cest come u na tem -

me da me sa...prete qual sia la ve-ri...ta da me sa-pre
vous pourrez ap...prendre quelle est la vé-ri...té il faut ap-pren

me da me sa...prete qual sia la ve-ri...ta da me sa-pre
vous pourrez ap...prendre quelle est la vé-ri...té il faut ap-pren

chie non stan...cate da me sa
faut nous en-tendre il faut ap

questa ca...pi...te se po...te...te qual sia la ve...ri...ta ca...pi...te
tendre et vous pourrez ap-prendre quelle est la vé...ri...té apprenez

da-te da me da me sa-prete sa-pre...te qual sia la ve-ri...ta da me sa
tendre et vous pourrez ap-prendre ap-pren-dre quelle est la vé-ri...té il faut ap-

de-te ta...ce...te si ta...ce...te an-da...te an-da...te via di qua la
pé...te si-len...ce oui si-lence si-len...ce je suis trop tourmen-té ce

te qual sia la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 dre quelle est la ve... ri... té , oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 te
 dre
 pre... te qual sia la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 pren... dre quelle est la ve... ri... té , oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 ca pi te qual sia la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 ap... pre nez quelle est la ve... ri... té , oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 pre... te qual sia la ve... ri... ta la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 pren... dre quelle est la ve... ri... té la ve... ri... té oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 testa mimbrogia... te an... da... te via di qua si si si si an... da... te via di
 ci meromp la té... te je suis trop tourmenté oui oui oui oui je suis trop tourmen...

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà non vi stan-cate
 - - - - - té la vé-ri-té quelle est quelle est la vé-ri-té pour bien comprendre

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà non vi stan-
 - - - - - té la vé-ri-té quelle est quelle est la vé-ri-té pour bien comprendre

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà oi me la testa
 - - - - - té la ve-ri-té quelle est quelle est la veri-té pour bien comprendre

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà non vi stan-cate
 - - - - - té la ve-ri-té quelle est quelle est la vé-ri-té pour bien comprendre

qua si via di qua an-da-te an-da-te vi di qua ba ba ba ba ci ci ci
 - - - - - té trop tourmen-té je suis je suis trop tourmenté trop tourmen-té trop tourmen-

F P

non vim brogiate dame sa . pre . te qual sia la ve . ri . ta ma via ta .
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve . ri . té pour bien com .

non vim brogiate dame sa . pre . te qual sia la ve . ri . ta ma via ta .
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve . ri . té pour bien com .

 qual sia la ve . ri . ta ma via ta .
 quelle est la ve . ri . té pour bien com .

io non ca . pisco io non ca . pis . co qual sia la ve . ri . ta si si ca .
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve . ri . té pour bien com .

non vim brogiate dame sa . pre . te qual sia la ve . ri . ta ma via ta .
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve . ri . té pour bien com .

ci chio " " eh an . da . te via di qua ba ba ba ba
 - - te trop tourmente je suis trop tourmen . te ou trop tourmente

cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - te

cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - te

cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - te

- - - pite ma se po - te - te ma se po - te - te qual sia la ve - ri - ta
 - - - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - te

- - - cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - - - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - te

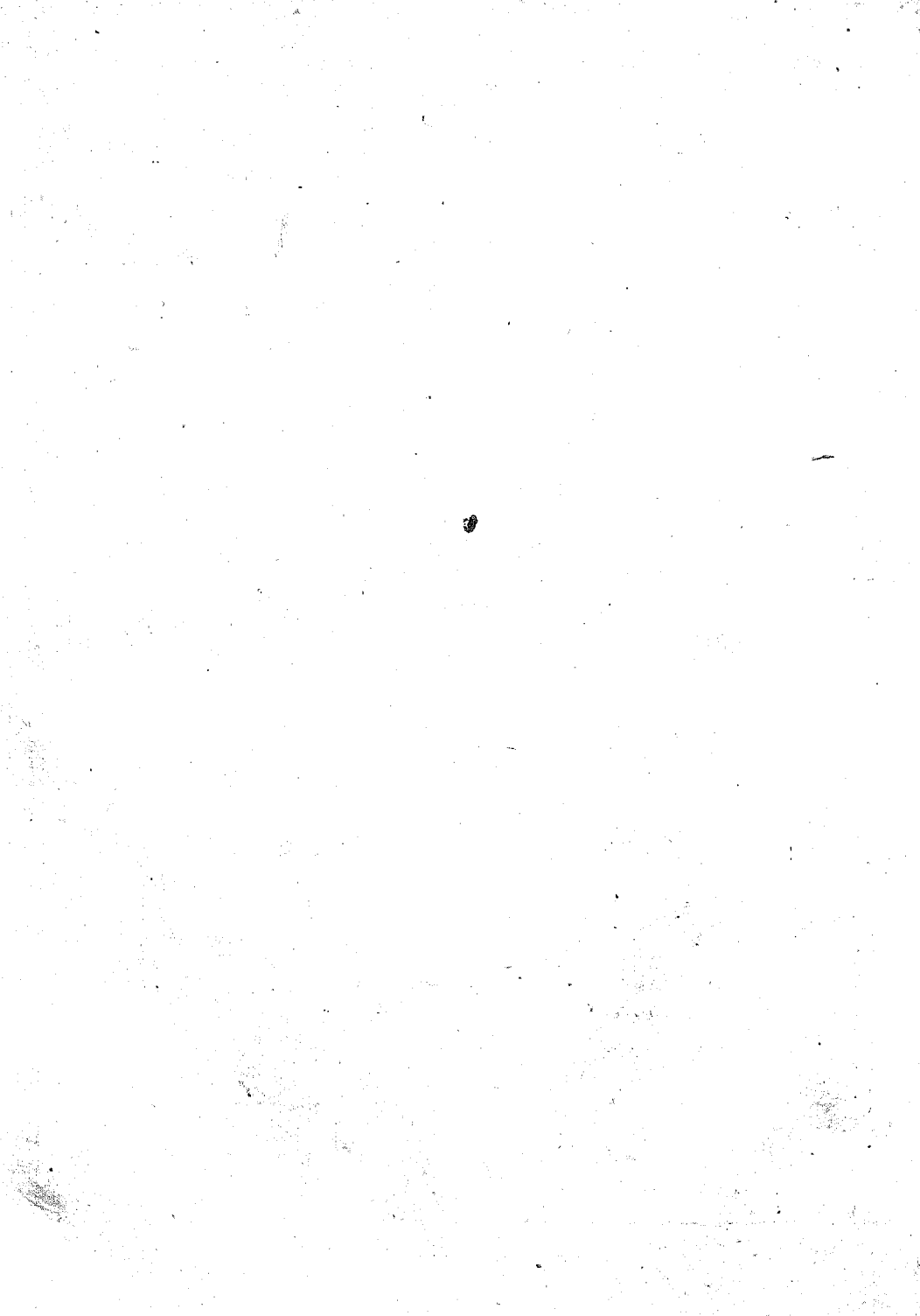
ri ci ci ci chio andate an - da - te via di qua
 ou tre - pas - sante oui trop tourmen - te je suis je suis trop tour - ne

qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-tà la ve-ri-tà qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-
 quelle. est la vé-ri-té la vé-ri-té la vé-ri-té quelle est la vé-ri-té la vé-ri-
 qual
 quelle
 qual
 quelle
 qual
 quelle
 qual
 quelle
 an-da-te via di qua su via di qua su via di qua an-da-te via di qua su via di
 je suis trop tourmen-té trop tourmen-té trop tourmen-té je suis trop tourmen-té trop tourmen-

ta la ve-ri-ta.
te la ve-ri-té.

qua su via di qua.
té trop tourmente.

The musical score consists of ten staves. The first four staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a complex, rhythmic pattern with many beamed notes. The sixth staff is a piano accompaniment in bass clef. The seventh and eighth staves are vocal lines in treble clef. The ninth and tenth staves are piano accompaniments in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves.





ACTE II. N. 9.

Corni in F

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Violino 1^o

F *assai*

Violino 2^o

F *assai*

Fagotti

Allegretto

Viola e Basso

F *assai*

Col Basso

Viola e Basso

Detailed description: This is a page of a musical score for Act II, No. 9. The score is written for a full orchestra. The top system includes parts for Corni in F, Oboe 1^o, Oboe 2^o, Violino 1^o, Violino 2^o, Fagotti, and Viola e Basso. The bottom system includes parts for Viola e Basso and Col Basso. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The dynamic marking *F* *assai* is used throughout. The tempo marking is *Allegretto*. The score is arranged in two systems, with the first system containing the first six staves and the second system containing the remaining six staves.

Violoncello

Violino

Viola

Fagotto

Basso

Gerónimo

Se Un

p

Passai

f

p

Violini

Fagotto

Basso

p

Passai

fia - - to in corpon - - ve - te a - - ga - ge, vous en - ga - ge vous en - ga - ge, un fia - - to in corpon - - ve - te a - - ga - ge, vous en - ga - ge, un

E - - crit vous en - ga - ge, vous en - ga - ge vous en - ga - ge, un E - - crit vous en - ga - ge, vous en - ga - ge, un

Flute: *Estac.*

Violin: *Passai*

Viola: *Passai*

Bassoon: *Passai*

Vocal lines:

-vete a-vete a-vete a-vete a-vete si si la sponse-re-te si si la sponse-re-te un
 -ga-ge vous en-ga-ge, vous en-gage oui oui soyez plus sa-ge oui oui soyez plus sa-ge for-

Passai

Flute: *Passai*

Violin: *Passai*

Viola: *Passai*

Bassoon: *Passai*

Vocal lines:

bambolo non so-no ve-der ve la fa-rò ve la fa-rò ve la fa-rò ve la fa-rò
 -mez ce ma-ri-a-ge ou je vous for-ce-rai, -rai vous forceraï vous forceraï

Passai

ve la fa - rø ve la fa - rø ve la fa - rø a - mi - co -
vous for - ce - rai vous for - ce - rai vous for - ce - rai soyez plus

Viole, fag. e Basso

f *Passai*

Viole *fp* *fp* *fp* *fp* *Passai*

Fag: *fp* *fp* *fp* *fp* *Passu*

mi - - - o ve der ve la fa - rø ve - - - der ve la fa - rø ve - - -
sa - - - ge je vous y for - ce - rai je vous y for - ce - rai je

fp *fp* *fp* *fp* *Passai*

se m'as - - col - ta - teun : poco un poco un poco un poco un
 cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes vo - tre co -
 - der ve la fa - rô
 vous y for - ce - - rai

Conte

p

Viole, Fag. e Basso.

po - co se m'as - - col - ta - teun pocoun pocoun pocoun pocoun po - co si
 - le - re cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes vo - tre co - le - re cœt

Viole, Fag. e Basso.

cal-me-ra quel fuo-co si cal-me-ra quel fuo-co ma poi se vos-ti-na-te anch-
 hymen m'est con-trai-re, cet hymen, m'est con-trai-re ja-mais à cette af-fai-re je

Page Basso *p* *stacc.*

io m'os-ti-ne-rò rai, m'os-ti-ne-
 ne con-sen-ti-rai, non non ja-

Page e Basso *p* *assai*

-rò m'os-ti-ne-rò m'os-ti-ne-rò m'os-ti-ne-rò m'os-ti-ne-ro m'ostinero m'ostine-
 -mais jamais je ne consen-ti-rai nonnon ja-mais jamais je ne consen-ti-

Viole, Page Basso. *p*

Violins I

Violins II

Violas

Cellos/Double Basses

Violas

Fagotti

Conte

io dico no no no, no no no no. no no no
 non jen'en fera rien, non non non non, non non non

dico, si si si si, si si si si,
 dis-je, oui oui oui oui, oui oui oui oui,

p *cres*

Fagotto Basso.

Piano Staccato
p

All^{to} mosso.
p

Geronimo

ora vede-te che bricco na-ta che che bricco-
 Ah! je découvre son ar-ti - fi - ce oui, oui, son ar-ti -

Fagotto Basso.

Solo

... nata chi se la vrebbe mai immagi- nata chi chi mai immagi- nata questa è un'azione da mascal
 - ti - ce je vois sa ru - so - et sa ma - li - ce oui oui qu'elle ma - li - ce! peut-on me fai - re telle in - ju -

Viole. Fag. e Basso.

- zone da mascalzo - ne da mascal - zone ed al suo impegnonon de e man - car ed al suo impegnononde e man
 - ti - ce telle in - jus - ti - ce telle in jus - tie - mon cœur n'aspi - re qu'à se ven - ger mon cœur n'aspi - re qu'à se ven -

Viole. Fag. e Basso.

Conte

ora ve-de-te che uom bi lo so che che che uom bi
 mais qu'elle ra - ge, qu'elle co - le - re, oui oui! qu'elle co -

- car;
 - ger;

Viola Fugre Basso

Oboe 19

- lo - so come s'accende come s'accende come come come impetuoso non vuoi senti - re quel che vò
 - le - re! il me dévoi - le son carac - te - re, qu'el - le ra - ge, comme il s'a gri - te il se tourmen - te il se dé -

Viola Fugre Basso

di-rè non volsen ti-re d'aggiustamenti non vuol par-lar d'aggiustamenti non vuol par-
 pi-te il se tourmen-te il-se dé-pi-te quand je l'in-vi-te à s'arran-ger quand je l'in-vi-te à s'ar-ran-

p

Pieno
ff

Geronimo

- lar; ve-dia-mo un
 - ger. ch-bien j'è-

1-14

po --- co se ci hà pen - - sa - to
 - cou - - te qu'allòns nous fai - - re

Conte

ve --- dia - mo un po - - co se si è cal - -
 cal - - mez de gra - - ce votre co - -

Adagio

re te mascol te re te mascol te re te il mio dis

so le chassez la crain te qui vous de so le u ne pa

la sposere te la sposere te via di te

tenez paro le tenez paro le vo tre si

Adagio colla parte

Oboe

-corso vi può cal-mar il mio dis-corso vi può cal-
 rô-le va vous cal-mer u--ne pa--rô-le va vous cal-
 -pu-re quel che vi par via di-te -pu-re quel che vi
 -len-ce doit m'al-lar-mer va-tre si--len-ce doit m'al-lar-

Viole Fagte Basso

1^o. tempo

mar, sein vax... cedi Elisetta e li-setta e li--set-ta mi da--te la ca-
 -mer, en-pla--ce de li-sette de lissette de li--set-te don-nez moi la ca-
 par, / -mer, / 1^o. tempo

Viole Fagte Basso

...ciar si vi voglio rilas. aciar
 -dit oui pay-eront le dé-dit. *Gerouimo*
 quest'è perquelch'io sento sen-to sento sen-to
 la chose est consé- quente con-se- quen- te con- se-

Viole, Fagot e Basso

sen-to quest'è perquelch'io sento sento sento sento sento quell'
 -quente la cho-se est consé- quen- te con-se- quente consé- quente ce

Viole, Fagot e Basso

p sf
 acco-mo-da-men-to che voi vorrés-te far- las- _cia- _te-mi o ca- _ro las
 procé-dé m'en chan-te il peut me con-ve-nir a- _vant que j'y con- sen-te je

p assat

Oboe

fr p

vi lascio si pen- sar si vi lascio si pen-
 oui c'est a-vec plai- sir oui oui c'est a-vec plai-

/ _cia-te-mi pen- sar las- _cia- te- mi pen- sar si la- scia- te- mi pen-
 dois y ré- flé- chir je- dois y ré- flé- chir oui je- dois y ré- flé-

Conte

Oboi

- sar,
- sir,

- sar,
- chir,

Fag: e Basso.

Gerolamo

quà risparmi del bell'
qu'elle épargne je vais

oro del bell'oro del bell'
fai-re qu'elle épargne je vais

oro, quà si salva anch'il de...
fai-re la for-tu-ne m'est pros-

...oro anch'il de coro anch'il de...
pè-re la for-tu-ne m'est pros-

Viola Fag: e Basso.

Violin

-co-ro col ha-ratto che vien fatto signor si che benean- drà be-ne be-ne be-ne
 -pè-te, oui j'accep-te sans mis- te-re son dé-dit a-vec son or' oui j'accep-te sans mis-

Fag: e Basso

SF

Conte

va l'amico rumi-nando, al risparmio va pen-
 je m'aperçois à sa mi-ne que l'in-té-rêt le do-

be-ne be-ne be-ne benean- drà,
 -te-re son dédit a-vec son or',

SF *F*

Violin Fag: e Basso

-sando
 -mi-ne
 ga-risparmio del bell' oro del bell' o-ro del bell' oro,
 qu'elle épargne je vais faire qu'elle épargne je vais fai-re,
 et il boccone da ghiot-
 et sans peine je de-

Violo Fag:te Basso

-tone, ne scappar-lo lascie-rà,
 -vi-ne, qu'il accep-te montre-sor,
 va l'ami-co rumi-
 je m'appercois à sa
 col barat-to che vi en fat-to,
 oui j'accep-te sans mis-tè-re,

Violo

Fag:te Basso

- nando
 mi - ne

al risparmio va pen - san.do
 que l'in - té - rêt le do - mi - ne

signor si che bene an - drà
 son dé - dit avec son or

signor si si - gnor
 son dé - dit son dé -

Fag: e Basso

va rumi - nan - do rumi - - nan - - do rumi - nan - do rumi -
 oui le do - mi - ne le do - mi - ne , le do - mi - ne le do -

si signor si che bene an - drà
 - dit son dé - dit avec son or

Fag: e Basso

Oboe

ando
mi-ue

si si-gno-re si si-gnore si si-gnor, che bene an-drà,
et j'ac-cepte sans mis-ère non dé-dit a-vec son or.

Viola, Fagot Basso.

Viola

Geronimo

ci hò pen-sato ci hò pen-je vous cède la ca-

Fagot Basso.

-ratto si fa - re - mo il ba - rratto si fa - remo ma con patto, che Eli - set - ta ancor
 u - ne cho - se fai - te, oui c'est u - ne cho - se fai - te, pourvu qu'en ce jour li - set - te y con -

Viol. *p*
 Fag. e Basso *p*

p sf Sciotte *sf*
p sf Sciotte *sf*

Conte
 se per ques - to vado vado in fre - ta se è per questo vado vado in
 oui, tout m'as - su - re qu'enfin li - - set - te, au ma - - ri - a - ge que je pro -

essa accorde - rà
 - sente sans ef - fort

Fag. e Basso *p* *p sf*

Allegro

Oboe 1^o

Oboe 2^o

p

f

f

f

f

f

fretta a far-si che modie-ra a far-si che modie-ra
 - jet-te con-sen-ti-ra sans ef-fort con-sen-ti-ra sans ef-fort

Allegro

siamo bannis siamo accomo- da- ti ri- tor- niam di buon u-
 crantes vi- vons touj- ars sans con-
 siamo bannis siamo accomo- da- ti ri- tor- niam di buon u-
 crantes vi- vons touj- ars sans con-

- mo-re
 craintes

abra-cia-moci di
 plus d'at-lar-mes ni de

- mo-re
 craintes

abra-cia-moci di
 plus d'at-lar-mes ni de

The musical score consists of several staves. The top staff is a vocal line with lyrics in Italian and French. The piano accompaniment includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. Dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano) are indicated throughout the piece.

Vocal Lyrics:

cuo - re. Espe - riam fe - li - ci - ta	acco - mo - da - ti	di buon u -
plaintes nous voi - la de bon ac - cord	plus de con - traintes	toutes nos
cuo - re. Espe - riam fe - li - ci - ta	siamo siamo	ri - tor - niam
plaintes nous voi - la de bon ac - cord	plus d'al - larme	bann - sons

- more di buon u more abbrac ciamoci abbrac ciamoci, abbrac ciamoci di
 craintes toutes nos craintes em - brassonsnous, em - brassonsnous bannis - sons toutes nos
 ritor - niam
 bannis - sons
 abbrac ciamoci abbrac ciamoci, abbrac ciamoci di
 em - brassonsnous, em - brassonsnous bannis - sons toutes nos

cuo - re E spe - riam fe - li - ci - tà ta la
 craintes nous voi - la de bon ac - cord

cuo - re E spe - riam fe - li - ci - tà
 craintes nous voi - la de bon ac - cord

f p

A musical score for a multi-instrument ensemble, likely a string quartet or similar, with a vocal line. The score is written on ten staves. The top staff is a bass clef, the second and third are treble clefs, the fourth and fifth are treble clefs, the sixth is a bass clef, the seventh and eighth are bass clefs, the ninth is a bass clef with lyrics, and the tenth is a bass clef. The music features various dynamics such as *sf*, *f*, *ff*, and *p*. The vocal line in the ninth staff includes the lyrics "ta" and "la".

Musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The score consists of ten staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom five staves are for the vocal line. The music is in a minor key and 4/4 time. The vocal line includes lyrics in French: "Espe-riam feli-ci-ta-ta-la" and "nous voi-la de bon ac-cord". Dynamics include "f" (forte) and "p" (piano).

Espe-riam feli-ci-ta-ta-la
 nous voi-la de bon ac-cord

Espe-riam feli-ci-ta-ta-la
 nous voi-la de bon ac-cord

A musical score for a multi-instrument ensemble, consisting of 11 staves. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The instruments are arranged as follows from top to bottom: Bassoon (B-flat), Clarinet (B-flat), Flute (C), Piccolo (C), Violin (F), Viola (C), Violoncello (C), Double Bass (C), and a vocal line (Soprano). The score is divided into measures by vertical bar lines. Dynamic markings include *sf* (sforzando), *crca* (crescendo), and *p* (piano). The vocal line includes the lyrics "ta . la".

E spe-riam fe-li-ci-tà E spe-riam fe-li-ci-tà E spe-riam fe-li-ci-tà E spe-riam fe-li-ci-tà
 nous voi-la de bon ac-cord nous voi-la de bon ac-cord nous voi-la de bon ac-cord nous voi-la de bon ac-cord

The musical score consists of ten staves. The top staff is a bass clef line. The second and third staves are treble clef lines. The fourth staff is a treble clef line with a dense, repetitive eighth-note pattern. The fifth and sixth staves are treble clef lines with a similar eighth-note pattern. The seventh staff is a bass clef line. The eighth and ninth staves are bass clef lines with a similar eighth-note pattern. The tenth staff is a bass clef line. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

-tà E spe-riam fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà
 -cord nous voi-la de bon ac-cord de bon ac-cord de bon ac-cord

-tà E spe-riam fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà
 -cord nous voi-la de bon ac-cord de bon ac-cord de bon ac-cord

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The second staff is a single treble clef staff with a melodic line. The third staff is a single treble clef staff with a melodic line. The fourth staff is a single treble clef staff with a melodic line. The fifth staff is a single bass clef staff with a melodic line. The sixth staff is a single bass clef staff with a melodic line. The music is written in a key signature of one flat and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and bar lines.

Viola e Basso

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The second staff is a single treble clef staff with a melodic line. The third staff is a single treble clef staff with a melodic line. The fourth staff is a single treble clef staff with a melodic line. The fifth staff is a single bass clef staff with a melodic line. The sixth staff is a single bass clef staff with a melodic line. The music is written in a key signature of one flat and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and bar lines.

Viola e Basso

Corn in E b

Clarinetti

Violino I^o

Violino 2^o col. 1^o

Bassi

Viola et fagotticoll bassi

Musical score for the first system. It includes parts for Clarinet (marked *sol^o*), Violino I, and Bassi (marked *Pizz.*). The tempo is *Andante Sostenuto*. The key signature has two flats. The first system shows the beginning of the piece with various dynamics like *p* and *sf*.

Musical score for the second system. It continues the parts for Clarinet, Violino I, and Bassi. The Clarinet part has a *sf* dynamic. The Violino I part has a *p* dynamic. The Bassi part has a *sf* dynamic.

Musical score for the third system. It includes parts for Oboi, Viola, Fagotti, and a vocal part. The Oboi part has a *sf* dynamic. The Viola part has a *p* dynamic. The Fagotti part has a *sf* dynamic. The vocal part has the lyrics "Paolino" and "Pria che A - vant".

spunti il ciel Pau - ro - ra in ciel Pau - ro - ra che - ti che - ti a len - to
 que le jour pa - rais - se le jour pa - rais - se en si - lence avec a 2

pas - so che - ti che ti a lento passo a lento passo scende - re - mo fin ab -
 - dressé en si - lence avec a - dressé avec a - dressé fen - le - ve - ra i ma ma

basso
- tre-se

che nessun ci senti - rà
sans qu'on se dou-te de rien

che nessun ci senti -
sans qu'on se dou-te de

Fagotti col Bassi

Corni

Clari

solo

- rà scenderemo scende-remo che nessun ci senti - rà
rien oui j'en lere mu mai-tresse sans qu'on se dou-te de rien

scende-re - mo pian pia
nous sor-ti - rons en cu

Viole Fag. col Bassi

-ni no per la porta del giardi - no tutta pronta una ca - rozza là da noi si trove -
 - chette par u-ne porte se - crete ma - rotta re - tonate - paste me forni - ra - le moy -

Viol.
 p sf
 p

Pag. col Bas.

ra - là da noi si trove - ra chi -u - sin quel - la il vet - tu - rino per schivar qualunque in -
 - en - à - c'è - cu - ter mon des - ein tout de - sui - te en as - su - ran - ce mes che - reux en - di - li -

Corni

Oboi

Clari

-toppo per schivar qualunque in-toppo

-gence mes chevaux en di - li - gence

i ca-val-li di ga-lop-po sen-za

me con-dui-sant dans la Fran-ce ou je-

Viole col Bassi e Fag.

Fagotti

po - sa - cae - cie - ra sen - za po - - sa cae - cie - ra

ou je - mon se - jour ou je - xi mon se - jour

FP

FP

P₇₀

Piz

da una vecchia mia pa-rente
là sans que rien te tourmente

buona donna e assai pie-tosa ce n'andremo cara
pres di ne ri - che pa-rente tu vi-tras ma chere a-

cris

Corni

solo *sf*

pp

spos - sa E staremo cheti la ca - ra spos - sa ca - ra sposa E sta -
man - te cha - cun te fe - ra su cour chere a - man - te chere a - mante cha - cun

Fagotti col Bassi *sf* *p*

Musical score for the first system. It includes vocal lines and instrumental accompaniment for Violini and Psca. The lyrics are:

come poi sa-vrà da fa-re pen-se-re mo-a mente cheta
 la sans trouble sans al-lar-mes oui sans trouble sans al-lar-mes

Dynamics: *p* (piano) and *F* (forte).

Musical score for the second system. It continues the vocal and instrumental parts. The lyrics are:

spo-sa ca-ra sta pur lie-ta che fa-mor-ci assis-to
 nous gou-te-ront tous les charmes de Ph-y-men et de la-

Dynamics: *p* (piano).

Psca

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves for the piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. Dynamics markings include *f* and *p*.

ra spo - sa cara - stà pur lieta
 -mour nous gou - terons tous les charmes

The piano accompaniment for the first system, showing the bass line and the lower part of the piano part.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves for the piano accompaniment. The piano part continues with its complex rhythmic pattern. Dynamics markings include *p*.

stà pur lieta che l'a - mo - re che l'a - mor ci as - sis - te
 tous les charmes tous les charmes de l'hy - men et de - - - ta

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with dynamic markings (F), and a bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

- ra ci assis - te - - ra ci assis - te - ra
 - mour et de l'a - - mour et de l'a - mour

F Fagotti col Bassi

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a woodwind section (Fagotti col Bassi) and a bass line. The vocal line continues with lyrics. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

priache spunti in ciel l'au - ro ra ca - ra sposa senti
 a - vant que le jour pa - raisse a - vant que le jour pa -

solo
 P
 be ne
 -rais.se
 sorti.re mo pian pia.
 en si - len.ce avec.a

Passai
 PP
 assai
 PP
 Bassi
 -ni.no per la porta del giar-di-no .. che - ti che - ti a len - - to
 -dres.se en si - len.ce avec. a dresse. j'en - le ve - - rai, ma maj.

Violcelli P assai

pas - so - se en - de - re - mo fin ab - bas - so che nes -
 tres - se j'en - le - ve - rat ma mi - tres - se sans qu'on

- sun ci sen - ti - ra che nes - sun ci sen - ti - ra pronta pronta la ca -
 se dou - te de rien sans qu'on se dou - te de rien ma voi - tu - re tou - te

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "rozza prète. là da noi si tro - ve - rà la da noi si tro - ve -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *cres* and *F*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "ra en scen - de re - mo sor - ti -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *F*, *F P*, and *P*.

Pizz

re - mo sor - ti - re - mo pian - pia - ni - no ' a passo
 - dres - se a - - - - - vec u - dres - se oui j'en - le - - re ma ma -

P

Oboi
 Clarini
crec
Pmf
 len - - to che nes - sun ci sen - ti - rà spo - sa ca - ra sta pur
 - tres - - - se sans qu'on se doute de rien oui sans trou - ble sans ul -

crec
Pmf
 Viole col Bassi *crec* *F* *Passat*

lie - ta che l'a - mor ci as - sis - - te - ra
- lar - mes dans un plus heu - reux sé - jour

Fagotti Bassi

sor, tiremo pian pian, ni - no
cui sans trouble sans al - lar - mes

per la porta del giar - di - no
oui son trouble sans al - lar - mes

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cres* (crescendo). The vocal line has lyrics in French.

pian pia. nino pian pia - ni - no pronta pronta la ca - rozza là da noi si tro - ve -
 nous al - lons gou - ter les char - mes nous al - lons goûter les charmes de Phy - men et de l'a -

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cres* (crescendo). The vocal line has lyrics in French.

- ra spo - sa - ca - ra sta pur lie - ta che l'a - mor ci as - sis - te -
 - mour nous al - lons gou - ter les char - mes de Phy - men et de l'a -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and instrumental accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. The vocal line (soprano) has lyrics: "ra - che la - mor ci as -". The instrumental parts include Flutes (F), Clarinets (C), Bassoons (B), and Basses (B). Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

- ra - che la - mor ci as -
 - mour - de Phy - men et

Fagotti col Bassi

Musical score for the second system, featuring vocal lines and instrumental accompaniment. The score continues from the first system. The vocal line (soprano) has lyrics: "sis - te - ra che la - mor ci as - sis - te - ra ci as - sis - te -". The instrumental parts include Flutes (F), Clarinets (C), Bassoons (B), and Basses (B). Dynamics include *p* (piano).

- sis - te - ra che la - mor ci as - sis - te - ra ci as - sis - te -
 de l'a - mour. de Phy - men et de l'a - mour oui de Phy -

Flutes
Clarinettes
Bassons
Fagotti

-ra cias - sis - te - - ra cias - sis - te - ra cias - sis - te - ra assis - te -
-men et de l'a - - mour oui de Phy - men et de l'a - mour et de l'a -

Viole cel Bas.

Viole

- ra assis - te - ra
- mour et de l'a - mour

230

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a single treble clef staff with a *sF* marking. The third staff is a single bass clef staff with a *sF* marking. The fourth staff is a grand staff with a *sF* marking. The fifth staff is a single bass clef staff. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. The first two measures are marked with *sF* (sforzando). The piece concludes with a double bar line.

Viole col Bassi

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a grand staff. The second staff is a single treble clef staff. The third staff is a single bass clef staff. The fourth and fifth staves are grand staves. The music continues in the same key and time signature as the first system. The piece concludes with a double bar line.

Viole, Fag. e. Bas

DUO N° 11.

Corno 1° et 2° in E

Andante

Oboe 1° et 2°

Violino 1° *pp* Sciolte

Violino 2°

Viola *col Basso*

Fagotti *col Basso*

Elisetta No non cre-do a quel che di-ta e u-no
 Ce qu'on o-se me-re-di-re oui sans

Andante

Basso

scherzo che vo-i fa-te e u-no scherzo che voi
 dou-te n'est que pour ri-re oui sans dou-te n'est que pour

fate voi mi fa-te de-li-rar voi mi
 rire et si j'aime ce n'est que vous et si

Violo Fag. cB.

fate de-li-rar de-li-rar voi mi fa-te de-li-
 j'aime ce n'est que vous ce n'est que vous si j'aime ce n'est que

cel Basso

Conte

... rar Signo - ri - na signorina deh seu sate dir vel' voglio
 vous Ah na - da - me pardonnez je suis sin - ce - re tous vos charmes

Fag. e B.

col Basso

dir vel' voglio condol - cez za ia non v' a - mo ne pen -
 tous vos charmes doivent plaire mais votre a - - - me en vain es -

--- sate ch'io vi possa ch'io vi possa, o-mai spo-sar
 --- pere de me prendre de me prendre pour votre e-poux

Viole Pag. B. *sf*

ch'io vi possa ma-i spo-sar ch'io vi possa mai spo-sar ch'io vi
 de me prendre pour votre e-poux de me prendre pour e-poux de me

All^o

possa mai spo-sar
 prendre pour e-poux

Elis: *mf* Cos' *mf* Comment? Vraiment

Elis: *mf* Cos' *mf* Comment? Vraiment vrai-ment

Elis: *mf* Non aspe- Ah ricu-ri

fp *fp* *fp* *fp*

- - tuo questo colpo i-nopi-nato Da gran tempo il pre-pa-ravo Questo è
 - - gale ma sur-prise ma sur-prise Qu'on par-donne ma fran-chise Mais j'en-

Conto Elis.

Violoncello e B. *fp*

troppo. Niente è stato. Siete troppo imperti-nente voi mi fa-te de-li-rar
 - - ra-ge C'est dom-mage Puis-je en-du-rer cet ou-trage, ah! si j'aime c'est bien vous

Conto Elis.

fp *f* *p*

Tacet

voi mi fa-te de-li-rar voi mi fa-te de-li-rar Lei mi scu-si non è
 ah! si j'aime c'est bien vous ah! si j'ai-me c'est bien vous Cen'est point vous faire

Conto

Tacet

f p
 niente non si de-ve riscal- dar lei mi seusi lei mi seusi non e niente non e
 tra-ge ap-pai sez votre cour roux pour une autre je m'en ga-ge pour une autre je m'en-

Viola Fug. e B. *fp*

Fagotti
 niente non si deve riscal- dar lei mi seusi lei mi seusi non e niente non e
 ga-ge ap-pai sez vo-tre cou- roux pour une autre je m'en ga-ge pour une autre je m'en-

V. e B.

Fagotti
 Elisetta
 Ah mi trema il co-re in pet-to
 Ah je souf-fre le mar-ty-re
 niente non si deve riscal- dar son tra-
 ga-ge appai sez votre cou- roux el- le
 col-Basso

V. e B.

Tacet

Tacet

f *ff*

per un colpo co- sì strano or la
il se tourmentet sou- pi- re oui mal-

palpiti e sos- petti di già il fiato perdo affatto e pen-
se trouble et sou- pi- re ciel! à peine je res- pi- je ne

Viole Fag^o e B^o

f

rabbia or il dis- petto la ra- gion mancar mi fa or, ta rab- bia or il dis-
gré moi je dois ri- re quand je pense à tout ce- ci oui mal- gré moi je dois

san- do a si gran fatto freddo e febre le vien- già e pen- san- do a si gran
sais plus que lui di- re d'effroi mon coeur est sai- si je ne sais plus que lui

fp

258

pot - to la ra - gion mancar mi fa la ra - -
 ri - - re quand je pense à tout ce ci quand je

fatto e pensando a 'si gran fatto freddo e fe - bre le vien già freddo, freddo, freddo e
 di - re je ne sais plus que lui dire d'effroi mon cœur est sai - si que lui di - re d'effroi

col Basso

Viole e B°

- - gion man - car mi fa la ra - gion man - car mi fa
 pense à tout ce ci quand je pense à tout ce - ci

fe - bre le vien già freddo freddo freddo e fe - bre le vien
 mon cœur est sai - si que lui di - re d'effroi mon cœur est sai -

738

ah! mi tre ma il co-re in petto
 ah! je souffre le mar-ty-re

scusi non si de-vé riscal-dar son tra i palpi-ti e sos-
 --- trage ap-paisez votre cou-roux el --- le se trouble et sou-

Viola e B. Fag.º col B.º

per un colpo co-si strano or-la rabbia or il dis-
 il se-a tourmente il sou-pi-re ou-i mal-gré moi je dois

--- petti di-gia il fiato io perdo af-fatto e pen-sando a si gran
 --- pi-re ciel! à pei-ne je res-pi-re je ne sais plus que lui

Viola e B.º *fp*

- - petto la ra - gion mancar mi fa or la rab - bia or il dis - pet - to la ra -
 ri - re quand je pense à tout ce - ci oui mal - gré moi je dois ri - - re quand je
 fatto freddo fe - bre le vien già e pen - san - do a si gran fatto e pensando a si gran
 di - re d'effroi mon coeur est sai - si je ne sais plus quelui dire je ne sais plus quelui

sf *sf*

- - gion man - car mi fa or la rab - bia or al dis - petto
 pen - - se à - tout ce - ci je dois ri - re oui je dois ri - re
 fatto freddo e febre le vien già e pen - san - do a si gran
 di - re d'effroi mon coeur est sai - si ah quel trouble et quel mar - ti - -

sf *sf*

Viole
col Basso

or la rabbia or il dispetto or la
 je dois ri-re oui je dois ri-re oui mal...

fatto e pen- sando a si gran fatto e pen- sando a si gran
 re ah quel trouble et quel mar- ti-re je ne sais plus que lui

Fug^o e B.

col Basso

rabbia or il dis- pet- to la- ra- gion nian- car mi
 gré moi je dois ri-re quand je pen- se à tout ce-

fatto e pensan- do a si gran fatto freddo freddo freddo freddo freddo etc. bre le vien
 di-re je ne sais plus que lui di-re que lui di-re que lui di-re d'ef froi mon cœur est sai-

Flauti
col Basso

fa or la rabbia la fa- gion man- car mi
 - - - ci je dois ri-re quand je pen- sea tout ce
 gia e pen- sando a si gran fatto freddo freddo freddo e fe- bre la vien
 - - - si je ne sais plus que lui di- re que lui di- re d'effroi mon cocur est sai-

Violoncello e B.

Flauto

fa or la rabbia or al dispetto or la rabbia
 - - - ci je dois ri-re ou je dois ri-re je dois ri-re

gia e pen- sando a si gran fatto e pen- -
 - si ah quel trouble et quel mar- ti- re ah quel

Flauto
col Basso

or il dispeato or la rabbia or il dis-
 oui je dois ri-re oui mal- gré moi je dois

- san-do a si gran fatto e pensando a si gran fatto e pensan-do a si gran
 trouble et quel mar- ti-re je ne sais plus que lui di-re je ne sais plus que lui

col Basso //

pot-to la ra- gion man- gar mi- fa or- la rabbia
 ri-re quand je pen- se a tout ce- ci je dois ri-re

fatto freddo freddo freddo e febre freddo e febre le vien già e pen-
 di-re que lui di-re que lui di-re d'effroi mon cœur est sai si je ne

or il dispet - to or - la rabbia il dispet - - - to
 oui je dois ri - re quand je pense à tout ce - ci oui

- - - sando e pensando a, si gran fatto freddo freddo, freddo freddo e febre
 sais plus que lui di - re que lui di - re, que lui di - - re d'effroi mon coeur est sai -

col B.^{so}

la - ra - - - gion man - - car mi - fa la - - - ra - -
 quand je pen - se à tout ce - ci quand je

già freddo freddo freddo e fe - bre le vien già freddo freddo freddo o
 - - si quel marti - re d'effroi mon coeur est sai - si quel marti - re quel mar -

fp

Viole Fag. e B°

fp

gion mancar mi fa la ra gion man car mi
 pen se a tout ce ci quand je pen se a tout ce

febre. freddo e febre le vien già freddo freddo freddo freddo freddo e febre le vien
 ti re d'effroi mon coeur est sai si que lui di re que lui di re d'effroi mon coeur est sai

fp fp fp fp fp fp

fa la ra gion man car mi fa la ra gion man car mi fa la ra gion man car mi
 ci quand je pense à tout ce ci quand je pense à tout ce ci quand je pense à tout ce

gia freddo e febre le vien già freddo e febre le vien già freddo e febre le vien
 si d'effroi mon coeur est sai si d'effroi mon coeur est sai si d'effroi mon coeur est sai

f

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring a dense texture of sixteenth notes. The fourth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing the lyrics "fa" and "ci" on a dotted line. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing the lyrics "gia" and "si" on a dotted line. The sixth and seventh staves are piano accompaniment lines with bass clefs and a key signature of two sharps, featuring a steady eighth-note accompaniment.

Viole Fage B.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring a dense texture of sixteenth notes. The fourth staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring a steady eighth-note accompaniment. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef and a key signature of two sharps, featuring a steady eighth-note accompaniment.

N° 12. TERZETTO

All^o vivace
 Oboe 1^o e 2^o
 Clarinetti in Ut
 Violini 1^o
 Violini 2^o
 Violen
 col Basso
 Fagotti
 col Basso
 Trombe
 All^o vivace
 f Basso

Tacet
 Tacet
 Tacet

Cosa fa - rete via su par - la - te
 Parlez de grace qu'allez vous fai - re

Elisetta

Via rissol - ve - te via non tar - da - te presto anzi su - bi - to presto anzi
 Quel parti - prendre dans cette af - fai - re il faut il faut tout de suite vous
 presto anzi su - bi - to presto
 Il faut il faut tout de suite

Violen Fag. e B.

subito presto anzi
décider il faut il

su-bi-to presto anzi
faut tout de sui-te vous

subito ma pres.to
décider oui tout de

pres.to su-bi-to
sui-te oui tout de

subi.to presto anzi
déci.der il faut il

su-bi-to presto anzi
faut tout de sui-te vous

subito ma pres.to
décider oui tout de

pres.to su-bi-to
sui-te oui tout de

Violini

f *p* *f* *f* *f*

subi-to pres-to anzi sub_i-to si de-ve far pres-to anzi sub_i-to si de-ve far pres-to anzi
 sui...te il faut sor-tir de ce triste embar-ras il faut sor-tir de ce triste embar-ras il faut sor-

p *f* *f*

subito si de-ve far
 --tir dece triste embar - ras

subito si de-ve far
 --tir de ce triste embar - ras

Geronimo
 ma non stril- la - te tut - te due u
 mais quel ta - pa - ge quel ba - var -

Violoncello

p

Musical score for a piece, likely a vocal and piano setting. The score is written in G major and 3/4 time. It consists of a vocal line (soprano), a piano accompaniment (right and left hands), and a bass line. The lyrics are in French.

Vocal Line (Soprano):
 ... ni... te sento che il timpano voi mi fe ri... te sento che il timpano voi mi fe...
 ... da... ge je perds pa tiens... ce qu'elle im... pru den... ce je perds pa tiens... ce qu'elle im... pru...

Piano Accompaniment:
 The right hand features a complex texture with sixteenth-note patterns and chords. The left hand provides a steady bass line with eighth-note accompaniment. Dynamics include *f cres* (forte crescendo) and *cres* (crescendo).

Bass Line:
 The bass line follows the vocal line, providing harmonic support and a steady rhythmic foundation.

- ri - te
 - dence

parlate
 fai. tes si.

pia. no parlate
 len. ce fai. tes si.

pia. no parlate
 len. ce fai. tes si.

pia. no sen. za gri. len. ce par. lez plus

sf *p* *sf* *p* *f* *p* *sf* *p*

The musical score consists of several staves. At the top, there are four staves of piano accompaniment. The first three are treble clef, and the fourth is bass clef. Below these are two staves with double bar lines, indicating a section where the piano accompaniment is silent. The vocal parts are: Blizetta (soprano), Fidalma (soprano), and Geronimo (bass). The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Blizetta
 ma che fa re... te ma ris. sol... ve... te ma non tarda... te ma non tar... da...
 qu'allez vous fai... re dans cette af... fai... re oui tout de sui... te dé. ci... dez... vi... te

Fidalma
 ma che fa re... te ma ris. sol... ve... te ma non tarda... te ma non tar... da...
 qu'allez vous fai... re dans cette af... fai... re oui tout de sui... te dé. ci... dez... vi... te

Geronimo
 ...dar sen. to che il timpano voi mi fe... ri... te par. la. te pia... no senza ger... du...
 bas je perds pa... ti... en. ce qu'elle impru... den... cé fai... tes si... len... ce parlez plus bas

-te
 oui
 -te
 oui
 -te
 oui

ma che fa re te via ri sol ve te ma non tar da te via su par
 dans cette af fai re qu'allez vous fai re mais tout de sui te dé ci dez
 ma che fa re te via ri sol ve te ma non tar da te via su par
 dans cette af fai re qu'allez vous fai re mais tout de sui te dé ci dez
 ma non gri da te tutte dueu ni te sen to che il timpano voi mi fe
 mais quel ta pa ge quel ba var da ge je perds pa ti en ce quelle impru

p

col Violini

f *f* *f* *f* *f*

...la...te presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi
 vi...te il faut sor...tir de ce triste embar...ras il faut sor...tir de ce triste embar...ras il faut sor...
 ...la...te presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi
 vi...te sor...tez au plus vite de l'embar...ras sor...tez au plus vite de l'embar...ras sortez tout
 ...ri...te par...la...te pia...no senza gri...dar par...la...te pia...no senza gri...dar par...la...te
 ...den...ce fai...tes si...len...ce parlez plus bas fai...tes si...len...ce parlez plus bas faites si...

f *f* *f* *f* *f*

Tacet

Tacet

Tacet

p *p* *p* Stac.

p

col Basso

subi.to si de . ve far di . re . mo dunque di . re . mo
 . . tir de ce triste embar . ras point de co . le . re je ne puis

subi.to si de . ve far di . re . mo dunque di . re . mo
 de suite de l'embar . ras point de co . le . re je ne puis

pia . no senza gri . dar
 . len . ce parlez plus bas

p

piano
taire

che in un ri ti-ro di quà lon ta-no per metter or-di-ne al gran di-
en cons.ci- ence ce que je pense pour mettre bon ordre au plus grand dé-

piano
taire

che in un ri ti-ro di quà lon ta-no per metter or-di-ne al gran di-
en cons.ci- ence ce que je pense pour mettre bon ordre au plus grand dé-

Viole Page B.

...sor-di-ne per metter or-di-ne al gran di- ...sor-dine la Caro- li-na la Caro- li-na
...sordre oui pour mettre bon ordre au plus grand dé- ...sord-re que Caro- line soit ame- né-e

...sor-di-ne per metter or-di-ne al gran di- ...sor-dine la Caro- li-na la Caro- li-na
...sordre oui pour mettre bon ordre au plus grand dé- ...sord-re que Caro- line soit ame- né-e

si deeman dar in un ri ti-ro la Caro- li-na la Caro- li-na in un ri ti-ro
dans un cou-vent que Caro- li-ne que Caro- li-ne dans la jour- née soit a-me- né-e

si deeman dar in un ri ti-ro la Caro- li-na la Caro- li-na in un ri ti-ro
dans un cou-vent que Caro- li-ne que Caro- li-ne dans la jour- née soit a-me- né-e

si dee man. dar dans un cou. vent

si dee man. dar c'est plus pru. dent

si dee man. dar c'est plus pru. dent

voi ci sen. rien n'est plus

Viola Fag. e B.

Oboi

sentite sa. ge

sentite sa. ge

abbiam par. il vous faut

abbiam par. il vous faut

che co. sa di. te quel ba. var. da. ge

che co. sa di. te quel ba. var. da. ge

Obor

Clari.

f

f

f

Viole Fag. e B.

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

la-to abbiampar la-to abbia..mo: det-to v'abbiamo detto
 prendre ce par-ti sa-ge il vous faut prendre ce par-ti sage

la-to abbiampar la-to abbia..mo: det-to v'abbiamo detto Sia male det.to questo stril
 prendre ce par-ti sa-ge il vous faut prendre ce par-ti sage On peut le di-re plus douce.

lar sia ma.le det-to questo strillar questo stril lar questo strillar
 ment on peut le di-re plus douce..ment plus dou.ce..ment plus dou.ce..ment

Tacet

Tacet

p

p

Elis. Fida.

In un ri-ti-ro la Ca-ro-li-na ^{Gero.} Gia v'ho ca-pi-to ca-ra signora ¹⁵ Mandar do-
 Que Ca-ro-li-ne soit emme-né-e Je dois le fai-re dans la jour-né-e Oui qu'on l'em-

p Violo Fag. e B

p

^{Gero.} ve-te doman mat-ti-na ¹⁵ Gi-a v'ho ca-pi-ta gi-a v'ho ca-pi-ta ¹⁵ La Ca-ro-li-na in un ri-
 -me-ne dans la jour-né-e Je dois le fai-re dans la jour-né-e Que Ca-ro-li-ne soit emme-

p

Elis

p *cres*

^{Gero.} -ti-ro ¹⁵ Gi-a l'ho ca-pi-ta gi-a l'ho ca-pi-ta ¹⁵ La Ca-ro-li-na la Ca-ro-li-ne in un ri-
 -né-e Je dois le fai-re dans la jour-né-e Que Ca-ro-li-ne soit emme-né-e Oui qu'on l'em-

p *cres* *cres* *cres*

Fida. Elis.

cres

360 Corni

Oboi

Clari.

f

Gero.

p Viole Fag. e B. *f*

ti-ro in un ri-ti-ro // Senza far chiasso sen-za fra-cas.so si puo ben
 me-ne dans la jour-ne-e Ah! quel ta-pa-ge quel ba-var-dage on peut le

in un ri-ti-ro si dee man-dar oh che fra-
 qu'on la re-ti-re dans un cou-vent mais il faut

in un ri-ti-ro si dee man-dar oh che fra-
 qu'on la re-ti-re dans un cou-vent mais il faut

di-re si puo par-lar si puo ben di-re si puo par-lar sen-za fra-
 di-re plus dou-ce-ment on peut le di-re plus douce-ment ah! quel ta-

cas-so di sa-ta-nasso tut-ta la ca-sa fa-ra tre-mar ma in un ri-
 prendre ce par-ti sa-ge c'est grand dom-ma-ge cer-tai-ne-ment qu'on la-re-

cas-so di sa-ta-nasso tut-ta la ca-sa fa-ra tre-mar ma in un ri-
 prendre ce par-ti sa-ge c'est grand dom-ma-ge cer-tai-ne-ment qu'on la-re-

cas-so senza fra-casso si può ben di-re si può par-lar si può ben-
 pa-ge quel bavar-da-ge on peut le di-re plus douce-ment on peut le

col Violini

Viola

Fagotti

ti-ro si dee man dar doman ma ti-na si dee man dar si dee man ...
 -ti-re dans un cou vent qu'on la re -ti-re dans un cou vent dans un cou ...

di-re si può par-lar si può ben di-re si può par-lar si può par ...
 di-re plus dou-ce-ment on peut le di-re plus dou-ce-ment plus dou - -ce - -

col Violino

col Basso

dar si deeman dar si deemandar si deemandar si deemandar
 vent dans un cou vent dans un cou vent dans un cou vent

dar si deeman dar si deemandar si deemandar si deemandar
 vent dans un cou vent dans un cou vent dans un cou vent

lar si può par lar si può par lar si può par lar si può par lar
 ment plus dou ce ment plus douce ment plus douce ment

N° 13. RECITATIVO

Oboc 1.^{mo} et 2.^{do}

All.° Vif
 Violino 1.^{mo}
 Violino 2.^{do}
 Virole
 Fagotto
 All.° Vif
 Basso

f *ff* *ff*
 col-Basso // //
 col-Basso // //

Tacet
 col Basso
 Carolina
 Come tacer lo po...i se in un ri ti-ro ad entrar son cos-tret-ta
 Si dans un couvent l'on me force à me rendre quel parti dois-je pren-dre

sf sf f

col. Basso

Pag. e B^o

col. B^o

col. B^o

Pag.

mi sera in qual contrasto di pensie ri mi trovo
 l'epouse a sin for ta ne e qu'elle est ma desti ne e

p p p

io son smarita ah! je m'égare
 cielo o ciel
 dehtu m'ad dita parta puis sance

Viola Pag. e B.

p a Tempo
mezza voce

Violo

il consiglio mi gli or
appaise ma souffrance

Andante

qual che spe-
rends à mon

Fago. e B. *p*

col 2^o Viol.^o

ran... za ren... di al cor... mi... o
a... me quel-que espe... ran... ce rendi al cor mi... o
quel-que espe... ran... ce

f *p*

fp

col Basso

ma mais ma il core oh di... o
ta voix se... cret... te oh dio mi
en noire

di - ce Ca - ro - li - na in - fe - li - ce
 - - pet - te Ca - ro - li - ne plus d'es - poir

Violoncello e B

pie - tà di - tère non sen - te il ciel ti -
 le ciel est im - pla - ca - ble i - nex - o -

ran - no oh dispera - tio vò io vò a mo - rir d'affanno
 - - ra - ble et mon attente est vaine il faut mou - rir de peine

col B.

Andante con moto

QUINTETTO

Clarinetti

Violino 1^o

Violino 2^{do}

Viola

Carolina

Bassi

Deh las-cia - te ch'io res - pi - ri deh las-cia - te ch'io res -
 Ciel! à - pei - ne je res - pi - re ah! quel trob' - ble quel mar -

Fagotti Col. B. *pu*

Col. B. //

- pi - ri disgrà - zia - ta meschi - nel - - - la ch'io res - pi - ri deh las -
 - ti - re ma sur - prise est sans é - ga - - - le sor - tez d'une er - reur fa -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and woodwinds. The score is written for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a Bassoon (Fagotti). The vocal lines are in Italian, and the woodwind parts are in bass clef. The music is in 4/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Fagotti Col. B.

cia - te disgra - zia - ta meschi nel la disgra - zia - ta meschi nel la to ri -
 - ta - - - te ma sur - pri - se sans é - ga - le ma sur - pri - se sans é - ga - le de li -

Musical score for the second system, featuring woodwinds and strings. The score is written for Oboi, Clarinetti, and Arco. The woodwind parts are in treble clef, and the string part is in bass clef. The music is in 4/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Oboi

Clarinetti

p. F p.

val di mia so - rella io ri - val di mia so - rella, nò non so - no nò
 - set - te moi ri - va de de li - set - - - te moi ri - va - le quel - le faus - se, te

arco

Viol. e Fagotti Col. B.

Clarinetti

no non so, - - - r no e il ciel lo sa
 non je ne l'ai ja - mais é - - - té

Clarinetti

Fagotti Col. B.

incol.pà.ta sono a torto
 c'est à tort que l'on m'accu.se

del par.
 ce soup.ç

Clarinetti

Fagotti Col. B.

Clarinetti

Col. B.

Fagotti col B.

la - te voi si - gno - re since - ra - te il ge - ni - to - re che a voi
 - çon me rend con - fu - se ah mon pè - re on vous a - bu - se vous sau -

F P FP FP FP FP

F P F P P P

più si cre - de - rà since - ra - te il ge - ni - to - re che a voi
 - rez la vé - ri - té ah mon pè - re on vous a - bu - se vous sau -

F p p

FP FP p p 1^o //

-ja ta e una sgu - ja ta siete parte inte - res - santa nel ri - tiro an - dar do -
- se - e trop ri - se - e il faut dans cette jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou -

- ja - ta e una sgu - ja - ta siete parte inte - res - santa nel ri - tiro an - dar do -
- se - e trop ri - se - e il faut dans cette jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou -

teronimo

Viol. e Fagotti col B.

F P F P p p

p p 1^o //

-vra siete parte in - teres - santa nel ri - tiro an - dar do - vra nel ri - ti - ro an - dar do -
- vent il faut dans cet - te jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou - vent où qu'elle en - tre dans un cou -

-vra siete parte in - teres - santa nel ri - tiro an - dar do - vra nel ri - ti - ro an - dar do -
- vent il faut dans cet - te jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou - vent dans un cou - vent dans un cou -

-vra nel ri - tiro an - dar do - vra an - dar do - vra an - dar do -
- vent elle i - ra dans un cou - vent dans un cou - vent dans un cou -

p p

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a section marked "p stac". The vocal lines are in French.

Carolina

- vrà
- vent

sol tre giorni al - la par -
mon pè - re par com - pla -

- vrà
- vent

- vrà
- vent

Fagotti Col B.

Clarineti

Musical score for the second system, featuring vocal lines and woodwind accompaniment. The piano part includes a section marked "p cres". The vocal lines are in French.

- tenza
- san - ce

io vi chie - do per pie - ta pale -
sit - fe - rez trois jours en - cor vous ver -

Violini

Col. B.

Fagotti: col B.

- sar la mia innocenza qualche co - sa vi po - tra qual che co - sa vi po -
 - rez mon in - no - cen - ce vo - tre fil - le n'a pas tort vo - tre fil - le n'a pas

Oboi

Allegro giusto

Clarinetto

F

Allegro giusto

Elisetta

- tra. nò il ri - ti - ro è prepa -
 tort la re - traite est né - ces -

Fidalma

nò il ri - ti - ro è des - ti - na - to
 là re - traite est né - ces - sai - re

Geronimo

nò il ri - ti - ro è prepa - ra - to
 là re - traite est né - ces - sai - re

Viola e Fagotti C. B.

PP 734.

fp

Oboi Tacet

Clarinetto 1^o

Clarinetto 2^{mo}

Fagotti

ra-to è pre - pa - - rato
saire est né - ces - - saire

è des - ti - - nato
est né - ces - - saire

Conte

io di - - ven - go fu - ri - -
ah! j'é - - touf - fe de co -

nò il ri - ti - ro è pronto già
je le veux ab - so - lu - ment

Viola Col. B.

P

Clarinetto I.

Clarinetto 2^{do}

Carolina

io mi perdo mi con-
 ah! j'ê touf-fe de co-

se ca- desse an- cor il
 à la vo- lon- té d'un

se ca- desse an- co- ra il mon.do deve an- dar- ci-ci ande-
 à la vo- lon- té d'un pè- re quel- le code en ce mu-

- bon.do
 - lè- re

se ca- desse an- co- ra il mon.do deve an- dar- ci-ci ande-
 suis les or- dres de ton pè- re ton a- zile est un cou-

Violoncello B.

CRW

The musical score consists of seven staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom two are for the voice. The piano part includes dynamic markings: **F** (Fortissimo) and **FP** (Forzando). The voice part includes lyrics in Italian and French. The lyrics are:
 Italian: *và sol tre gior ni alla par ten za sol tre gior ni al la par ten za io vi*
 French: *ah mon pé re par com plai san ce ah mon pé re par com plai san ce dif fé*
 The lyrics are split across two lines of text. The first line contains the first two phrases, and the second line contains the remaining words. The notes are placed above the first line of text and below the second line of text.

Viole Cel B.

FP

758.

FP

FP

FP

Oboe 1^a

Oboe 2^a

Clarinetti

Oboe //

Oboe //

io vi chiedo per pietà
vo - tre fil - le n'a pas tort

g - nora
chère

g - nora
chère

sinche un poco resto quà
quel con - tras - te quel tour - ment

g - nora
chère

al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri -
la re - traite est né - ces - sai - re la re - traite est né - ces -

al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri -
la re - traite est né - ces - sai - re la re - traite est né - ces -

ma sen - ti - te ma sen -
mais par - ti - ce - ce mais par -

al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri -
la re - traite est né - ces - sai - re la re - traite est né - ces -

Viola e Fagotti Col. B.

Clarinetti

Fagotti C. B.

Carolina

ti-ro ma voi sic-te tan-ti ca-ni senza amor ne ca-ri-ta ma voi
 sai-re ne soy - ez point si se-ve-re par pi-tie Plaignez mon sort ne soy -

ti-ro
 sai-re

ti-ro
 sai-re

ti-ro
 sai-re

Viole Col. B.

Col. R.

Conte

sic-te tan-ti ca-ni senza amor ne ca-ri-ta
 -ez point si se-ve-re par pi-tie plai-gnez mon sort

io di
 ah! j'e

Oboe 1^o.Oboe 2^{do}.Clarinetto 1^o.Clarinetto 2^{do}.

Carolina

Elisetta

Eidalma

ven-go fu-ri-son-do
 touf-fe de-co-le-re

il cer-
 quel con-

se ca-
 à la

se ca-desse an-cora il mon-do deve an-
 à la vo-lon-té d'un pé-re quel-le

se an-che un
 quel con-

se ca-desse an-cora il mon-do deve an-
 sus les ar-dres de ton pé-re ton a-

Viole e Fagotti col B.

tan - ti tan - ti ca - ni
soy - ez moins sé - vè - re

- rà se ca - desse ancora il mon - do
- ment à la vo - lon - té d'un pè - re la vo - lon - té d'un

- cora il mondo se ca - desse an - cora il
- té d'un pè - re à la vo - lon - té d'un

qua si si
- ment oui oui

- dar - ci e ci ande - rà
- zile est un cou - vent:

Viola, Ragotti col B.

ah mi perdo mi con fondo e mi con fondo io mi perdo mi con-
 ah j'è-touf-fe de co-lè-re de co-lè-re ah j'è-touf-fe de co-
 mon-do an-cora il mondo deve andar-ci e ci an-
 pè-re oui oui d'un pè-re oui d'un pè-re oui d'un
 mon-do an-cora il mondo deve andar-ci e ci an-
 pè-re oui oui d'un pè-re oui d'un pè-re oui d'un
 io di vengo fu-ri-bondo se anche un poco se anche un
 ah j'è-touf-fe de co-lè-re de co-lè-re de co-
 se cadesse ancora il mon-do il mondo deve andar-ci e ci an-
 suis les-or-dres de ton pè-re les-or-dres de ton pè-re... de ton

Viole e Fagotti col B.

fondo il cer-vel da-me sen-yà mi con-fondo mi con-fondo il cer-
 lè-re quel con-tras-te quel tour-ment ah j'è-touf-fe de co-lè-re quel con-
 de-rà deve an-dar-ci e ci ande-rà anche il mondo se ca-des-se deve an-
 pè-re qu'èl-le cé-de en ce mo-ment qu'èl-le cé-de qu'èl-le cé-de qu'èl-le
 derà deve an-dar-ci e ci ande-rà anche il mondo se ca-des-se deve an-
 pè-re qu'èl-le cé-de en ce mo-ment qu'èl-le cé-de qu'èl-le cé-de qu'èl-le
 poco se anche un poco res-to quà io di-ven-go fu-ri-bondo s'an-che
 lè-re quel con-tras-te quel tour-ment ah j'è-touf-fe de co-lè-re quel con-
 de-rà deve an-dar-ci e ci ande-rà anche il mondo se ca-des-se deve an-
 pè-re ton sé-jour est un cou-vent suis mes or-dres suis mes or-dres ton sé-

Oboi

Oboe

Oboe

Fagotti Col. B.

FP

FP

FP

veld a me sen - va da me sen - va da me sen - va sol tre giorni - al la par -
 - traste quel tour - ment et quel tour - ment et quel tour - ment ah non pè, re, par complai -

dar - cie e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de - rà no
 cede en ce mo - ment en ce mo - ment en ce mo - ment non

dar - cie e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de - rà no
 cede en ce mo - ment en ce mo - ment en ce mo - ment non

resto un po - co quà se res - to quà se res - to quà
 - traste quel tour - ment et quel tour - ment et quel tour - ment

dar - cie e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de - rà no
 - jour est un cou - vent est un cou - vent est un cou - vent non

Viole Col. B. FP

FP FP FP FP P P Col. B. // //

tenza sol tre giorni alla par.tenza io vi chiedo per pie.ta
 - san.ce ah mon pe.re par com.plai. san.ce dif.fé rez trois jours en cor

nò nò nò nò nò nò
 non non non non non non

nò nò nò nò nò nò
 non non non non non non

si questa ma sentite ma son
 o.ai gra. ce mais per gracie ma per

nò nò nò nò nò nò
 non non non non non non

FP FP FP F p P stac

Viete col B.

ohai

Clarinetti

p

Viole

Cl. 1^a

Cl. 2^a

per pietà per pietà
je n'ai point tort

Carolina

no non no non no non no ma voi sie - te tan - ti
non non non non non non non ne soy - ez point si sé -

no non no non no non no
non non non non non non non

grace ma sentite ma sentite si si
mais par grace mais par grace oui oui

no non no non no non no
non non non non non non non

Viole e Fagotti C. B.

Basso e Fagotti

p

Viole

Carolina

ca ni ma voi sie - te tan - ti ca ni senza a - mor - ne ca - ri - tà tanti tanti
- ve - re ne soy - ez point si sé - ve - re ay - ez pi - tié de mon sort soy - ez moins sé -

Fagotti col B.

Flutes: *Ombra* // //

Clarinet B: *Cl. B.* // //

Vocal: *cani voi voi siete senza a-mor ne cari-tà sen-za a-mor ne ca-ri-tà*
-vère sovez moins sé-vère ay-ez pi-tié de mon sort par pi-tié plai-guez mon

Fagotti col B. F

Flutes: *Fidalma*

Bassoon: *se ca- desse an- cora il*
à la vo- lon-té d'un

Vocal: *sort*
di- ven-go fu- ri- bon- do
l'è- tout- te de co- le- re

io *ab!* *se ca- desse an- cora il*
suis les or- dres de ton

io mi per - do mi con - fon - do si
 ah j'è - touf - fe de co - lè - re oui
 se ca - desse an - cora il mondo deve andar e ci ande -
 a la vo - lon - té d'un pè - re quel - le cedo en ce mo -
 mon - do deve andar ci e ci ande -
 pè - re quel - le cedo en ce mo -
 io di - ven - go se anche un po - co resto
 ah j'è - touf - fs quel con - tras - le Quel tour -
 mon - do deve andar ci e ci ande -
 pè - re tèn sé - jour est un cou -

BASSO SOLO

Clarinetto I^o

Clarinetto 2^{do}

p a punta d'arco

p

Col. B.

si ma voi sie te tan ti ca ni senza a
oui ne soy ez point sur se ve re ay cesi

ra se ca des se an
ment quel le ce de en

ra se cadesse ancora il mondo deve andare e ci ande
ment a la vo lon te d'un pe re quel le cesi en ce mo

stac
qua io diven go fu ri bon do s'anche un po co res to
ment ah j'ouf fe de co le re quel con tras te quel tour

ra se cadesse an cora il mon do deve ay
ment suis les or dres de ton pe re ton se

Col. B.

Clarinetto 1°.

Clarinetto 2°.

- mor ne ca - ri - ta
 pi - - - tié de mon sort
 - co - - - ra il mondo
 ce mo - - - ment
 - dar. ci deve andar. ci e ci ande - ra
 - ment qu'elle cés de en se mo - ment
 qua - - - io di - vengo fu - ri - bondo io di - vengo fu - ri -
 - ment ah j'c - touffe de co - lé - re ah j'c - touffe de co -
 - dar. ci e ci ande - ra se cadesse ancora il
 - jour est un cou - vent suis les or - dres de ton

Viola col. B.

oboi

Clarinetti

Viole col B.

The musical score consists of several staves. At the top, there are three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and a piano accompaniment staff. The piano part includes a section marked 'p stac' and another marked 'Col. B.'. Below the piano part are two vocal staves with lyrics in Italian and French. The lyrics are:

 Italian: "tà ma voi siete tanti cani tanti cani si voi siete senza amore cari tà ne cari"

 French: "sort ne soy-ee point a ré-vè-re ne soy-ee point a ré-vè-re ay-eez pi-tié de mon sort oui de mon"

 The score continues with more musical notation and lyrics, including the phrase "mondo deve andar ci" and "si io di ven go fu ri bon do".

Viole col B. P stac

Musical score for strings and woodwinds. The score consists of seven staves. The first four staves are for Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses. The fifth staff is for Flutes. The sixth and seventh staves are for Bassoons. The music is in 3/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking of 'F' (Fortissimo) is present in the fifth staff.

- tà sol tre giorni alla partenza
 sort mon père par complai-sau-ces

sol tre giorni sol tre giorni
 ne soy ez point si sé-vè-re

-rà
 -ment

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

quà questa amabile ra-gazza
 -ment ne soy ez point si sé-vè-re

quest'amabi-le ra-gazza
 ne soy ez point si sé-vè-re

-rà
 -ment

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

Viole, Fagotti sol. B.

io vi chiedo per pie. tà il cer-vel da me sen
 dif- férez trois jours en- cor quel con- tras- te quel tour-

ti- ro al ri- ti- ro al ri- ti- - ro
 - sai- re la re- traite est néces- sai- re

ti- ro al ri- ti- ro al ri- ti- - ro
 - sai- re la re- traite est néces- sai- re

ma sen- ti- te ma sen- ti- te piu non pos- so res- to
 mais par- grace mais par- grace quel con- tras- te quel tour-

ti- ro al ri- ti- ro al ri- ti- - ro deve an- dar- ci e ci ande-
 sai- re la re- traite est néces- sai- re ton sé- jour est un cou-

Viola e Fagotti col B

The musical score consists of several staves. At the top, there are five empty staves. Below them are two vocal staves with lyrics in Italian and French. The lyrics are:

 Italian: *va mi per do mi con -*

 French: *ah - men - teur - fe - de -*

 Italian: *se cadesse ancor il mondo deve andar, ci e ci ande - ra se cadesse ancora il*

 French: *à la vo - lon - té d'un pè - re qu'il - le cede en ce mo - ment à la voix de son*

 Italian: *se cadesse ancor il mondo deve andar, ci e ci ande - ra se cadesse ancora il*

 French: *à la vo - lon - té d'un pè - re qu'il - le cede en ce mo - ment à la voix de son*

 Below the vocal staves are two empty staves, followed by a staff with the word *qua* and *ment* below it. At the bottom, there is a staff for *Viol. II* and *Viola e Fagotti col B.* with a *Vent* marking above it.

Viola e Fagotti col B.

Oboi

First system of musical notation for the Oboe part, consisting of two staves with a treble clef and a key signature of one flat.

Second system of musical notation for the Oboe part, continuing from the first system.

F

Col. B.

Fagotti

First system of musical notation for the Bassoon part, consisting of two staves with a bass clef and a key signature of one flat.

Second system of musical notation for the Bassoon part, continuing from the first system.

Third system of musical notation for the Bassoon part, continuing from the second system.

Fourth system of musical notation for the Bassoon part, continuing from the third system.

Basso e Viola

First system of musical notation for the Bass and Viola parts, consisting of two staves with a bass clef and a key signature of one flat.

Second system of musical notation for the Bass and Viola parts, continuing from the first system.

mon.do il cer.vei da me sen. vâ. da. me. sen.
 - iè - re quel con - tras. te quel tour. ment. et. quel. tour.
 mon.do deve andar. ci e ci ande. rà. e. ci an. de.
 pè - re quel. le. cede en. ce. mo. ment. en. ce. mo.

mon.do deve andar. ci e ci ande. rà. deve. an. dar. ci e ci ande.
 pè - re quel. le. cede en. ce. mo. ment. quel. le. cede en. ce. mo.

io di. vengo fu. ri. bon do s'anche un poco. res. to.
 ah j'e. touf. fe. de. co. lè. re. quel con. tras. te. quel tour.

se. cadesse ancora il mondo deve andar. ci e ci ande.
 suis. les. or. dres. de. ton. pè. re. ton. se. jour. est. une. cou.

Oboe 1^o

Oboe 2^{do}

cras

cras

Viola e Fagotti C.B.

va mi con fon - do e il cer - vel da me sen - va. - ra
 - ment ah pé - tout - fe quel con - traste quel tourment
 - ra al ri - ti - ro deve an - dar, ci ande - ra al ri -
 - ment quel le - ce - de quel - le - ce - de en ce mo - ment
 - ra al ri - ti - ro deve an - dar, ci ande - ra al ri -
 - ment quel le - ce - de quel - le - ce - de en ce mo - ment
 qua - io di ven - go fu - ri - bon - do s'anche un poco resto qua se resto qua fur - bon - do to di -
 - ment ah pé - tout - fe de - ce - re quel con - traste et quel tourment et quel tourment ah pé - tout - fe de - ce -
 - ra se ca - desse ancora il mondo deve an - dar, ci e ci ande - ra ci ande - ra tutto il mondo se ca -
 - vent sous les or - dres de ton pé - re ton sé - jour est un cou - vent est un cou - vent sous les or - dres de ton

fon - do e il cer. vel da me sen va e il cer. vel da me sen
 - tof - te quel con - tras - te quel, tour - nent quel con - tras - te quel tou -

ti - ro deve andar. ci e ci ande. ra deve andar. . . ci e ci ande.
 ce - de qu'el - le cede en ce mo - ment qu'el - le cede en ce mo -

ti - ro deve andar. ci e ci ande. ra deve andar. ci e ci ande.
 ce - de qu'el - le cede en ce mo - ment qu'el - le cede en ce mo -

- vengo s'anche un poco resto qua se res. fo qua s'anche un po - co res. to.
 - le - re quel con. tras. te quel tourment et quel tour - ment quel con - tras - te quel tour -

- dessò deve andar. ci e deve andar. ci e ci ande. ra deve andar. . . ci e ci ande
 pè - re ton sé - jour est un cou - vent est un cou - vent ton sé - jour est un cou -

V
 F
 B
 V
 F
 B
 V
 F
 B

va e il cer vel da me sen va da me sen va da me sen
 - ment quel con - tras - te quel tou - ment ah quel tou - ment ah quel tou - ment

qua deve an - dar - ci e ci ande - ra e ci ande - ra e ci ande - ra
 - ment quel - le ce - de - en ce mo - ment dans ce mo - ment dans ce mo - ment

qui s'an - che un po - eu res - to qua se res - to qua se res - to
 - ment quel con - tras - te quel tou - ment ah quel tou - ment ah quel tou - ment

qui deve an - dar - ci e ci ande - ra e ci ande - ra e ci ande - ra
 - vent ton sé - jour est un con - vent est un con - vent est un con - vent

Viola, Fagotti e B.

Clarinetti

vù da me sen vù
- ment ah quel tourment

-rà e ci anderà
- ment dans ce mo - ment

-rà e ci anderà
- ment dans ce mo - ment

quà se res - to qua
- ment ah quel tour - ment

è ra e ci anderà
- vent est un cin - vent

Viola, Fagotti e Bassi

Oboi

Viola, Fagotti e Bassi

FINALE 2º

Corni in C.

Oboi.

Violino 1º

Violino 2º

Fagotti.

Allº

Basso a perta

The first system of the musical score consists of six staves. From top to bottom, they are: Corni in C (treble clef, C-clef), Oboi (treble clef, C-clef), Violino 1º (treble clef, G-clef), Violino 2º (treble clef, G-clef), Fagotti (bass clef, C-clef), and Basso a perta (bass clef, F-clef). The music is in common time (C). The first staff has a dynamic marking of *p*. The second staff has a dynamic marking of *f*. The third and fourth staves have dynamic markings of *p* and *f* alternating. The fifth staff has a dynamic marking of *f*. The sixth staff has a dynamic marking of *f*. The system ends with a double bar line.

The second system of the musical score consists of six staves, continuing from the first system. The instruments and clefs are the same. The music continues in common time. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff has a dynamic marking of *f*. The third and fourth staves have dynamic markings of *p* and *f* alternating. The fifth staff has a dynamic marking of *f*. The sixth staff has a dynamic marking of *f*. The system ends with a double bar line.

Cento
 il par --
 Ca -- ro --

p

p

lar di Ca -- ro -- li -- na pe -- ne -- tra -- to m'è nel
 li -- z ne est si char -- man -- te qu'el -- le me ra -- vit m'en'

Viola. Fagote Basso.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written in 4/4 time and includes dynamics such as *p* and *f*. The vocal lines are in French, and the piano accompaniment consists of multiple staves.

sèno si ah! sa per po - tessi al - me - no il se -
 - chante oui je sou - pi - re dans l'at - ten - te de pou -

Violo, Fag. Basso.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written in 4/4 time and includes dynamics such as *p* and *f*. The vocal lines are in French, and the piano accompaniment consists of multiple staves.

- gre - to del suo cor, per si a -
 - voir tou - cher son cœur, si son

Violo
 Fag.

ma - bi - le ra - gazza io non sò quel che fa - re - i io non
 coeur sen - si - ble et ten - dre à mes vœux daignoit se ren - dre à mes

sò quel che fa - re - i e sul var - la ben vor - re - i dal do -
 vœux daignoit se ren - dre je vou drois tout en - tre - pren - dre pour as -

Forte Basso.

mes - ti - co li - vor e sal - var - la ben vor - re - i dal do -
 - su - rer son bon - heur, je vou - drois tout en - tre - prendre pour as -

f *p* *f* *f* *p*

Viole Fagte Basso

mes - ti - co li - vor;
 - su - rer son bon - heur.

f *p*

Elisetta
 ri - ti -
 il est

Viole Fagte Basso

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in French, and the piano accompaniment consists of two staves. The first staff is in treble clef, and the second is in bass clef. The music is in 4/4 time.

Fra - to io lo cre - de - va e lo tro - vo or qui va -
 seul il se pro - me - ne quel su - jet i - ci l'a -

Viole, Fag: e Basso.

Musical score for the second system, featuring woodwind and vocal lines. The woodwind section includes Oboe 1 and Oboe 2. The vocal line is in French, and the piano accompaniment consists of two staves. The first staff is in treble clef, and the second is in bass clef. The music is in 4/4 time.

Oboe 1?
 Oboe 2?
 gante si un sos - pet - to stra - - va - gan - te mi fa -
 - mène ouï quel su - jet i - ci l'a - mè - ne je de -

Viole, Fag: e Basso.

nas... ce... re... nel... sen... un... sos... petto...
 si... re... le... sa... voir... qui... l'a... me... ne

f *p*

Viole Fag: e Basso

un... sos... pet... to... mi... fa... nas... ce...
 qui... l'a... me... ne... je... de... si... re...

Viole Fag: e Basso

Violin

Viola

fag:

re nel sen,
le sa voir;

Conte

a tro- var - - la me ne an-
un ar - dent dé- sir m'en-

- dre - - i se cre - des - si di far ben se cre -
- trai - - ne à l'ins- tant je veux la voir a l'ins-

Corni

Oboi

Elisetta

signor con - te , signor
 ah cher com - - te , ah cher

- des - si di far ben
 - tant je veux la voir ,

Viole. Fag. e Basso

Oboi

con - te , ser - va a le - i che vuol dir- chio qui la
 com - te , quel mis - - te - re ! seul i - ci pour-quoi donc

Viole. Fag. e Basso

trò-vo
fai-re?

che vuol dir che vuol dir che vuol dir ch'io qui là
seul i-ci seul i-ci seul i-ci pour quoi donc

f *p* *p*

Viol. Fag: e Basso.

Oboe 1^o

Oboe 2^o

trò-vo
fai-re?

Conte

vuol dir questo vuol dir questo vuol dir questo ch'io mi
ouï ma chère je mé-di-te je mé-di-te quel qu'il

f *p* *p* *p*

Viol. Fag: e Basso.

Oboi

Blisetta

che stia solo non con - viene non conviene non con - viene,
 vous rêvez en so - li - tai - re, so - li - tai - re, so - li - tai - re.

Conte

mo - vo, faire.

Gra - zie
 Gra - ce

Viole Fag: e Basso

Viole

Grazie mia si - gnora mia si - gnora vada vada vada pure vado purch'io vada an -
 gra - ce ma li - set - te ma li - set - te, je me plâis dans la re - traitemon âme en est sa - tis -

- cora tempo è già di ripo - sar tempo è già di ripo - sar,
 - fai - te, c'est un plai - sir de pen - ser mais je vais me - re - po - ser,

Viola

Fag. e Basso

signor conte. buona notte
 point de gê-ne, je vous prie

Adagio

Conte

mada - mina dorma bene
 je vous laisse mon a - mi - e,

à tempo

finché vin - ga
 demain dans la

Elisetta

questa fur - ba
 el - le pa - roit

Viola, Fag. e Basso

753

à tempo

Oboe

la mali-na in sos-pet-to in sos-pet-to de-vo star in sos-pet-to in sos-
 ma-ti-ne-r ce-mis-te-re ce-mis-te-re se-sau-ra ce-mis-te-re ce-mis-

sopra fi-na non vò far-la non vò far-la sos-pet-tar non vò far-la non vò
 in-tri-gue-r je dois ri-re je dois ri-re de-ce-la je dois ri-re je dois

Viol. Egitte Basso

pet-to de-vo star in sos-pet-to in sos-pet-to de-vo
 te-re se-sau-ra ce-mis-te-re ce-mis-te-re se-sau-ra

far-la sos-pet-tar non vò far-la non vò far-la sos-pet-
 ri-re de-ce-la je dois ri-re je dois ri-re de-ce-

Viol. Egitte Basso

Viol. col 1^o Violon

star in sos_pet-to de_vo star in sospet-to devo star,
 -ra ce mis-te-re se sau-ra ce mis-te-re se sau-ra,
 -tar non vò farla sos-pet-tar non vò farla sospet-tar,
 -là je dois ri-re de ce-là je dois ri-re de ce-là,

fag. e Basso

Viol. e Basso

Musical score for strings and vocal soloist. The score is arranged in two systems. The first system contains five staves: two for Violins (Violle), two for Violas (Viole), and one for Basses. The second system contains two staves: one for the vocal soloist (Sotto voce) and one for the Basses. The tempo is marked *Largo*. The vocal part begins with a *pp* dynamic. The string parts feature rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

Musical score for woodwinds. The score is arranged in two systems. The first system contains three staves: Oboe (Oboi), Clarinet in B-flat (Soh. Bb), and Bassoon (Fag.). The second system contains three staves: Flute (Fl.), Clarinet in A (Soh. A), and Bassoon (Fag.). The tempo is marked *Largo*. The woodwind parts feature rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with some passages marked *pp*. The Clarinet in B-flat part includes fingerings 3, 1, and 6. The Clarinet in A part includes fingerings 3 and 1. The Bassoon part includes fingerings 3 and 1.

Corni

pp

Paolino

Deh ti con - for - ta o
 mar - chons a - vec pru -

Fag: e Basso

p

ca - ra se - guimi. pia - no pia - no deh ti con - for - ta o
 - den - ce - sus mespas en si - len - ce sus mespas en si -

Fag: e Basso

738

Obai

piè - tien chemi va - cil - la il piè - tien la ma - no - la vi - te la viens vi - te la viens

Fagot Basso.

mano che - mi va cil - la va cil - la il piè oh che mo - men - to è
vi - te ah! juchan cel - le donne - moi main comme mon cœur pal -

Andantino

oh che mo - men - to è
comme mon cœur pal -

Fagot Basso

Musical score for vocal soloists and basso continuo. The score is in two systems. The first system contains the vocal parts and the basso continuo line. The lyrics are:

questo d'affanno, di ti - mo - re d'af - fan - no, d'af -
 pi - te ah quel trou - ble m'a - gi - te m'a - gi - - - te ah!
 questo d'affanno, e di ti - mo - re d'af - fan - no, d'af -
 - pi - te ah quel trou - ble m'a - gi - te m'a - gi - - - te ah!
 Fagge Basso

Musical score for horns and vocal soloists. The score is in two systems. The first system contains the horn parts and the vocal parts. The lyrics are:

obai
 - fan - no e di ti - mo - re ma qui dob - biam far co - re si si
 quel trouble m'a - gi - te come mon cœur pal - pi - te oui oui
 - fan - no e di ti - mo - re ma qui dob - biam far co - re si si
 quel trouble m'a - gi - te come mon cœur pal - pi - te oui oui
 Fagge Basso

ch'altro per noi non c'è no no no
 dans ces cruels moments quels tourments

oh! che momen - to è
 ah! com - me non caur pal -

ch'altro per noi non c'è no no no
 dans ces cruels moments quels tourments

oh! che momen - to è
 ah! com - me non caur pal -

Fag: e Basso

ques - to oh che momen - to è
 - pi - te ah! quel trou - ble m'a -

ques - to oh che momen - to è
 - pi - te ah! quel trou - ble m'a -

ques - to d'af - fan - no, è di ti -
 - gi - - te ah! quel trou - ble m'a -

ques - to d'af - fan - no, è di ti -
 - gi - - te ah! quel trou - ble m'a -

Viole Fag: e Basso

mu-re si altro per noi non c'è per noi non c'è,
 -gi-ti oui danco es cruels moments ah! quels tour-ments,
 -mo-re si altro per noi non c'è per noi non c'è,
 -gi-ti oui danco es cruels moments ah! quels tour-ments,

pp
pp
pp
pp

Ritmo.
 zit-to zitto mi par senti-re si
 vi-te te vi-te prenonz la fui-te oui

pp

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Flute

Clarinet

Bassoon

Bass

Coro:

po-trebbe al cun ve-ni-re si tar-di un
 quelqu'un peut nous surpren-dre si nous tar-

zitto si sentoun'uscio aprir po-trebbe al cun ve-ni-re si tar-di un
 vite la por-te va s'ou-vrir quelqu'un peut nous surpren-dre si nous tar-

Solo
 Solo

pò si tardi si tardi a par-tir oh di-o la
 -dons si nous tardons trop à sor-tir viens vi-te viens

pò si tardi si tardi a par-tir zitto zitto
 -dons si nous tardons trop à sor-tir vi-te vi-te

Oboi

ma no che mi va cil la il piè po - trebbe al - cun ve - ni - re si tardi
 vi - te il est tons de par - tir quel qu'un peut nous surpren - dre si nous tar -

po - trebbe al - cun ve - ni - re si tardi
 quel qu'un peut nous surpren - dre si nous tar -

Page Basso

si tardi un po a partir si tardi un pò si tardi un pò si ... tardi un pò a par -
 - dans trop a sor - tir il faut par - tir il faut par - tir viens hâtons nous de par -

si tardi un po a partir si tardi un pò si tar - di un pò si ... tardi un pò a par -
 - dans trop a sor - tir il faut par - tir il faut par - tir viens hâtons nous de par -

Vocal Page Basso

*Mirsitardi un pò a par-tir,
tir à l'instant il faut par-tir,
Mirsitardi un pò a par-tir,
tir à l'instant il faut par-tir.*

Violo Fagot Basso

*so - to vo - ce qua vi - ci - no cer - to in - tesi a fa - vel -
l'instant je viens d'en - tendre quel - qu'un se - dis - cou -*

Eliseta

Violo Fagot Basso

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, and the bottom four staves are the piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features a key signature of one flat. The vocal line begins with a fermata on a whole note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

prire,
sure,

a par- lar pian pian si : sente
 c'est une tran- ge a van- tu- re

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, and the bottom four staves are the piano accompaniment. The music continues from the first system. The vocal line has a fermata on a whole note. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

si
oui

si *si* *si* *si* *si*
oui *oui* *le conte* *c'est lui* *conté cer- ta- men- to* *io li*
non a l'instant me me oui je pré-

voglio sver-gognar
- tends tout de-couvrir

par-la-re si sente
oui c'est bien le conte

par-la-re si sen-
oui c'est bien lui mé-

Viola Fagete Basso

fp fp fp

fp fp fp

fp

te vi sta il conte cer-ta men-te io li vo-glio sver-gognar
- me c'est le com-te à l'instant - mê-me, oui je pré-tend tout de-cou- - vrir.

Viola e Basso

Corni subito in F

Oboe I' *2*

Oboe 2^o

Viola e Basso

Oboe I'

Oboe 2^o

Viola e Basso

Oboi

All^o Spiritoso.

Elisetta

All^o Spiritoso.

Viole Fag: e Basso

Corni

ni - te ve - ni - te sor - ti - te ve - ni - te in fretta,
 nez tout de suit - te sor - tez au plus vi - te, au plus vi - te,

chi bat - te chi bat - te chi chiama chi
 qui frap - pe qui frappe qui cri - e qui

Viole Fag. e Basso

chama
 cri - e

son io E - - li - setta a - pri - te de ha - pri - - te sor - ti - - te si -
 li - sette li - sette ou - vrez je vous pri - - e ou - vrez je vous

Viole Fag. e Basso

Corni

Oboi

sorte,
prie,

Geronimo

chi picchia si forte chi picchia si forte
qui frappe à ma porte qui frappe à ma porte

Viola Fag: e Basso

chi fa del ru- more chi fa del ru- more chi picchia si forte chi fa del ru-
qui peut à cette heure frapper de la sorte qui frappe à ma porte qui peut à cette

This system contains the first four measures of the score. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a string section (Violins and Violas). The lyrics are: "more chi fa del ru more chi fa del ru mo re, heure trapper la sorte trapper de la sor te,". The piano part has dynamic markings *f* and *p*. The string part has a dynamic marking *p*.

Fag: e Basso

Elietta

ve-
qu'on

This system contains the next four measures of the score. The vocal line continues with lyrics: "ni te qua luo ri ve ni te vo ni te si tratta si tratta d'o vien ne bien vi te qu'on vien ne bien vi te bien vi te c'est pour notre hon". The piano accompaniment and string parts continue with various rhythmic patterns.

Viote Fag: e Basso

Adalma
- nor che cosa è acca - du - to
- neur qu'est ce donc li - set - te ?

Geronimo
che cosa è mai na - to
mais qui l'épou - van - te

Viola Fag. e Basso

Elisetta
io sono tre man - te
ah! je suis trem - blan - te

Geronimo
io son sconcer - ta - to
qui donc l'épou - van - te

Adalma

ma cosa è mai u - ne in - que - af -

Viola Fag. e Basso

na... to
- fa - re

Geronte

che cosa è acca - du - to che cosa è acca - du - to che co - sa è acca -
 quel - ce - mis - to - re dis - moi donc ma chere, qu'elle - stette af -

Fage Bass

- du - to
- fa - re?

Elisetta

il conte stà chiuso con mia so - rel - li - na il
 a - vec ca - ro - li - mi - le conte se ca - che le

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a lower register, and the piano accompaniment includes a bass line and a treble line. Dynamics include *p* and *f*. The key signature has one flat.

Fag:

conte sta chiuso con mia sorel- li- na si faccia ro- vi- na
 conte se ca- che je veux qu'on le sa- che. vengez vous mon pe- re.

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *f*. The key signature has one flat.

di quel tradi- to- re di quel tradi- to- re si fac- cia ro-
 de ce te- me- rai- re de ce te- me- rai- re ven- gez- vous mon

Mole Fag: e Basso

vi na di quel tra di tor si fac cia ro vi na di
 pe re de ce su bor neur ven gez vous mon pe re de

Viola Fag. e Basso

quel tra di tor con te
 ce su bor neur c'est le
 Elisetta
 Fidalma
 Geronimo
 con te
 c'est le

Fag. e Basso

Corail

Corail

Oboe 1^o

Oboe 2^o

con - - te per - fido mal na - to con - - te con - - tein
 com - - te qui nous fait ou tra - ge c'est le com - - te

con - - te per - fido mal na - to con - - te con - - tein
 com - - te qui nous fait ou tra - ge c'est le com - - te

con - - te per - fido mal na - to con - - te con - - tein
 com - - te qui nous fait ou tra - ge c'est le com - - te

- de - gno sce - le - ra - to fuo - ri fuo - ri vi vo - gliamo ,
 qu'il craigne ma - ra - ge ò ciel qu'elle au - dace ex - trè - me ,

- de - gno sce - le - ra - to fuo - ri fuo - ri vi vo - gliamo ,
 qu'il craigne ma - ra - ge ò ciel qu'elle au - dace ex - trè - me ,

- de - gno sce - le - ra - to fuo - ri fuo - ri vi vo - gliamo ,
 qu'il craigne ma - ra - ge ò ciel qu'elle au - dace ex - trè - me ,

fuo-ri fuori vi vo- gliamo che sco per-to sie-te
 ouï qu'il sorte à l'instant même ouï qu'il sorte a-vec nous

fuo-ri fuori vi vo- gliamo che sco per-to sie-te
 ouï qu'il sorte à l'instant même ouï qu'il sorte a-vec ta

fuo-ri fuori vi vo- gliamo che sco per-to sie-te
 ouï qu'il sorte à l'instant même ouï qu'il sorte a-vec ta

The image shows a page of a musical score with ten staves. The top two staves are for a vocal line, and the bottom two are for a basso continuo line. The middle six staves are for a keyboard instrument, likely a harpsichord or spinet. The lyrics are in French and are repeated across the vocal staves. The music is in a minor key, indicated by the one flat in the key signature.

già che sco - per - to che sco - per - to che sco - per - to sic - te già fuo - ri
 seur oui, qu'il sor - te oui qu'il sor - te, oui qu'il sor - te avec ma seur, ô ciel

già che sco - per - to che sco - per - to che sco - per - to sic - te già fuo - ri
 seur oui, qu'i sor - te oui qu'il sor - te, oui qu'il sor - te avec ta seur, ô ciel

già che sco - per - to che sco - per - to che sco - per - to sic - te già fuo - ri
 seur oui, qu'il sor - te - oui qu'il sor - te, oui qu'il sor - te avec ta seur, ô ciel

fuo-ri vi vo- gliamo che sco- per-to sie-te già che sco per-to sie-te
 qu'elle auda - ce ex - trê-me, oui qu'il sor - te a - vec ma soeur, oui qu'il sor - te a - vec ma

fuo-ri vi vo- gliamo che sco- per-to sie-te già che sco per-to sie-te
 qu'elle auda - ce ex - trê-me, oui qu'il sor - te a - vec ta soeur, oui qu'il sor - te a - vec ta

fuo-ri vi vo- gliamo che sco- per-to sie-te già che sco per-to sie-te
 qu'elle auda - ce ex - trê-me, oui qu'il sor - te a - vec ta soeur, oui qu'il sor - te a - vec ta

già che sco per - to siete già,
 a cur sui qu'il sor - te a - vec ma seur,

già che sco per - to siete già,
 seur sui qu'il sor - te a - vec ta seur,

già che sco per - to siete già,
 seur sui qu'il sor - te a - vec ta seur,

Viol. *p*

Basso *p*

Oboi

Conto

qui dal con-te che si vuole . che si vuole
 mais - qu'en tends - je ? quel lan - ga - ge ! quel lan - ga - ge !

Recitativo *f*

Violoncello e Contrabasso

quai indegnissi - me - pa - role - quel in - di - gne soup - çon
 quai indegnissi - me - quel in - di - gne
 quai indegnissi - me - pa - quel in - di - gne soup - çon

Choi

A tempo

-role ecco il conte ec-co lo già ecco il con-te ec-co lo già,
 -on qu'vous trouble ai fort i-ci? l'on m'ap-pel-le et me voi-ci!

Fag. e Basso

Canti

Elisetta

Sotto Voce qua - - le sbaglio
 Fidalma ciel! le com-te!

Sotto voce qua - - le sbaglio
 Geronimo ciel! le com-te!

Sotto Voce qua - - le sbaglio
 com-te!

Oboc 1º

Oboc 2º

Fag:

qual er-ro-re questa cosa come va questa
 o sur-pri-se la me-pri-se me con-fond en ce mo-ment quel é-

qual er-ro-re questa cosa come va questa
 o sur-pri-se la me-pri-se me con-fond en ce mo-ment quel é-

qual er-ro-re questa cosa come va questa
 o sur-pri-se la me-pri-se me con-fond en ce mo-ment quel é-

co - sa co - me vè, perdo - na - te mio si
 - tran - ge é ve - ne - ment, ah! de gra - ce mon cher

co - sa co - me vè, perdo - na - te mio si
 - tran - ge é ve - ne - ment, ah! de gra - ce mon cher

co - sa co - me vè, perdo - na - te mio si
 - tran - ge é ve - ne - ment, ah! de gra - ce mon cher

gno - re mio si gnore qui un e - qui - vo - co - ci sta qui un e -
 com - te mon cher comte par - don - nez un faux soup çon par - don -

Oboc 1^o

Oboc 2^o

The musical score consists of several staves. The top two staves are for Oboe 1 and Oboe 2. Below them are vocal staves with lyrics in French and Italian. The lyrics are:

- qui - voco ci sta,

- nez un faux soup. con,

- qui - voco ci sta,

- nez un faux soup. con,

- qui - voco ci sta,

- nez un faux soup. con,

ub - bri - a - - chi voi sa - re - - te

l'on m'ac - cu - se quel - le hon - te

io non cer - to sa - ra

pardon - nez monsieur le

io non cer - to sa - ra

pardon - nez monsieur le

Fidatma

Cente

Gerónimo

Flute

p

Basso

p

Blisetta

non si-gnor lo giu-re-rei qual-cun al-tro vi sa-
 par-don nez mon-sieur le comte ap-pai-sez vo-tre cour-

le-i,
 com-te,

le-i,
 com-te,

le-i,
 com-te,

Fag: e Basso

Oboi

f

f

Fidalma

-rà qual-cun al-tro vi sa-rà, stando in pie-di questa
 -roux ma seur n'est point a-vec vous, Conte c'est un rève-je l'es-

Geronimo

stando in pie-di questa
 c'est un rève-je l'es-

Fuole Flute e Basso

so - gna ma con - fon - der - la bi - sogna e ros - so - re è ros -
 re que li - set - te vient de fai - re il faut que tout ce -

so - gna ma con - fon - der - la bi - sogna e ros - so - re è ros -
 re que li - set - te vient de fai - re il faut que tout ce -

Viola Fag. e Basso

sore ne pro - ve - rà e rossore è ros - sore ne pro - ve - rà,
 - ci sont é - clair - ci mais il faut que tout ce - ci soit é - clair - ci,

sore ne pro - ve - rà e rossore è ros - sore ne pro - ve - rà,
 - ci sont é - clair - ci mais il faut que tout ce - ci soit é - clair - ci,

All^o

All^o

Viola Fag. e Basso

Corn

Allegro

f

f

Allegro

Viole Fagie Basso

Elisetta

Filabma

Conte

Geronimo

Viole Fagie Basso

Ca-ro	li-na	fuo-ri	fuori,
Ca-ro	li-ne	Ca-ro	li-ne,

Ca-ro	li-na	fuo-ri	fuori,
Ca-ro	li-ne	Ca-ro	li-ne,

Ca-ro	li-na	fuo-ri	fuori,
Ca-ro	li-ne	Ca-ro	li-ne,

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Fag.

Flute

Elisetta

Fidalma

Conte

Geranimo, fuori

fuori fuo-ri Ca-ro li-na an-che que-sta an-che que-sta an-che que-sta si ve-
 accou- rez i- ci ma chere et que par- vous ce mis- te- re à l'instant soit éclair.

drà anche questà si ve - drà anche questà si ve - drà,
 - ci oui que par vous cemis - te - re à l'instant soit éclair - ci,

drà anche questà si ve - drà anche questà si ve - drà,
 - ci oui que par vous cemis - te - re à l'instant soit éclair - ci,

drà anche questà si ve - drà anche questà si ve - drà,
 - ci oui que par vous cemis - te - re à l'instant soit éclair - ci,

Largo

Oboe e
Clarnetti

mf

p

p Leg.

mf

Largo

p Leg.

or che vedo io
ciel! que vois - je!

or che vedo io
ciel! que vois - je!

or che vedo io
ciel! que vois - je!

Largo

p

p Leg.

res-to es-ta-ti-co or che ve-do io res-to es-ta-ti-co
 mon sang se gla-ce ciel! que vois je! mon sang se gla-ce

res-to es-ta-ti-co or che ve-do io res-to es-ta-ti-co
 mon sang se gla-ce ciel! que vois je! mon sang se gla-ce

res-to es-ta-ti-co or che ve-do io res-to es-ta-ti-co
 mon sang se gla-ce ciel! que vois je! mon sang se gla-ce

quest'è un'al-tra
Ah! qu'elle étran-ge'

no-vi-ta
nou-veau-te'

orchevedo
ciel que voisje!

io resto esta tico
mon sang se gla-ce'

quest'è un'al-tra
Ah! qu'elle étran-ge'

no-vi-ta
nou-veau-te'

orcheveda
ciel que voisje!

io resto esta tico
mon sang se gla-ce'

quest'è un'al-tra
Ah! qu'elle étran-ge'

no-vi-ta
nou-veau-te'

orchevedo
ciel que voisje!

io resto esta tico
mon sang se gla-ce'

Istesso Tempo

Istesso Tempo

Istesso Tempo

quest'è un al - tra no - vi - ta quest'è un al - tra no - vi - - - ta
 qu'elle étrange - - - - - té qu'elle étrange nouveau - - - - - té

quest'è un al - tra no - vi - ta quest'è un al - tra no - vi - - - ta
 qu'elle étrange nouveau - - - - - té qu'elle étrange nouveau - - - - - té

quest'è un al - tra no - vi - - - - ta
 qu'elle étrange nouveau - - - - - té

Istesso Tempo

Ignore a vostri piedi Aimplorare veniam pietà Aimplorare veniam pietà
 igneus que j'embrasse j'implore votre bon-té j'implore votre bon-té

Ignore a vostri piedi Aimplorare veniam pietà Aimplorare veniam pietà
 igneus que j'embrasse j'implore votre bon-té j'implore votre bon-té

Gerónimo: 3
 così s'in
 mais pourquoi

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts. The next four staves are piano accompaniment. The bottom two staves are vocal parts for the lower voices. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The lyrics are in Italian and French.

Carolina

vi suppli, chiamodi compa-
je vous pré- sente ce- lui que

Fidalma

cosa vuol dire,
Ah! que l'as- tere,

cosa vuol dire,
Ah! quel mis- tere,

Paolino

vi supplichiamo di
je vous présente ce-

tende,
fa- re,

cosa s' in- tende,
mais pour-quoi fa- re,

Oboi

ti - re di com - pa - ti - re che d'a - mor pre - si son già due
 que l'ame è - pris en - sem - ble d'amour ex -
 com pa - tri - re com pa - ti - re che d'a - mor pre - si son già due
 que l'ame è - pris en - sem - ble d'amour ex -

Fag. e Basso

me - si il ma - tri - monio fra noi se - gui.
 - tre - me le ma - ri - a - ge s'en est sui - vi,
 me - si il ma - tri - monio fra noi se - gui,
 - tre - me le ma - ri - a - ge s'en est sui - vi,
 come s'in - tende cosa voi
 ô ciel qu'en - tends - je ô ciel qu'en

Viole Fag. e Basso

che d'amor presi son già due me- si ^f il matri- monio fra noi se- gui
 e- pris de mè- me d'amour ex- trè- me le ma- ri- a- ge s'en est sui- vi

il matrimonio
 le mari- age ?

che d'amor presi son già due me- si ^{ff} il matri- monio fra noi se- gui
 e- pris de mè- me d'amour ex- trè- me le ma- ri- a- ge s'en est sui- vi

dite
 tends-je!

il matrimonio
 le mari- age ?

si - gnori si
 tout est fi - ni

si - gno - ri
 est accom - pli

si - gno - ri si
 est ac - com pli,

il matri - monio
 le ma - ri - a - ge?

si gnori si
 tout est fi - ni

si - gno - ri
 est accom - pli

si - gno - ri si
 est ac - com pli,

il matri - monio
 le ma - ri - a - ge?

Allegro

Oboi *f*

Fagotto

Allegro Geronimo

Ah! dis - gra - zia ti qual tradi - mento qual tradi - men - to,
 Ah! quello of - fen - se Ah! quel ou - tra - ge Ah! quel ou - tra - ge,

Viole e Basso *f*

an - da - te o tristi pie - tà non sento pie - tà non sento,
 é - - poux per - fi - des craignez ma rage craignez ma rage.

Viole e Basso

-date raminghi an- date lontan da me andate an- da- te andate an- date raminghi an-
 -fense ah quelle of - fense ingrats é - poux de ma pré- sence é- loi- guez vous ou de ma pré-

Viola Fag: e Basso

-date lontan da me ra- minghi an- date lontan da me ra- minghi an-
 -sence é- loi- guez vous de ma pré- sence é- loi- guez vous de ma pré-

Viola Fag: e Basso

-date lontan da me,
 sence é'loi-gnez vous,

Vieille
 Enfant

pie - tà per - do - no col - - pa è d'a
 que no - tre flâ - - me tou - - che votre

pie - tà per - do - no col - - pa è d'a
 que no - tre flâ - - me tou - - che votre

P

Oboi

- mo - re col - pa è d'a - more
 à - me tou - che votre â - me *Fidibus*
 pietà non s'abbia d'un tradi - tore - sian discac -
 non point de grace pour un in - fâme point de ch -

- mo - re col - pa è d'a - more
 à - me tou - che votre â - me

Viola Fag. e Basso

- ciuti sian casti - ga - ti azion si ne - ra
 - men - ce point de cle - mence sou in - so - feu - ce
 punir si de
 dest se pu - air

Viola Fag. e Basso

Corni

Corni
 Violoncello e Bassi
 punir si de punir si de punir si de. deh vi cal ma - - te
 doit se pu nir doit se pu nir doit se pu nir. *Paolo* fai - - tes nous gra - - ce
 deh vi cal ma - - te
 fai - - tes nous gra - - ce

deh vi pla ca - - te deh vi pla ca - - te ri - - medial fat - - to
 fai - - tes nous gra - - ce vo - - tre co - - le - - re en vain es - - pe - - re
 deh vi pla ca - - te deh vi pla ca - - te ri - - medial fat - - to
 fai - - tes nous gra - - ce vo - - tre co - - le - - re en vain es - - pe - - re

Violoncello e Bassi

191

piu già non c'è
 nous de- su-

ri - medio al fat - to, piu già non
 en - van es - pe - re nous de - su-

piu già non c'è
 nous de - su-

ri - medio al fat - to, piu già non
 en - van es - pe - re nous de - su-

Viale Faglie Rosso
Corni

Flauto
 Clarinetto
 Fagotto
 Tromba
 Trombone

c'è
 nir; Conte

ascol - ta te un uom di mondo ascol - tate un uom di mondo qui il gri-
 e - cou - tez-moi je vous pri - e et je vous ré - con - si - li - e en pa-

Viols e Basso

Oboe 1^a

Oboe 2^a

dar non fa alcun fatto ma prudenza vuole che tut-to au-zi s'ab-bia d'oggi us-
 -ente cir-cons-tanze la rai-son et la pru-den-ze douc cal-mer vo-tre con-

Vcllo Fag. e Basso

Oboi

Vcllo

tar.

Fag. e Basso

Violin

Conte

il mio amor per Ca-ro li-na m'inte-ressa a suo ta-vo-re per do-
 Ca-ro li-ne qui vous blesse en sa faveur m'in-ter-esse par a dou-

Fagotto

Corni

Oboi

-na-te a lor di-co-re ch'io Eli-set-ta vò a spo-sar ch'io Eli-set-ta vò a spo-
 -nez-lui sa foi-blesse de sa seur je suis l'é-poux de sa seur je suis l'é-

- SAR,
 - BOUR,
 m'inte-resso anch'io si-gnore deh! las-
 ah par-donnez lui mon pe-re, et cal-

Col 1^o Violon
 //

Fag. e Basso
 p

-cia-te vi pla-car
 -mez vo-tre cour-raux
 anch'io si-gnore deh! las-
 mon ten-dre pe-re ap-pai-
 sez vo-tre cour-

Viol. col 1^o Violon B^o Basso.

Fag. e Basso

Subito Corni in F

The musical score consists of several staves. The top staves are for woodwinds and strings. The bottom staves are for vocal parts. The lyrics are in Italian and are repeated across the vocal staves. Dynamics such as *ff* and *p* are marked throughout the score.

Carolina

Filabma

Carolina

Conte

fa - te
di - ce'

voi che
point de

fa - te
gra - ce,

perdo -
fai - tes

na - te perdo -
gra - ce fai - tes

voi che
point de

perdo -
fai - tes

na - te perdo -
gra - ce fai - tes

ff

-na-te perdo-na - te,
 gra-ce faites gra - ce,
 -na-te perdo-na - te,
 gra-ce faites gra - ce,
 -na-te perdo-na - te, bricomacci brico nacci forfantacci forfan-
 gra-ce faites gra - ce, qu'elle audace qu'elle au dace impruden-te te-mo-
 facei, perdo-nate
 faites grace
 perdo-nate
 faites grace
 Conte
 facei, perdo-nate
 faire, faites grace

Geronimo

perdonate perdo na-te, fates grace fates grace

Gerontino già che il tout ce

perdonate perdo na-te, for fan-tacci for fantacci brico-nacci briconacci, impru-dente témérai-re tu mé-rites ma colere

Fagot Basson

ca-sa è dis-pra-to si dob-bia mo con-ten-tar, co-tous d'-sev-pé-re je ne puis m'en é-ton-ner

Violin Fagot Basson

Je dis - pe - ra - to et deb - bia - mo con - ten - tar si deb - bia - mo con - ten -
 vous es - te - re - et vous pouvez par - don - ner et voi - pouvez par don -

Viole Fag. e Basso

Corni

Oboi

Viole

f

- tar
ner

Gerardo

son of - fe - so son sde - gna - to son of - fe - so son sde -
 ciel que fai - re! je suis pe - re - ciel que fai - re je suis -

Oboe 1

Oboe 2^o

Viol.

Viola

Fag.

Elisetta e Conte:

Andante

Conte Solo

-gnatoson sdegnato ma ma vi voglio perdonar ma vi voglio perdonar,
 pere je suis pe... re oui oui je veux lui pardon ner oui je veux lui pardon ner,
 che tras ah! quel che tras ah! quel che tras ah! quel

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for vocal parts (Soprano and Alto/Tenors), and the bottom eight staves are for piano accompaniment. The piano part includes a right-hand melody with a repeating eighth-note pattern and a left-hand bass line. The lyrics are written below the vocal staves.

Carol: Elis: et Fidelis

- por - to d'al - le - gri - a che con - ten - to che dol -
 char - me que il - i - vres - se me trans - por - te d'al - le

- por - to d'al - le - gri - a che con - ten - to che dol -
 char - me que il - i - vres - se me trans - por - te d'al - le

- per - to d'al - le - gri - a che con - ten - ta che dol -
 char - me que il - i - vres - se me trans - por - te d'al - le

Musical score for "Coeur Elus". The score consists of a piano accompaniment (piano) and a vocal line (Coeur Elus). The piano part is written in G major and 3/4 time, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The vocal line is written in G major and 3/4 time, with lyrics in French. The score is divided into three measures.

Coeur Elus:
 - cezza io mi sento giubi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - grese quel plai - sir ressent mon cœur oui dans ce - mo - ment en - chan -
 La louta coli 1^a Parte //

- cezza io mi sento giubi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - grese quel plai - sir ressent mon cœur oui dans ce - mo - ment en - chan -
 - cezza io mi sento giubi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - grese quel plai - sir ressent mon cœur oui dans ce - mo - ment en - chan -

- lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - sent mon

- lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - sent mon

- lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - sent mon

- lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - sent mon

Corni

Oboi

Clarineti

Piu Allegro

Piu Allegro

Elisetta e Carol:

Fidalma

Pachina

Ger.imo e Conte

- lar,
cœur.

- lar,
cœur.

- lar,
cœur.

- lar,
cœur.

Oh che
ah quel

Oh che
ah quel

Oh che
ah quel

Oh che
ah quel

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

Piu Allegro

Musical score for a symphony with vocal soloists. The score includes staves for woodwinds (oboes), strings, and vocal parts. The lyrics are in French and describe a wedding scene.

Woodwinds: Oboe (cui oboi), Clarinet, Bassoon, English Horn, Trumpet, Trombone, Tuba.

Strings: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabasso.

Vocal Soloists: Soprano, Alto, Tenor, Bass.

Lyrics:

ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -
ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -
ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -
ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom six staves are additional vocal parts, some with lyrics. The lyrics are in French and describe a festive celebration.

Lyrics:
 - gliamo con gran festa con gran fes - ta ce - le - brar si ce - le -
 - pré - te que la plus brillan - te fê - te se pré - pa - re dans ce

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti, che si chiamino i pa-
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête, dans la fête qui s'ap-

Cante Solo *Gerónimo*

che s'invito gli a - mici
 dans la fê - te qui s'ap - pre - te

che si suoni
 dans la fê - te

renti, che s'invito gli a - mici, che s'invito gli a - miei, che si suoni, che si
 pré - te, dans la fê - te qui s'ap - pré - te, dans la fê - te qui s'ap - pré - te, dans la fê - te, qui s'ap -

Conle *Geron:* *Conle* *Geron:*

The image shows a page of a musical score, likely for a choral or orchestral work. It features multiple staves of music, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are: "che si canti qui s'apprête", "tutti quanti que l'on chante", "han da bril lar", "han da bril l'hy-men l'a-mour", "han da bril l'hy-men l'a-mour". There are also some markings like "Canto", "Gloria", and "rit.".

che si canti
qui s'apprête

tutti quanti
que l'on chante

han da bril lar
l'hy-men l'a-mour

che si canti
qui s'apprête

tutti quanti
que l'on chante

han da bril
l'hy-men l'a-

che si canti
qui s'apprête

tutti quanti
que l'on chante

han da bril
l'hy-men l'a-

Canto

Gloria

te

Gloria

suoni
rit.

che si canti che si canti
qui s'apprête que l'on

tutti quanti tutti
que l'on chante que l'on

quan-ti han da bril-
chant l'hy-men l'a-

Soli

Soli

che si can que l'on chan - lar, - mour, che si que l'on can chan - lar, - mour, che - si que l'on can chan - lar, - mour,

The musical score consists of ten staves. The top three staves (treble clef) and the bottom two staves (bass clef) contain piano accompaniment. The middle five staves (treble and bass clef) contain vocal lines. The lyrics are written below the bottom two staves.

Lyrics:

que si chis - ta - mi - no i pa - ren - ti che vi
 que - re - te - qui s'ap - pre - te - da - la

co i Oboi

sia - no gli stro - men - ti che si suo - ni che si
 fê - te qui s'ap - prê - te que l'on chan - te dans la

The image shows a page of musical notation for a voice and piano piece. It consists of ten staves. The top two staves are for the voice, with lyrics written below them. The remaining eight staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and four individual staves. The music is in a major key and 4/4 time. The lyrics are: "can - ti tut - ti quan - ti tut - ti quan - ti chan - te chan - tons chan - te chan - tons". There are some markings in the piano part, such as a '3' indicating a triplet and various slurs and accents.

en oboe
fp
f
f

Les mariés que s'in-vi-to i pa-renti tut-ti quanti han da bril- lar - - -
 pré-te dans la fé-te qui s'ap-pré-te chan-tons l'hymen et l'a-mour - - -

che s'in-vi-to i pa-renti che s'in-vi-to i pa-renti che s'in-vi-to i pa-
 dans la fé-te qui s'ap-pré-te dans la fé-te qui s'ap-pré-te dans la fé-te qui s'ap-

che s'in-vi-to i pa-renti che s'in-vi-to i pa-
 dans la fé-te qui s'ap-pré-te dans la fé-te qui s'ap-

che s'in-vi-to i pa-
 dans la fé-te qui s'ap-

- renti tutti quanti tutti
 - prête qui s'apprête, qui s'ap-
 - renti tutti quanti tutti
 - prête dans la fé-te qui s'ap-

tutti chan-tons
 quanti tut- - ti
 pré-te, chan- - - tons
 quanti tutti quanti tutti
 pré-te qui s'apprête qui s'ap-
 quanti tutti quanti tutti
 pré-te qui s'apprête qui s'ap-

quanti han da bril-
 l'hymen et l'a -
 quanti han da bril-
 pré-te, chan-tons
 quanti han da bril-
 pré-te, chan-tons

lar - si-tat-te-
 mour, chan-tons
 lar - si-tat-te-
 l'hy-men
 lar - si-tat-te-
 l'hy-men

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a string ensemble (violins and violas). The third staff is for an Oboe, with the word "Oboi" written above it. The fourth and fifth staves are for a woodwind ensemble (flutes and clarinets). The sixth staff is for a bassoon. The seventh staff is for a double bass. The eighth staff is for a piano. The ninth and tenth staves are for a vocal line with lyrics. The lyrics are: "lar handabril lar handabril lar handabril lar; -mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour;".

